

ZARJA

Glasiló Slovenske Ženske Zveze v Ameriki



DAWN

Official Publication of Slovenian Women's Union of
America



Dr. Juro Adlešič, župan mesta Ljubljane spremlja našo glavno predsednico Mrs. Marie Prisland iz kolodvora, po dokončanem slovesnem sprejemu v domovini dne 1. julija, 1938.

Number 9

SEPTEMBER, 1938

Volume 10

**SLOVENSKA ŽENSKA
ZVEZA**

Ustanovljena 19. dec. 1926
v Chicagu, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor
Rev. Milan Slaje,
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee

Predsednica—President
Mrs. Marie Prislund,
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.

I. podpredsednica—First Vice President
Mrs. Frances Rupert,
19303 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio.

II. podpredsednica—Second Vice President
Mrs. Mary Goghe,
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.

III. podpredsednica—Third Vice President
Mrs. Mary Smoltz,
227 West Poplar St., Chisholm, Minn.

IV. podpredsednica—Fourth Vice President
Mrs. Agnes Mahovlich,
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

V. podpredsednica—Fifth Vice President
Mrs. Mary Golik,
3016 N. Gantenbein Ave., Portland, Ore.

Tajnica—Secretary
Mrs. Josephine Racic,
2054 W. Coulter St., Chicago, Ill.

Blagajničarka—Treasurer
Mrs. Mary Tomazin,
1902 W. Cermak Rd, Chicago, Ill.

Nadzornice—Auditors
Mrs. Josephine Erjavec,
527 No Chicagó St., Joliet, Ill.

Mrs. Mary Otoničar,
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Josephine Schlossar,
5801 W. National Ave., W. Allis, Wis.

ZARJA

THE DAWN

URADNO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE
V AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE
SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina\$2.00 na leto

Za članice SZZ..... 1.20 na leto

Subscription price.....\$2.00 per year

Members of the SWU..... 1.20 per year

Office of Publication:
"ZARJA"
1135 East 71st St.

Editorial Office:
ALBINA NOVAK, Editor
1135 East 71st St.
Tel. Henderson 1572

Entered as Second - Class Matter
June 28, 1929, at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of
August 24, 1912.

**SLOVENIAN WOMEN'S
UNION OF AMERICA**

Organized Dec. 19th, 1926
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th, 1927
in the State of Illinois

Member of National Council of Catholic
Women
Member of National League of Women
Voters

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvetni odsek—Educational Committee
Mrs. Albina Novak
urednica in upravnica "Zarje,"
1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušelj,
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Brešak,
1769 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Shinkus,
1105 Fifth St., La Salle, Ill.

Mrs. Mary Kurre,
423 Sheridan St., Ely, Minn.

Svetovalni in porotni odsek—Advisory
Board

Mrs. Barbara Kramer, predsednica,
476 Kansas St., San Francisco, Cal.

Mrs. Mary Kopach,
1464 So. 89th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Mary Srebernak,
511—Fifth St., Calumet, Mich.

Mrs. Mary Kolbezen,
1048 S. Santa Fe Ave., Pueblo, Colo.

Direktorica športnih klubov in vešbalnih
krožkov (drill teams):

Mrs. Antonia Tanko,
6128 Glass Ave., Cleveland, Ohio

1938 — SEPTEMBER — 1938

1	Č	Egidij	9	P	Serafina	17	S	Lambert	25	N	16. pobinkoštna
2	P	Maksima	10	S	Nikolaj T.	18	N	15. pobinkoštna	26	P	Virgilij
3	S	Evfemija	11	N	14. pobinkoštna	19	P	Januarij	27	T	Kozma
4	N	13. pobinkoštna	12	P	Ime Marijino	20	T	Evstahij	28	S	Vencoslav
5	P	Labor Day	13	T	Frank Ks.	21	S	Matej	29	Č	Mihael
6	T	Caharija	14	S	Ciprijan	22	Č	Tomaž V.	30	P	Hieronim
7	S	Marko	15	Č	Marija 7 Žalosti	23	P	Tekla			
8	Č	Mali Šmaren	16	P	Ljudmila	24	S	Nada			

Spoštovane sestre:

Uredništvo prosi, da oprostite, ker je septemberska izdaja nekoliko pozneje razposlana. Kakor je vsem znano, se je nahajala urednica na izletu v stari domovini in se je vrnila par tednov pozneje kakor prvotno namenjeno. Oproščenja se tudi prosi od sotrudnic, ker dopisi, ki so se nanašali na prireditve prve dni v septembru, bi bili brez pomena po 10. v mesecu, zato jih nismo objavili.

Urednica se najiskrenejše zahvaljuje vsem sestram za vso naklonjenost in posebno vsem sotrudnicam in sotrudnikom.

Odslej, upamo, da bomo sodelovali zopet z isto točnostjo kot ponavadi. — Lepa hvala vsem skupaj.

UREDNIŠTVO.



REV. MILAN SLAJE:

KOMUNIZEM — ŠIBA BOŽJA DVAJSETEGA STOLETJA

DANAŠNJI človek je čudno bitje. Vedno mora imeti kaj novega, ali se pa dolgočasi. Kakor otrok, ki neprestano sega po novi igrači. Ali je ista nevarna ali ne, za to se ne briga. Tako mislijo nekateri krogi v svoji zaslepljenosti in nepoznanju zgodovine, da je zelo pametno in seveda zelo moderno in napredno, ako je človek v teh časih, ako že ne čisto rdeč, vsaj malo rdečkast. Ljudje, ki so prav toliko komunisti kakor jaz in katerim bi prisodili več možgan, se igračkajo in ljubimkajo s komunizmom in nikakor ne morejo uvideti, da bi bili oni prve žrtve, ako bi kdaj prišlo do komunistične vlade v tej deželi. Senatna preiskovalna komisija je dognala v tem pogledu dokaj čudne reči. Med onimi, ki simpatizirajo s komunisti, ali so celo člani komunističnih ali pol-komunističnih organizacij, se nahajajo uradniki na odgovornih vladnih mestih, delavski voditelji, milijonarji v Hollywoodu, časopisni magnati, da, celo prve dame v deželi, katerim je pač delavski proletarijat tako tuj kakor luna, rade preobračajo kozolce preko komunističnega plota. Samo eno je še potrebno, da pridobijo bivšega angleškega kralja za komunistično idejo in potem lahko ustanovijo komunistično cesarstvo kakršnega svet še ni videl. Naši rdeči prijatelji tako radi očitajo katoliški cerkvi — kapitalizem. Kje le. Bogastvo Rusije, največje dežele na svetu, imajo v svojih rokah, pobrali so nam vso petično gospodo, torej je ostalo katoliški cerkvi le malo — kapitalizma. Sicer pa je znana stvar, da kapitalistu prav tako smrdita krščanstvo in katoliška cerkev, kakor komunistu. Torej ni čudno, da sta se kapitalizem in komunizem znašla v prijateljskem objemu. In tako na vse zadnje prav nič ne vemo, kje se konča kapitalizem in začne komunizem in narobe. V svoji iznajdljivosti so komunisti zbasali vse v eno vrečo. Kaj drugega pri ljudeh brez načel, vesti in časti itak ni mogoče pričakovati. Saj so celo katoličane povabili k sodelovanju!

Nad vse čuden pojav je to, da ljudje, ki niso in ne morejo biti komunisti, trobijo v komunistični rog in s svojim vplivom, bogastvom in naobrazenostjo, morda nevede in nehote, razširjajo pre-

varne ideje komunizma. Sicer pa vsi ti prenasičeni, zdolgočaseni buržuji tako jih imenujejo komunisti: (mi bi jih imenovali moderne liberalce) nikdar niso bili Bog ve kako dosledni, vsikdar pa topi in brez načel. Spomnimo se liberalcev v stari domovini. Po časopisju so zabavljali čez vero in duhovnike, svoje hčerke so pa pošiljali v katoliške zavode in ob smrti niso pozabili poklicati duhovnika. Zgodovina nam tudi pove, da so visokorojeni francoski gospodje in gospe se družili z ljudmi, ki so pripravljali francosko revolucijo in jim v potu svojega obraza pomagali razširjevati brezverske in nemoralne nauke. Res je, da so bili eni kakor drugi brez vere in načel ter so si bili v tem pogledu primerna družba. Razlika je bila samo ta, da so bili francoski revolucionarji trdno namenjeni porezati vratove svojim začasnim visokorojenim tovarišem, kakor hitro bi prišli z njihovo pomočjo do vlade. Še le pod rabljevo sekiro so ti zaslepljeni bedaki spoznali, da se opeče, kdor se igra z ognjem. Ni jih bilo škoda, ker s svojo potratnostjo so privedli francoski narod na rob prepada. Prav gotovo se je nad njimi uresničilo: kogar hoče Bog uničiti, tega udari najprej s slepoto. Ali se ne dogaja nekaj sličnega s temi modernimi liberalci, ki se igračkajo s komunizmom? Komunizem res da nima nikakih načel, dobro mu je vsako sredstvo in vsaka laž in v tem se popolnoma ujema z onimi, ki z njim simpatizirajo. Toda eno ima komunizem in tega ti zaslepljeni moderni liberalci ne uvidijo, in to je: trdni namen, da se polasti bogastva svojih začasnih "prijateljev," nje same pa pošlje na oni svet. Da že mora biti tako, da so zaslepljeni. Nemoralna, ki jo razširja Hollywood, omalovaževanje božjih zapovedi in celo norčevanje iz njih v mogočnem dnevnem časopisju, izžemanje delavskih slojev po brezsrčnem kapitalizmu, nepoštenost ljudskih zastopnikov na vladnih mestih — vse to brez dvoma izziva jezo božjo. In morda je ravno komunizem šiba božja dvajsetega stoletja.

SRČEN SPREJEM AMERIŠKIH SLOVENK

(Iz ljubljanskega "Slovenca" z dne 8. junija)

SLOVENSKA Ljubljana je danes prav pristrčno sprejela številne članice Slovenske ženske zveze iz Amerike, ki so obiskale "staro" domovino. Kolodvor in peron sta bila polna občinstva. Ameriške Slovenke, kakih 30 po številu, so dospele čez ocean z največjo in najbolj moderno ladjo sveta "Normandie," od pristanišča pa so potovale do Jesenic ter so davi prestopile domača tla. Na ljubljanskem kolodvoru je pričakovalo ameriške Slovenke vse polno občinstva, med temi soproga g. bana ga. Natlačenova, soproga g. pomočnika bana ga. Majcnova, zastopnik g. bana komisar Fink, za glasbeno društvo "Ljubljana" predsednik g. dr. Logar in častni predsednik g. Šturm, šef borze dela g. Vončina, zastopnica Zveze krščanskih ženskih društev gđč. Anica Lebarjeva, zastopnica Katoliškega ženskega društva (za Ljubljano) gospa Logarjeva, zastopnik mestne občine dr. Brilej, gđč. Cilka Krekova v narodni noši, predsednik Prosvetne zveze dr. Lukman in gđč. Krista Hafnerjeva, za dekliške krožke gđč. Pogačnikova in Pregljeva, poslevodeči podpredsednik Rafaelove družbe župnik Zakrajšek ter drugi predstavniki in predstavnice. Ob prihodu je zaigrala godba "Zarja" koračnico. Med splošnim navdušenjem in pozdravljanjem so ameriške Slovenke izsto-

pile. Na peronu jim je bil pripravljen pristrčen sprejem. Ameriškim Slovenkam so tukajšnje žene in dekleta — nekatere v narodnih nošah — izročile krasne šopke cvetja, nato pa jih je pozdravil v imenu g. bana izseljenski komisar g. Fink. V imenu Krščanske ženske zveze je pozdravila ameriške Slovenke gđč. Anica Lebarjeva, ki jim je prav tako želela pristrčno dobrodošlico in prijetno bivanje v domovini ter zaključila svoj govor: Bog vas živi, ameriške Slovenke!

V imenu mestne občine in mesta Ljubljane je izrekel svoje pozdrave g. dr. Brilej, v imenu Društva za varstvo deklet in kolodvorskega misijona pa ga. soproga pomočnika bana Majcnova. V imenu Prosvetne zveze jih je pozdravila ga. ravnateljica Krista Hafnerjeva, v imenu Rafaelove družbe pa je imel topel nagovor župnik p. Kazimir Zakrajšek. V imenu došlih ameriških Slovenk se je pristrčno zahvalila ga. Pogačarjeva iz Milwaukee, nato pa še ga. Alojzija Čebularjeva iz Clevelanda, ki je doma iz Mokronoga. Ga. Čebularjeva je sestra ugledne ljubljanske trgovke ge. Strojanskove ter je bilo svidenje med obema gospema prav pristrčno.

To je bila prva skupina izletnic in druga skupina je dospela v Ljubljano 1. julija.

DOMOVINA NAS POZDRAVLJA

(Iz ljubljanskega "Slovenca" z dne 1. julija)

MORDA največja skupina, kar so jih ameriški Slovenci poslali v Ljubljano oziroma v Slovenijo, je dospela danes ob 9:10 z jeseniškim brzovlakom. To skupino ameriških Slovenk je organizirala Slovenska ženska zveza iz Amerike ter jo vodijo ga. predsednica Marie Prilandova in naša dva zaslužna organizatorja izletov ameriških Slovencev v staro domovino gg. Kollander in Zakrajšek. Prišlo je 87 Slovenk iz Amerike, to je skoraj iz vseh ameriških držav, nekatere celo iz San Francisca. Z njimi pa je tudi nekaj sinov in seveda tudi nekaj mož. V glavnem pa so ameriške Slovenke ta izlet napravile same, da se nepristransko pouče, kako so se razmere spremenile od časov, ko so zapustile domovino in odšle v Zedinjene države. S seboj so privedle nekatere tudi svoje hčere, ki so v Ameriki rojene in ki so jih vzgojile v duhu slovenskega jezika in katoliške vere.

Na Jesenicah

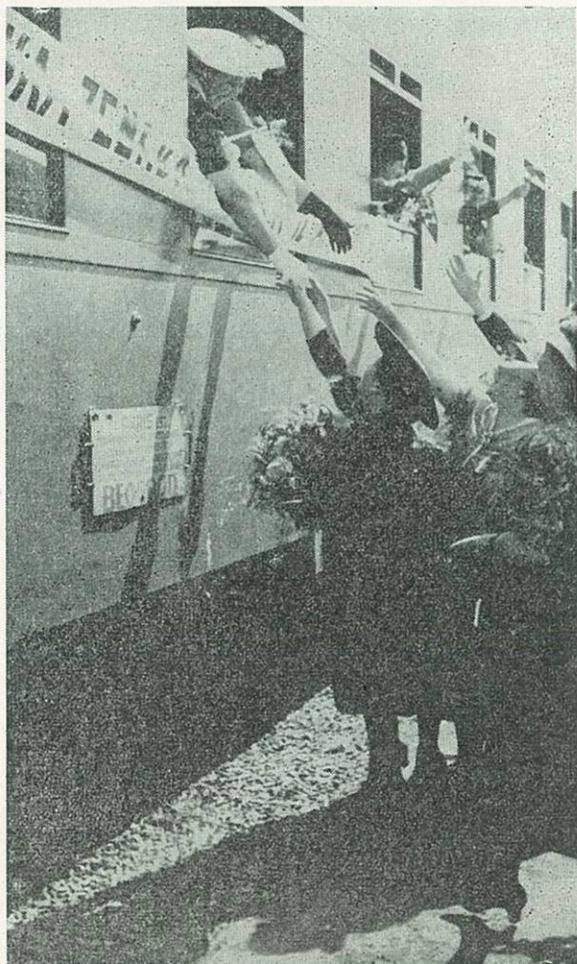
Kljub temu, da zgodnja ura ni pripravna za take sprejeme, se je na jeseniški postaji zbralo številno občinstvo, med njimi članice KPD. Iz Ljubljane so jim prišle nasproti predstavnice naših krščanskih ženskih organizacij ga. Sušnikova, ga. Logarjeva, gđč. Anica Lebarjeva, gđč. Hafnerjeva in druge predstavnice. V imenu Slov. kršč. ženske zveze je došle ameriške Slovenke pozdravila gđč. Anica Lebarjeva. Ministrstvo socialne politike je zastopal delegat g. Švajger, ki je rojakinje pozdravil v imenu vsega izseljenskega skrbstva. Sprejemu je prisostvoval jeseniški mestni župnik g. Kastelic, dalje zastopnik občine dr. Zalokar, poklic. komisar dr. Wochiz ter mnogo žen in deklet, ki so došlim izročile krasne šopke naših rož. Sprejem je bil pristrčen in lep, da so prišle mnogim solze v oči.

V Kranju

V Kranju je sledil drug prisrčen pozdrav. Pozdravila jih je najprej ga. Gorjančeva, predsednica kranjskega ženskega društva, in ga. Jazbečeva, ki je bila ustanoviteljica Slovenskega ženskega društva v Ameriki, kjer je živela dolgo vrsto let, sedaj pa biva v Kranju.

V Ljubljani

Na ljubljanskem kolodvoru se je zbrala danes ob 9. dopoldne velika množica predstavnikov ljubljanskega ženstva in drugega občinstva. Navzoči so bili: ban dr. Marko Natlačen z soprogo, ki je tudi vodila vse priprave za sprejem ameriških Slovenk, mestni župan dr. Adlešič z gospo, ravnatelj prof. Doleneč, ki je zastopal Prosvetno zvezo ter ravnatelj Prosvetne zveze g. Zor, načelnik socialnega oddelka g. Kosi, izseljenski komisar g. Fink, poslednji podpredsednik Rafaelove družbe p. Zakrajšek in g. tajnik Premrov, za pripravljani odbor dekliškega tabora na Brezjah gđc. Re-



Prvi prisrčen prizor na ljubljanskem kolodvoru je bil kakor vidite na tej sliki že iz vlaka, ko so si sosesre podajale roke. Prva med njimi je bila ga. županja Adlešičeva s šopkom v roki za urednico s katero si tudi podajati roke. "Živele" — "Pozdravljene" — se je slišalo.

nata Sušnikova, za Slovensko krščansko zvezo ga. Golobova ter številne odbornice, ga. podbanova Majcnova za kolodvorski misijon v spremstvu drugih odbornic, dr. Fajdiga za katoliško akcijo za dekleta ter drugi zastopniki in zastopnice. Navzoči so bili tudi Amerikanci in Amerikanke, ki se več ali manj časa mude v domovini, g. Karel Konče s soprogo Amalijo, g. Jerman z gospo, g. Baraga z gospo, g. Jože Zelenc z gospo, g. Krašovic z gospo, ga. Amalija Božeglav in drugi.

Ko je vlak privozil, je godba "Zarja" zaigrala pozdravno koračnico. Sledili so prisrčni prizori, ko so se znanci, prijatelji in sorodniki iz Amerike in Slovenije med seboj objemali, se pozdravljali in si vzklikali. Vlak z ameriški Slovenkami je bil okrašen z ameriški, slovenski in jugoslovanskimi zastavami. Ko so ameriške Slovenke videle, kako veličasten sprejem se jim na peronu pripravlja, so vse zaihte.



Ko mati sreča hčer po dolgih letih odsotnosti! Tukaj vidite na sliki sestro Mary Smoltz, ko prvič zagleda svojo mater, tasto in očeta. Pač veselo snidenje!

Med zvoki godbe so naše žene in drugo občinstvo spremili ameriške Slovenke na peron. Tu jih je prvi pozdravil ban dr. M. Natlačen, ki je izvajal v glavnem:

Pozdravni govor bana dr. Natlačena

"Velepoštovana ga. predsednica Slovenske ženske zveze v Ameriki! Drage rojakinje! Ko prihajate iz daljne Amerike v domovino, da obiščete svoje drage, vas kot ban te banovine in v imenu njenega prebivalstva katoliških Slovencev najprisrčneje pozdravljam. Znano mi je delo Slovenske ženske zveze in vemo, da je napravila ogromno ter neprecenljivo delo za slovensko zavest v Ameriki. Mi Slovenci smo



Naše izletnice ob slovesnem sprejemu na ljubljanskem kolodvoru in del ogromne množice, ki jih je prišla pozdravit. Slika je bila vzeta ravno ob času, ko je govorila naša gl. predsednica, katero vidite na desni strani.

majhen narod in nas je v Sloveniji komaj dober milijon ter nam mora biti prav zato dragocen vsak Slovenec, ki prebiva drugod in zato mora sleherni Slovenec, ki je zunaj mej, skrbeti za slovensko misel. Izrekam najprisrčnejšo zahvalo vam, ki ste prišle te dni v svojo staro domovino in želim, da bi v krogu svojih prijateljev preživele najlepše dni, da bi se počutile najboljše in da bi odnesle najbolj ugodne vtise iz stare domovine v Ameriko ter boste s tem tudi najbolj koristile stari domovini. Vas je ljubezen, ki nas druži v jeziku, v skupni domovini in v narodnosti. Želim, da bi ta plamen, ki ga boste vžgale v domovini, prenesle čez širno morje, plamen ljubezni do stare domovine, plamen ljubezni do slovenskega jezika, do slovenske pesmi in do vsega, kar je naše."

Pozdrav župana dr. Adlešiča

Župan dr. Adlešič je nato izvajal:

"Spoštovane predstavnice ameriške Slovenske ženske zveze! Predrage sestre! Največji praznik družine je, ko je vsa družina zbrana skupaj pod domačim krovom. Veseli smo vseh naših ameriških rojakov, ki nas obiščejo v domovini. Še bolj smo veseli vas, drage ameriške Slovenke, ker poznamo vaše zasluge za ohranitev slovenskega rodu v daljni tujini. Zakaj v vas gledamo predstavnice vseh slovenskih žena ter vseh slovenskih in jugoslovanskih mater z onkraj, ki dandanes varujejo plamen na ognjišču ameriškega slovenskega doma, vseh tistih žena in mater, ki jim je previdnost božja zaupala odgovorno poslanstvo, da v srcih naših rojakov v daljnih deželah ohranite plamen ljubezni do stare domovine tudi za bodočnost.

"V Ameriki sem se prepričal, da vam je stara domovina dolžna največjo hvaležnost. Preden sem Ameriko videl in spoznal svoje rojake v mnogih krajih v Združenih ameriških državah, sem slišal ponovne tožbe, da našega življa tam onkraj morja ni mogoče ohraniti. Odkar pa sem spoznal vas, ameriške Slovenke, trdno upam, da nam edino zavedne slovenske in jugoslovanske žene in matere gotovo obvarujejo našega duha, ki veže in bo novo domovino vedno vezal z domačimi kraji, dokler bo živa slovenska mati, slovenska beseda in slovenska pesem.

"Ko danes pozdravljam Vas, ugledne in zaslužne predstavnice slovenskega ženstva v Ameriki, pozdravljam vse žene in matere, ki so šle tja čez morje, vse, ki so tiho, skromno in brez hvale smatrale za svojo dolžnost, da so z izročilom naše besede in naše pesmi zidali temelje bodočnosti našega naroda v daljni tujini.

"Dokler bodo matere nosile svoje, za staro domovino goreče srce pred našimi rojaki, se ne izgubi nobena duša več za naš narod!

"Globoko se zavedamo velikega Vašega poslanstva onstran morja in s hvaležnostjo, s prošnjami in zaupanjem se zato Ljubljana v duhu klanja nad rokami žena in mater, ki spet prihajate k svoji stari materi-domovini, ter jih spoštljivo poljublja, zakaj te roke nosijo usodo desete banovine naše kraljevine Jugoslavije! Glejte, ta naša in Vaša Jugoslavija obhaja svojo 20-letnico, za vezilo ob tem njenem veselem prazniku ji pa prinašate svoja srca, polna ljubezni in priseg, da Vas od nje nikdar ne ločita ne razdalja ne čas!

“Stara domovina Vas objema, Vi se pa na njenih prsih nasrkajte novih moči in se okrepite za nadaljnje blagoslovljeno svoje delovanje za naš narod. Naglejte se prelepega obličja domovine in ponesite njeno sliko s seboj, da Vas bo vodila in bodrila na vseh Vaših potih k zadovoljnosti in sreči vsega naroda to in onstran morja!

“Dobrodošle, mile gostinje, v beli Ljubljani!”

Za županom dr. Adlešičem je govoril župnik p. Kazimir Zakrajšek, ki je izrekel prisrčno dobrodošlico ameriškim Slovenkam v imenu zadržanega škofa dr. Rožmana, v imenu Rafaelove družbe in v svojem imenu kot star znanec in prijatelj ameriških Slovencev.

Čustven govor je imela nato gdč. Cilka Krekova, ki je bila oblečena v narodno nošo. Njen toplo občuten govor je napravil na ameriške Slovenke najbolj globok vtis.

Soproga g. župana ga. Vera Adlešičeva je imela kratek in prisrčen nagovor, v katerem se je spominjala lepih dni, ki jih je z ameriški Slovenkami preživela v Clevelandu, ko so vsem Slovenkam in njej sami polzele solze po licih in ko so bila vsa srca polna radosti in veselja. Ga. županja je izrazila svoje veselje, da jih more pozdraviti v Ljubljani. V imenu Prosvetne zveze je izrekel dobrodošlico ravnatelj prof. Dolenc, v imenu Jugoslovanske ženske zveze ga. Pavla Hočevanjeva.

Zahvala predsednice ge. Prislandove

Ga. Marie Prislandova, predsednica Slovenske ženske zveze iz Sheboygana, Wis., je v odgovor in zahvalo spregovorila:

“Moja dolžnost je, da kot predsednica Slovenske ženske zveze v Ameriki, pod katere okriljem prihajamo danes k Vam, da se v imenu vseh izletnikov in izletnic iz srca zahvalim za iskrene besede, izrečene nam v pozdrav. Vsi izmed vas v glavnih potezah poznate gospodarsko depresijo, v kateri se nahajajo Združene države in ki nas davi na vseh koncih in krajih in le malokomu prizanaša. Če upoštevamo dejstvo, da se je Zvezinega izleta v obeh skupinah, to je one, ki je odpotovala 1. junija, ter današnje, udeležilo sedanjega obiska več kot 125 rojakov in rojakinj v domovini. Jasno je, kako velika je ljubezen ameriških Slovencev do sorodnikov, do rodne grude in vaše nove lepe države Jugoslavije. Odšli smo na dolgo pot in če bi bile razmere v naši novi domovini vsaj malo boljše, bi nas bilo danes tukaj najmanj dvakrat ali celo trikrat toliko, ker na stotine in stotine naših žena in deklet v Ameriki goji is-

kreno željo vsaj še enkrat videti svojo tako ljubo in nepozabno domovino. Znano nam je, da so ameriški Slovenci prav prisrčno sprejeti ob prihodih v domovino. Kljub temu, da smo to vedeli, pa nismo pričakovale tako sijajnega sprejema. Saj nas že vse jutro, odkar smo stopile na preljuba slovenska tla, vso pot pozdravljajo in obsipavajo s cveticami. Zato iskrena zahvala vsem onim, ki so na kakršenkoli način pripomogli k današnjemu prisrčnemu sprejemu, ki bo nam ostal z živem spominu do konca življenja. Posebej pa zahvala ge. banici in njenemu štabu za ljubeznivo sodelovanje. Vsem skupaj še enkrat v imenu vseh 10,000 članic Zveze kličem: Iskreno pozdravljeni in Bog vas živi!”

Pozdrav v Ameriki rojene Slovenke

Nato je spregovorila gdč. Evelyn Fabjan, učiteljica iz Chicaga, v Ameriki rojena Slovenka:

“Odkar se spominjam, je bila moja srčna želja, da obiščem rojstni kraj svojih staršev. Veliko sem slišala o lepoti in zanimivostih slovenske zemlje. Danes se je izpolnila moja srčna želja in uresničile so se moje sanje dolgih let. Zmanjkuje mi besed, da bi vam povedala, kaj vse občuti moje srce. Moja dolžnost ob tej priliki je, da se vam zahvalim za vaš tako sijajen sprejem in vaše iskrene pozdrave v imenu vseh onih naših izletnic, ki so bile kakor jaz rojene v Ameriki. Apeliram pa na vas, da storite vse, kar vam je mogoče, da pridobite in ohranite srca naše mladine, da bomo ponesli najlepše vtise nazaj v Ameriko. I thank you!”

V imenu ameriških Slovenk, ki so prišle pred mesecem dni v Ljubljano, je pozdravila došle izletnice in ameriške sestre ga. Čebularjeva.

Ameriške Slovenke so prišle čez morje z ladjo “Ile de France,” ki je last Francoske linije. Potovale so čez morje šest dni, torej nekoliko več kakor Slovenke, ki so potovale v začetku meseca junija z “Normandie,” ki je tudi last te družbe. Seveda pa je “Normandie” najhitrejša ladja sveta. Francoska linija je pripravila v kolodvorski restavraciji došlim ameriškim Slovenkam zajtrk. Ga. Prislandova je predstavila raznim domačim zastopnikom glavne odbornice, ki jih je sedem, in sicer ga. Marija Smolec, doma iz Minnesote, ki potuje v Ribnico, go. Josipino Erjavec iz Joliet, z njo sta dve hčerki in očka ter odpotuje v Št. Vid nad Ljubljano. Dalje je ga. Josipina Šlosarjeva, ki potuje v Novo mesto in Šmihel. Ga. Novakova, urednica “Zarje” in organizatorka

ženskih telovadnih krožkov iz Clevelanda. Ga. Novakova je odlična slovenska časnikarica v Ameriki; potuje v Ribnico. Dalje je med drugimi tudi ga. Francka Brešakova iz Loraina v Ohio, ki potuje v Lesce na Gorenjskem, ga. Barbara Kramarjeva, preds. svet. odseka iz San Francisca, ki bo obiskala Metliko, in ga. Marija Turnškova, ki napravlja najdaljšo pot.

Prihaja iz Oregona na pacifiški obali. Gospa je stara že 64 let in je njen pogum vreden vsega občudovanja. Ga. Turnškova potuje v Rogaško Slatino.

Ameriške Slovenke nameravajo ostati v domovini več tednov in tudi mesecev. V domovini naj bodo prisrčno pozdravljene!

STARA IN NOVA DOMOVINA ROKA V ROKI ZA SKUPEN CILJ

Ljubljanski "Slovenec" od 11. julija poroča:

TRI velike manifestacije za naše ameriške Slovence smo doživeli te dni v Ljubljani. V soboto zvečer je bila v frančiškanski dvorani slavnostna akademija v počastitev naših ameriških slov. mater, ki so poslale v domovino zastopnice Slovenske ženske zveze v Ameriki. Včeraj, v nedeljo pa je bila v Polhovem gradu nadvse veličastna proslava stoletnice škofa Trobca, ki je bila zvezana z blagoslovitvijo temeljnega kamna novega prosvetnega doma, ki se bo imenoval "Trobčev dom," zvečer pa je bila v dvorani Rokodelskega doma slavnostna akademija v čast farnih patronov sv. Cirila in Metoda in 60 letnice župnika p. K. Zakrajška, našega nadvse delavnega moža, ki je 22 let preživel v Ameriki za delo med ameriški Slovenci, zdaj pa doma skrbi za nje kot pravi oče.

Slavnostna akademija v soboto

Sobotne akademije v frančiškanski dvorani so s svojim obiskom počastili prevzv. škof dr. Gregorij Rožman, ga. banica, g. župan dr. J. Adlešič z gospo soprogo, univ. prof. dr. Lukman kot zastopnik Prosvetne zveze, ravnatelj Izselskega urada za bansko upravo g. Fink, za prosvetni oddelek banske uprave g. Vagner, direktor ženske realne gimnazije g. Ivan Dolenc in drugi, seveda pa so bile polnoštevilno zastopane tudi zastopnice Slov. ženske zveze v Ameriki, katerim v počastitev je bila akademija prirejena, s predsednico društva na čelu go. Prislandovo, ki je obiskala svojo domovino s svojo hčerko Hermino, dalje pa so bile polno zastopane zastopnice naših ženskih društev in prosvetnih organizacij. Kljub vročini je bil obisk nadvse zadovoljiv.

Poleg krasnih prostih vaj, ki so jih točno in graciozno izvajale članice deklinskih krožkov in mladenke in poleg pevskih točk, ki jih je v pretežni večini s svojim ubranim glasom zapela gđ. Marica Anžičeva, in ki so segle našim ameriškim gostom s svojo narodno doživljeno vsebino v globino srca, pa je spregovoril našim ameriškim materam sam prevzvišeni škof dr. Rožman globoko občutene besede o silnem pomenu domovine in o naši zemlji:

Takole je govoril prevzvišeni škof: "Dragi gostje iz USA! Verjemite, da mi je tesno pri srcu, ko imam to redko priložnost, da v Ljubljani pozdravim tiste ameriške Slovence, katerim sem imel pred tremi leti priliko prinesiti v Ameriko pozdravne besede iz domačih krajev. In nosil sem pozdrave od enega konca Amerike do drugega — od San Francisca na Kranjskem griču do Newyorka in Chicage. — Kot Miklavž sem prenašal pozdrave iz domačih krajev, in jih še bolj obložen z njimi prenašal iz Amerike domov. Ve, ste v Ameriki pripovedovale tedaj, da vsak dan misli romajo domov, tja na pota, ki ste jih prehodile v svoji mladosti. Zdaj, ko ste tu, pa romajo vaše misli spet nazaj v Ameriko, kjer imate svoje družine in svoje drage. Ko ste nas prišle obiskat, ste pri nas lahko opazile velik napredek od tedaj, ko ste naše kraje zapustile. Vendar pa je velika razlika med nami in Ameriko; pri nas je še doma romantika, pesem, tam pri vas pa je bisnes, tehnika, pri vas, je že nekaj izrednega, če greste prirejat piknik, pri nas pa ga imajo na deželi vsak dan pri košnji. Ko ste se vozile po naših vlakih, ste občutile vročino, pri vas, pa stopite v vlak, kakor v hladno senčnico. Pri nas imamo asfaltirane ceste samo za vzorec, pri vas jih je več ko preveč. Eno pa imamo mi, kar naše izseljence vleče spet nazaj v rodni kraj. Mi imamo lepo zemljo in pesem. Lepota Amerike je res kakor šopek cvetlic, ki ga je nekdo raztresel vsekrižem na daljavo, pri nas pa je vsa zemlja en sam krasen šopek, en sam cvet, lepo povezan. Res je, da ta zemlja zahteva pridnega človeka. Ko se narod množi, je treba iti iskat kruha. Bog je vedel, da Slovenci ne bodo med bogatimi narodi sveta. Dal pa jim je pesem, dar in veselje za petje. S pesmijo si Slovenec sladi kos trdega kruha. Takšna je po svojem pomenu i narodna i umetna pesem. To čutimo, ko vemo, da tudi naša mladina v Ameriki ljubi še slovensko pesem in se ob njej bolj čuti Slovenca. Naša pesem je naše veliko bogastvo in ta pesem naj bi bila med drugimi vezmi tista vez, ki naj veže drugi, tretji rod naših izseljencev v ljubezni do koščka rodne slovenske zemlje. Želim zdaj, ko vas pozdravljam, naj bi Izselska zbor-

nica nekoč dosegla, da bi mogel priti vsak naš izseljenski otrok vsake počitnice na rodno domačo zemljo, da bi se tako ustvarila neločljiva vez z domovino.

P. K. Zakrajšek pa je za g. škofom govoril o velikem pomenu mater za narod, zlasti naših izseljenskih mater. Vzor take matere je predsednica Slov. ženske zveze ga. Priland, ki je organizirala slovenske žene v Ameriki v lepi organizaciji, ki ima 10,000 članic. Če so nas letos obiskale ameriške slovenske matere in žene, hočemo drugo leto imeti našo ameriško mladino.

Obisk v Polhovem gradu

V nedeljo 10. julija pa je bila v Polhovem gradu veličastna proslava stoletnice rojstva ameriškega slovenskega škofa Trobca. Med udeleženci proslave so bile zastopnice ženske zveze iz USA: predsednica ga. Prilandova, ga. Smolčeva, ga. šlosarjeva, urednica "Zarje" ga. Novakova ter odličniki prevzv. škof dr. Rožman, zastopnik Prosvetne zveze dr. Češnik, okraj. načelnik dr. Počkaj, zastopnici Krščansko ženskega društva ga. upraviteljica Sadarjeva in gdč. Cilka Krekova. Navzoč je bil tudi nečak slavnega škofa preč. g. Jožef Trobec, župnik v Ameriki. Dopoldne je bila sv. maša, ki jo je opravil polhovgrajski rojak kamniški dekan in kanonik Rihar, škofu Trobcu pa je govoril domačin direktor Koritnik.

Pri odkritju spominske plošče škofu Trobcu je imel pomemben govor o slavnem možu zastopnik Prosvetne zveze dr. Česnik in prevzv. škof dr.

Rožman, ki je naglasil, da je bil škof Trobec kot steber radiooddajne postaje, ki izžareva svoje žarke vseširo. Ostane naj nam na veke vzgled slovenske ljubeznivosti, nesebične skromnosti in globoke pobožnosti. Slavnost so spremljale deklamacije fantov. Lep govor je imel o pomenu dela za ameriške Slovence p. Zakrajšek.

Popoldne je bila po litanijih lepa slovesnost, ki je imela višek v blagosloviti temeljnega kamna za zgradbo Prosvetnega Trobčevega doma.

Ob povratku iz Polhovega gradca so ameriške Slovenke poklonile na vaškem pokopališču lepe vence ameriškemu Slovincu Francu Šušteršiču, ustanovitelju "Kranjsko-slovenske katoliške jednote v Ameriki."

Tretja slovesnost je bila zvečer v Rokodelskem domu v počastitev 60 letnice p. K. Zakrajška. Slovesno akademijo je obiskal župan dr. Adlešič z gospo, kanonik Alojzij Stroj, direktor realne gimnazije g. Hočevnar, zastopnice Slov. ženske zveze v Ameriki in drugi odličniki. Slavljenca je pozdravil g. predsednik bežigrajskega Prosvetnega društva g. Langus, ki je orisal slavljenčevo kulturno delo, češ da je p. K. Zakrajšek ameriški Krek. Prosvetno društvo pa je v zahvalo poklonilo g. p. Zakrajšku hranilno knjižico s 51,000 dinarji. Zahvalil se je p. K. Zakrajšek in poklonil hranilno knjižico ravnatelju g. Sušniku.

Sledilo je nekaj pevskih točk bežigrajskega pevskega zbora pod vodstvom g. Puša in izvirno delo p. K. Zakrajška, prikupna igra v treh dejanjih "Pred kapelico."

VELIK IZSELJENSKI DAN

DNE 11. julija se je vršil Izseljenski kongres v Ljubljani. Kongres sta posetila med drugimi odličnimi voditelji naroda tudi notranji minister dr. Anton Korošec in minister dr. Miha Krek. Navzoč je bil tudi ljubljanski župan dr. Juro Adlešič, ki se je sam prepričal kako se izseljenci vrlo zanimamo za domovino ob priliki svojega kratkega obiska letos meseca maja.

Zasedanje se je vršilo v frančiškanski dvorani pod predsedstvom predsednika Rafaelove družbe prevzvišenega ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana, ki je sam pred par leti obiskal Ameriko. Pri otvoritvi kongresa je prevzv. g. škof imel sledeč nagovor:

Nagovor škofa dr. Rožmana

"Zdi se mi, da doživljamo važen zgodovinski dogodek. Prvič so se zbrali zastopniki — lahko rečem in moram reči — vsega našega naroda, da govorimo o bratih in sestrah, ki se od-

pravljajo z domače grude v tujino in tam v velikem številu zginjajo kot kapljice v morju. Šestdeset let že odhajajo tisoči, stotisoči našega malega naroda v tujino. Kaplja za kapljo naše krvi izteka iz žil narodnega telesa, a nas ni bolelo, še zmenili se nismo, še dobro se nam je zdelo, češ, saj grede mnogi, ki doma niso nič prida. In vendar: vsak brat, vsaka sestra, ki odhaja od skupne družine naroda in se zgubi, vseka rano našemu narodu, ki je tem težja in nevarnejša, čim slabotnejši je naš mali narod.

"Veliki narodi skrbe, da se noben član njih ne izgubi, da otroci izseljencev poznajo domovino, se nanjo s tisočeriimi vezmi navežejo. In mi Slovenci? Šestdeset let smo to zanemarjali, kot da je naš narod neizčrpljiv zaklad, ki hrani in poji druge velike narode in pospešuje njihovo rast.

"Odslej naprej ne sme biti več tako!

“Odslej se hočemo z ljubeznijo in skrbnostje brigati za vsakega brata, ki se izseli; ne pozabimo ga, ne zapustimo ga, v zvezi z njim ostanimo.”

Ker smo bile ravno iste dni v Ljubljani izletnice od Slovenske ženske zveze iz Amerike, smo bile povabljeni na ta kongres. V imenu ameriških Slovenk je govorila na kongresu Mrs. Marie Priland, glavna predsednica SŽZ, jako globoko zamišljen in značilen govor:

“Naj mi bo dovoljeno kot predsednici največje slovenske ženske organizacije — Slovenske ženske zveze v Ameriki — kjer je organiziranih nad 10,000 slovenskih žena, današnje zborovanje prav iskreno pozdraviti. Danes je na tisoče oči slovenskih izseljencev obrnjenih proti Ljubljani na to zborovanje, ki naj postavi novo temelje za novo delo za nas slovenske izseljence, ki smo razkropljeni širom sveta in se trudimo v sredi različnih narodov za svoj vsakdanji kruh. Slovenska ženska zveza porabi to priliko, da se Družbi sv. Rafaela v imenu svojih članic kar najiskreneje zahvaljuje za obilno delo in skrb, katero posveča nam, slovenskim izseljencem. Zadnja leta čutimo utrip ljubezni materinskega srca do nas kar smo preje vsa leta tako bridko pogrešali. Ko smo prišle zastopnice Slovenske ženske zveze v lepem številu, da obiščemo svojo rodno domovino in smo pripeljale s seboj tudi svoje hčere, ki še niso nikdar videle slovenske zemlje, smo bile naravnost presenečene, ko smo začutile toliko ljubezen in pozornost domovine napram slovenskim izseljencem. Od Jesenic po celi progi do Ljubljane in do danes kamorkoli smo prišle, povsod smo bile do solz ginjene, ko smo videle, kako smo bile deležne tako nežne materinske pozornosti svoje slovenske domovine. Ne morem se dovolj zahvaliti Vam našim bratom in sestram tu doma za to veliko pozornost. Bodite prepričani, da se bomo vrnile v Ameriko prenovljene, v veliki ljubezni do svoje rodne domovine in do svojega slovenskega naroda. Mi tonemo v morju tujine, vendar sedaj se bomo vračale slovenske matere v Ameriko z novim navdušenjem in z novo mogočno voljo, da bomo skušale ohraniti slovenstvo na tujem do skrajnih meja, ker čutimo, da smo Vaši in Vi ste naši.

“Da je to zbližanje zadnja leta doprineslo delovanje Rafaelove družbe in njenega požrtvovalnega voditelja p. Kazimirja Zakrajška, vemo mi in veste Vi. Koliko neizmerno dobrega bi se bilo za nas izseljence storilo, ko bi imeli že pred leti tako dobro organizirano iz-

seljensko družbo. Neizmerna je škoda, vendar današnje zborovanje nam daje nove upe, nam dviga naša srca in naše oči v lepšo bodočnost, kakor je bila preteklost. Zato me zastopnice Slovenske ženske zveze ne moremo dovolj pozivati oblasti tu doma, da tako plemenito delo podpre z vsemi sredstvi, ki so na razpolago. Me slovenske žene v Ameriki želimo tesnejših zvez z Vami in storile bomo, kar bo v naši moči, da se te zveze dosežejo. Predvsem bi želele, da bi se za našo mladino v tujini preskrbele učne knjige v slovenščini in angleščini, iz katerih bi se učila naše lepe materinščine in bi se seznanjala z lepotami naše prelepe domovine in z znamenito zgodovino Jugoslovanov. Taka knjiga je tudi nam materam potrebna, da bi mogle svojim otrokom opisati vse to tako, da bi razumeli velikost in veličino naroda in države, iz katere pohajajo njih starši. Taka knjiga bi vršila ogromno kulturno delo med našo izseljensko mladino.



“Druga naša prošnja je, da začnete resno misliti na to, kako bi se omogočilo, da bi se gotovo število naše ameriške študentske mladine moglo poslati tu sem domov v naše šole, višje in nižje, ter bi se naučili slovenskega jezika pa tudi slovenske ljubezni.

“Tretja naša prošnja — naj se omogoči s primernimi vladnimi podporami — tudi od naše strani bo pomoč — naši ameriški mladini priti v večjem številu na počitnice domov in istotako vaši k nam v Ameriko. Naša ameriška mladina bi se s tem prepojila z ljubeznijo do

domovine in navdušila za slovensko narodnost, slovenska mladina bi pa v Ameriki spoznala veliki svet in bi s spoznanji tega velikega ameriškega življenja in tempa obogatila domače življenje."

* * *

Po končanih pozdravih, ki so jih izrekli številni zastopniki organizacij in ustanov, se je g. škof poslovil in pooblastil p. Zakrajška, da vodi nadaljnje zasedanje.

V drugem delu seje so bile prečitane razne resolucije, ki so bile vse sprejete.

Da je kongres bil važnega pomena za domovino in izseljence, to se samo ob sebi razume in upati je, da se bo šlo takoj na delo za izboljševanje razmer v tem oziru, ker to je edina pot, ki bo tesnejše vezala vezi med brati in sestrami v tujini s svojo domovino.

*

Da smo priobčili lepe članke iz domovinskega lista "Slovenec" ni več kot prav za članstvo, da tako bere kaj so drugi poročali o na-

šem uspešnem in zanimivem prvem izletu v domovino. S prihodnjo izdajo začnemo poročati o nadaljnjih potovanjih po Sloveniji, osobito Jugoslaviji in drugih krajih Evrope, kjer so potovale naše izletnice. Vtisi in lepi spomini bodo ostali neizbrisni v srcih vseh, katere so obiskale domovino. Toliko lepega kot so uživale naše izletnice, smelo trdimo, ni za popisati. Mr. Leo Zakrajšek, kot vodnik, je prekrbel vse, da je bil vsak načrt za razne izlete, in teh je bilo mnogo, vsem v zadovoljstvo izpeljan, za kar mu gre vse priznanje in iskrena zahvala. Porabil je vse svoje najboljše skušnje ter iste izvedel v prid naših članic, katerim bi drugače mnogi krasni in naravnost očarljivi kraji ostali popolnoma nepoznani. Tiste, ki so se že vrnile v Ameriko, kakor tudi vse, ki pridejo v prihodnjem mesecu, ostanejo trajno hvaležne Mr. Zakrajšku in vsem, ki so ž njim tako navdušeno in neutrudljivo sodelovali. Upamo, da boste z vsem zanimanjem sledili potopisom v naslednjih izdajah. Priobčene bodo tudi razne slike, da boste imele še toliko več užitka pri branju.

ŽENSKI SVET

Miss Perkins delegatinja na mednarodni delavski konferenci v Genevi v Švici

DELAVSKA tajnica, Miss Perkins, se je po šestih tednih odsotnosti zopet vrnila v Ameriko. Ona je prva članica ameriške vlade, ki se je vdeležila mednarodne delavske konference. Živahno pozdravljena od zborovalcev, je s svojim govorom napravila najboljši utis. Rekla je, da Amerika lahko sodeluje s tako skupino v svrhu boljšega medsebojnega razumevanja in za odstranitev ovir, ki ogrožajo svetovni mir. Omenila je tudi, da vsled oddaljenosti si včasih nismo na jasnem glede nekaterih političnih problemov v zvezi z mednarodno kooperacijo. Smo pa vedno pripravljeni sodelovati v polni meri s tako organizacijo v vseh točkah, ki spadajo v področje humanitarnosti. Priznala je, da je nezaposlenost največji današnji problem. Naštela je tudi načine s katerimi bi se dala vsaj deloma zmanjšati ta mizerija. Konferenca je odglasovala za znižanje delovnih ur v vseh industrijah. Znižanje ur bi omogočilo večjo zaposlitev.

Mednarodna delavska organizacija je samostojna skupina v Ligi narodov, kamor vsako leto skliče članstvo na konferenco.

Delavska tajnica se je posvetovala tudi s predsednikom konference za begunce iz Nemčije. Ta seja se vrši na Francoskem v mestu Evian in jo vodi Mr. Myron C. Taylor.

Edina senatorica v primarnih volitvah

SENATORICA HATTIE W. CARAWAY iz Arkansas pričakuje zmago pri primarnih volitvah, ki se sedaj vršijo. Njen tekmeč, John L. McClellan, je le za osem tisoč glasov zadaj, a trdno upa, da bo končno štetje pokazalo poraz Mrs. Caraway. Senatorska služba in čast pripada možem, tako trdi njen nasprotnik. Kako mislijo pa volivci, bomo pa kmalu izvedeli.

Miss Frieda S. Miller, komisarka za industrijo

DOSEDANJI komisar Elmer F. Andrews je bil izbran od predsednika Roosevelta kot administrator v urad za Federal Wage Act. Na njegovo mesto pa je governer Lehman v Albany imenoval žensko, ki se je že devet let uveljavljala v državni službi.

Miss Miller je absolvirala Milwaukee Downer College

ter je še štiri leta nadaljevala študije o socialni ekonomiji na univerzi v Chicagi. Dosti ji ni manjkalo do doktorskega naslova, vendar je prej pustila šolo in nastopila službo tajnice pri ženski obrtni ligi v Philadelphiji. Leta 1925 je postala nadzornica varnostnih in sanitarnih naprav v poslopih, kjer izdelujejo obleke. Imela je pogled v delavske razmere in dobila je praktične izkušnje kot še nikjer prej. Zadnjih devet let je bila načelnica v oddelku za ženske v industriji (Bureau of Women in Industry). Pečala se je največ z uredbo in uvedbo najmanjše plače in najvišjega delovnega tedna delavk po pralnicah, hotelih, lepotičnih salonih in tovarnah za sladkorčke (candy). V mnogih slučajih je morala energično nastopati, in kljub svoji šibki postavi, si je vselej priborila uspeh. Njena akademska izobrazba, praktične izkušnje na polju delavstva in pa dejstvo, da je več let bila v državni službi, kjer je imela polno prilike pokazati kaj in koliko zna, ji je pomagalo do te službe, ki nosi dvanajst tisoč letne plače. Sedanja delavska tajnica Frances Perkins je bila edina ženska, ki je imela tako mesto.

Miss Marion Dickerman

V ODBORU devetih mož, katere je predsednik poslal v Anglijo in na Švedsko, se nahaja tudi Miss Dickerman. Ona je ravnateljica privatne šole v New Yorku in je zelo delavna v demokratski stranki. Odbor ima nalogo proučiti razmere med delavstvom in delodajalci v teh dveh državah.

Dohodninski davek od žensk

PREDSEDNICA ameriške federacije žen v profesijah in trgovini, Miss Earlene White, je povedala, da so ženske plačale blizu devet milijonov dohodninskega davka v Ameriki.

Odlikovana zdravnica

DR. FLORENCE B. SEIBERT na Henry Phippe zavodu je bila odlikovana z Trudeau medalijo. Ona raziskuje tuberkulozo in se ji je posrečilo napraviti novo snov, s katere pomočjo se določi ali ima bolnik jetiko ali ne. V svojem sporočilu pravi, da bo svoje delo še nadaljevala ter upa imeti še večje uspehe v boji proti tej morilki. Ona je prva ženska, ki je bila odlikovana s to medalijo.

IVAN CANKAR:

O, MATI, ZDAJ VEM . . .

PETERO nas je bilo. Sedeli smo za mizo in smo čakali. Spočetka smo se smejali in razgovarjali, nato smo igrali domino, naposled smo se naveličali ter smo umolknili.

Najstarejši sestri je bilo trinajst let, najmlajšemu bratcu pet. V srcih pa smo bili stari: poznali smo skrb in strah.

Kadar so se zunaj oglasili koraki, smo se ozrli proti durim. Strmeli smo z velikimi očmi in odprtimi usti, sapa nam je zastajala.

“Prihaja!”

Koraki so utihnili, spogledali smo se molče; oči so bile solzne, ustna so se tresla.

Zelo smo bili lačni. Mračilo se je že, matere ni bilo. Pred dobro uro se je bila napotila, Bog vedi kam. Vedeli smo: kadar pride, prinese kruha. Prav nič nismo dvomili. Kajti večerilo se je in zvečer je treba večerje.

Trd in strašen je otrok v svojem zaupanju. Zvečer je treba večerje. Neusmiljen je otrok v svoji veri. Mati, zvečer je treba večerje; pojdi in prinesi jo, iz zemlje jo izkoplji, iz oblakov jo utrgaj!

Ko je šla, je bila vsa majhna in sključena; globoka brazda je bila na njenem čelu.

“Kmalu se vrnem!” je rekla.

Mislili smo, da gre samo k peku, sto korakov daleč. Minuto tja, minuto nazaj: recimo, da bi tam še malo pokramljala, bi bilo pet ali kvečjemu deset minut. Gledali smo na uro, ki je visela na steni kraj peči. Počasi se je pomikal dolgi kazalec: ali kakor se mu ni mudilo. je bil preromal že ves črni kolobar.

“Saj niso šli k peku!” je rekla Hanca.

“K štacunarju so šli!” je rekla Francka.

“Pa, če jim ne dajo!” sem rekel jaz.

Pogledali so me, kakor da sem bil izpregovoril čisto nerazumljivo, nadvse čudno besedo.

“Da bi jim ne dali?” je obstrmela Hanca.

“Zvečer je treba večerje!” je rekla Francka.

Zunaj je še dremal večer, v izbi je bila noč. Naše oči so bile mlade in bistre, vajene teme. Pogledali smo se iz lica v lice — vsi smo bili starejši nego uro poprej.

Nismo se bali belih žena, ne vedomca, ne torklje. Nekoč sva šla z najmlajšo sestro mimo kozelca, ki je stal na samem, da tam straši, so pravili. Pred kozelcem je stal trhel štor in se je čudno svetil — velik človek v goreči rjuhi. Držala sva se za roko, šla sva mimo in se ni sva bala.

Ali vendar je bil strah v naših zgodaj postaranih, zgodaj izkušenih srcih. Nekaj slinega se je dvigalo v daljavi do neba, bližalo se je, zmerom više in ogromneje, črno in strašno; skoraj že je zastiralo vse obzorje. Videli smo življenje in smo se ga bali . . .

Na jok nam je bilo, zahtel pa nihče ni. Kadar so nas tuji koraki zmotili in je bilo spet

vse tiho v izbi in zunaj, se je oglasil v nas obup, kakor ga pozna šele človek, ki ga je bilo obnemoglega življenje tresčilo ob tla.

“Saj ne bo konca nikoli! Nikoli ne bo drugače! Mati ne pride, ne prinese kruha — umrimo!”

Velik je bil obup; ali vzbudilo se je v nas še nekaj vse temnejšega, strašnejšega. Ne jaz sam, nas vseh petero, kakor smo sedeli krog mize v temi, je občutilo nenadoma grenko, zlobno sovrašтво do matere.

“Saj bi lahko, če bi hotela! Sinoči je prinesla kruha, čemu bi ga nocoj ne, ko smo lačni kakor sinoči! Tam stoji, Bog vedi kje, pa opravlja in se smeje ter se ne zmeni za nas! Takoj da se povrne, je rekla, zdaj je že ura minila, morča že podruža ura . . . nalašč čaka, na cesti postaja, s sosedami kramlja; sama je že najbrže večerjala, pa se ji ne mudi s kruhom!”

V molku smo spoznali; natanko smo vedeli drug za drugega: “Tudi ti tako misliš, sestra! Tudi ti tako sodiš, bratec!” In v tistem trenutku tudi med nami ni bilo več ljubezni.

Noč je bila, ali še smo si videli v oči. Oči so govorile:

“Poznam te, sestra; natanko vem, zakaj molčiš! Tvoja misel je smrten greh, ki nikoli ne bo izbrisan!”

“Poznam te, bratec, bistro vem, kaj si mi na tihem očital! Tudi tvoj greh nikoli ne bo izbrisan!”

Zunaj, mislim, da pred sosedovo hišo, je zacvilil pes; žalosten, zategnjen glas je bil.

“Lačen je, pa cvili!” je rekla sestra.

Takrat je najmlajši brat nenadoma na glas zajokal; njegov jok je bil čisto podoben tistemu cviljenju.

“Nehaj!” se je razljutila sestra; ali tudi v njeni besedi je bilo ihtenje: gledali smo na mizo, vsi smo trepetali.

“Pogledam na cesto!” sem rekel.

“Kaj bi gledal? Ne pride prej, če še kdaj pride!” . . .

Počasi in tiho so se odprle duri. Na pragu je stala mati.

Kakor ob belem dnevu smo razložili njen obraz. Ves bel in tenak je bil, oči pa so bile objokane in so gledale plaho; tako gleda grešnik na svoje trdosrčne sodnike.

Mati se nas je bala . . .

“Ali ste dolgo čakali?” je rekla s tihim, prosečim glasom. “Nisem mogla prej . . . niso dali . . .”

K životu je tiščala hleb kruha; že od daleč smo videli, da je skorja lepo rumena . . .

O, mati, zdaj vem: tvoje telo smo uživali in tvoj kri smo pili! Zato si šla tako zgodaj od nas! Zato ni veselja v naših srcih, ne sreče v našem nehanju! . . .



IVAN CANKAR:

ZA SINA

MATI je ostala sama, sedla je, da bi krpala. Toda srce ji je tolklo od težkega pričakovanja, čas je hitel čudovito, bala se je in mudilo se ji je. Ko je bila v stolpu deseta ura, je vstala, ogrnila si je zimsko ruto in pokrižala se je pred durmi.

Na klancu je srečala čevljarjevo ženo, ki je nesla kruh in kavo iz štacune.

“Kam, Mihovka?”

“Po opravkih v trg,” je odgovorila Francka. “Po težkih opravkih . . . sam Bog se usmili!”

In šla je hitro dalje.

Prišla je mimo hiše, kjer je stanoval pisar. Gledal je skozi okno in jo je pozdravil.

“Kam tako zgodaj, Mihovka?”

“Dol v trg, k ljudem . . . težka pota.”

Pisar je razumel.

“Stopite malo sem, Mihovka . . . Ko boste govorili z njimi, ne bodite preveč sitni . . . to jih razjezi, poznani jih! Povejte čisto na kratko, tako je in tako. Nič tarnati, nič nadlegovati . . . in ne glejte na vsako besedo; če Vam poreče kdo kaj žalega, mislite si, da niste slišali . . . No, veliko sreče!”

Francka ga je komaj poslušala; pogledala je dol na trg — neprijazne so bile tiste bele hiše, neprijazne, bahate in za zmerom zaprte siromakom, bile so kakor ljudje, ki so stanovali v njih . . .

Tako se je pričela trnjeva pot, ne prva, ne poslednja, ena izmed stoterih, polna ponižanja in strahu in razočaranja.

Odprla je velika vrata in se je prestrašila, ker so zaškripala. Čakala je v temni veži, nikogar ni bilo. Naposled je prišla dekla po stopnicah iz zgornjega stanovanja, postala je in se je ozrla hladno na Mihovko.

“Kaj pa Vi čakate?”

“Ali so gospod župan doma?”

Zavrelo je malo v Francki.

“Kaj me tako gledaš?” si je mislila. “Ali sem prišla tebe kaj prosit?”

“Doma so gospod, zajtrkujejo!” je odgovorila dekla malomarno in šla.

Francka je začula zvenčanje vilic iz bližnje izbe, ki so vodile vanjo iz veže steklene, zeleno pregrnjene duri.

Čakala je; zvenčanje je utihnilo, premeknil se je stol in župan je odprl duri, stopil je v vežo. Velik in močan človek je bil, neobriti obraz se je svetil kakor s salom namazan.

“Kaj pa Vi, Mihovka?”

“Prišla sem Vas prosit za sina, ki študira,” je odgovorila Francka in sama se je začudila svojemu krepkemu, čisto neberaškemu glasu.

Župan se je razjezil.

“Da, seveda, to pojde kar tako dalje, mislite. Jaz bom kar dajal, dajal, pa vzemi, kjer hočeš . . . Kaj pa dela Vaš sin? Saj se nič ne uči!”

Francka je bila vesela, da je župan govoril, da ni šel kar molče mimo, kakor je storil

že mnogokrat — ni se ozrl, napravil je, kakor da bi je ne bilo v veži.

“Uči se, priden je!” je odgovorila hitro. “Samo — večerje nima, stanovanja ne more plačati in tudi obleke nima, raztrgan hodi.”

“Lepa mati!” se je nasmehnil župan porogljivo. — Pogledala mu je v obraz in videla je, da je rekel nalašč, zato da bi jo razžalil.

“Nimam nič!” je odgovorila počasi in tiho. “Ko bi mu mogla pomagati, bi si odsekala roko. Nimam, da bi mu kupila enkrat kos kruha za večerjo . . .”

“Kaj pa dela stari?”

“Šel je in ga ni več, tudi ne piše nič.”

“Prebrisan jo je ukrenil. Tako bi napravil tudi jaz — lepo v svet, otroke pa tujim ljudem na rame . . . Ampak ukanil se je, tako ne pojde več dalje. Nekaj da človek, nazadnje pa mu je le preveč.”

Francka je izpreletelo — obrne se in pride ter jo ostavi v veži. Stopila je bliže in je govorila hitreje.

“Saj ste obljubili, gospod župan . . . takrat, ko je šel v šolo . . . jaz sama bi nikoli ne bila na to mislila . . . zanašala sem se . . . In če jutri ne bo denarja, ga sunejo na cesto . . . vsega bo konec . . . kakor Boga Vas prosim.”

Nekoliko je pomislil, nato je posegel po denarnici in ji je dal petak, lepo zvit, še čisto nov.

Hotela se je zahvaliti, ali obrnil se je takoj in je šel k durim, ki so peljale v štacuno.

“Tako brž mi ne pridite več blizu!” je zaklical za njo, ko je bila že pri vratih, in sladka hvaležnost, ki se je bila vzdignila v njenem srcu, je izginila v tistem hipu. Ko ji je bil pomolil petak, je zrastel pred njo, visok in plemenit človek in tudi njegov obraz se je bil izpremenil, čutila se je grešnico, ker je mislila prej, da je sirov in osoren. Zdaj, ko je odhajal v štacuno s težkimi koraki, je bil spet prav tako sirov, debel in grozen, da se je bal človek predenj in da je strepetal, če so se ozrle nanj njegove srepe sive oči.

To je bilo pet goldinarjev, ali dolg je bil velik, še pet jih je bilo treba, najmanj še, brez vsega drugega. In raztrgan hodi po Ljubljani in lačen je, ker nima večerje — hodi po mestu, gleda morda po izložbah, kjer so kolači in klobase, in lačen je in si misli: “Kaj dela mati, da nič ne skrbi zame, da mi ne da kruha, kos lepega, belega kruha . . .”

Dalje, Francka!

Šla je počasi po stopnicah, kjer so stanovali sodnikovi. Postala je, ko je prišla do velikih belih vrat, ki so bila zmerom zaklenjena in je bilo treba pozvoniti. Roka se je vzdignila do črnega gumba, ni si upala pritisniti, omahnila je. Znotraj se je slišal rezek glas, prepirali so se; Francka se je že hotela vrniti, strah jo je bil obšel. Toda zašepetalo ji je na uho, da, zakričalo je od daleč: “Lačen je; hodi po ulicah in gleda v izložbe in lačen je . . .”

Pritisnila je na gumb, zazvonilo je s tankim zvokom. Komaj je odprla dekla in je Francka vstopila, je že prišla gospa po mostovžu. Suha je bila, siva v lice, nosila je naočnike in spodnja ustnica je bila velika in napa.

Preden je Francka izpregovorila, je zakričala gospa: "Kaj pa Vi? Še Vas sem čakala?"

"Zaradi sina, ki študira . . ."

"Naj gre krave past! Berači naj ostanejo doma! Na tuje stroške je lahko študirati. Kdor ne more, naj pusti. Take gospode bi imeli lahko dovolj . . . danes ta, jutri oni . . . ves klanec bi si naprtili . . . Naj gre krave past! Zbogom!"

Gospa je bila že daleč na mostovžu, stopila je v izbo in je zaloputnila duri za sabo. Francka je stala mirno, lica so ji gorela od sramu in od žalosti.

Prišla je dekla, postarna ženska, in se je smehljala pol dobrodušno, pol škodoželjno.

"Da bi bili prišli pol ure, uro prej, pa bi bilo vse dobro . . . Hišna jo je razjezila in zdaj je kakor zlodej. Še mačka je sunila v vežo, ki ga ima rajša nego moža."

"Samo pol ure!" si je mislila Francka, ko je odhajala po stopnicah. "In zaradi te pol ure . . . je on lačen in ne dobi kruha. Zaradi hišne, ki je morda razbila krožnik . . . Kaj je naredil hišni, da ne dobi kruha zaradi nje? . . . In kakšen obraz, da bi se človek prekrižal in pobegnil strahoma. Kakor levi razbojnik!"

Stala je na cesti in je premišljevala. Ali on čaka in je lačen, a ona le stoji, kakor da bi se ji nikamor ne mudilo, in premišljuje.

Dalje, Francka!

K župniku. Župnik, star, čemer in malobeseden, se je ozrl po strani, poslušal je komaj, dal ji je srebrn goldinar in se je vrnil v izbo; komaj da je mimogrede pokimal z glavo.

Nikogar ni bilo, ki bi se bil nasmehnil prijazno, rekel ji: "No, pa malo sedite, Mihovka, in pripovedujte!" in ki bi poslušal s sočutjem, kako se mu godi tam v mestu, kako ga gonijo iz hiše in kako je lačen in raztrgan. Nikjer ga ni bilo, ki bi ji rekel: "Nate, pa popijte ko-

zarec vina in ne skrbite preveč, bo že kako; leta minejo, da človek sam ne ve, kdaj in kako bo končano vse trpljenje; še z veseljem se boste potem spominjali nanj." — Ni ga bilo, hodila je med samimi tujci in grdo so gledali nanjo, s težkimi zapahi so bila zaklenjena srca, niti špranja se ni odprla.

Prišla je mimo krojačeve hiše; krojač je odprl duri, stopil je na cesto in jo je pozdravil. Kakor beračica je stala pred njim, s ponižnim obrazom in z upognjenim životom.

"No, kam, Mihovka?"

Ni se nasmehnil, debeli obraz je ostal resen. Vprašal je samo iz navade in ni mu bilo prijetno, da je stala pred njim kakor beračica ter gledala nanj z očmi, ki so naglas prosile.

Stopila je bliže, obšlo jo je upanje.

"Po sitnih potih, po takih potih, da bi jih nikomur ne želela. Sina so mi dali v šolo, glejte, in zdaj ne more več dalje; spode ga iz Ljubljane."

Krojač se je začudil, resnično sočutje mu je pogledalo iz oči.

"No . . . zakaj bi ga podili . . . kaj pa je napravil?"

"Stanovanja ne more plačati, lačen je in raztrgan."

Krojač je pomislil.

"Glejte, ko bi Vaš stari ostal doma, saj bi imel pri meni dela dovolj . . . Kaj pa boste Vi sami? Saj še hlač ne morete pošteno zbiti . . . No, koliko pa je dolžan?"

"Deset goldinarjev; pet jih je dal župan . . ."

Tresla se je od pričakovanja, — glej, že je segel v notranji žep, izpustil je spet in se je vrnil v prodajalnico.

"Počakajte malo!"

Ko je prišel iz prodajalnice, ji je naštel v roko pet svetlih goldinarjev.

"Kadar bo fant doma, naj pride pomerit obleko k meni . . . Zbogom, Mihovka!"

Pokimal je z glavo in je zaprl duri za sabo. Francka je ihtela na klanec, v žepu so ji cingljali goldinarji, z veselo godbo so spremeljali njene vesele in hvaležne misli . . .

Slovensko dekle

Venček na glavi se
bliska iz kitice
rožic zelenih
slovensko dekle!



Lilija vrtnica
mila ti šmarnica
ličice krasi
slovensko dekle.

Zala kot rožica,
srca pobožnega
bistre glave je
slovensko dekle.

Svetla kot svit neba
plamena strinjata
v tvojih očeh se
slovensko dekle.

Kakor vijol'ce cvet,
razveseljuje svet
modro, ponižno
slovensko dekle.

Lepo kot angelji
v cvetju nedolžnosti
sladko prepeva
slovensko dekle.

Žlahtna kot trtica
mila kot lunica
solnce deklet je
slovensko dekle.

Dokler slovenski rod
biva, po zemlji hod',
bode slovelo
slovensko dekle!

FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA MESEC JULIJ 1938

DOHODKI:						
Št.	Podružnica	Mesečnina	Pristopnina	Razno	Skupaj	Št. članic
1	Sheboygan, Wis.	\$ 29.50	—	\$.35	\$ 29.85	118
2	Chicago, Ill.	35.50	—	—	35.50	142
3	Pueblo, Colo.	64.00	—	—	64.00	256
4	Oregon City, Ore.	10.25	—	.10	10.35	42
5	Indianapolis, Ind.	31.50	—	—	31.50	126
6	Barberton, O.	49.00	—	.25	49.25	195
7	Forest City, Pa.	36.75	—	.20	36.95	147
8	Steelton, Pa.	20.25	—	—	20.25	81
9	Detroit, Mich.	17.75	—	.10	17.85	70
10	Cleveland (Collinwood), O.	134.25	\$1.50	.55	136.30	531
12	Milwaukee, Wis.	70.25	.75	.20	71.20	280
13	San Francisco, Cal.	43.50	—	.10	43.60	176
14	Cleveland (Nottingham), O.	95.75	—	1.00	96.75	401
15	Cleveland (Newburg), O.	75.25	—	.20	75.45	300
16	South Chicago, Ill.	70.94	—	—	70.94	225
17	West Allis, Wis.	45.25	—	—	45.25	181
18	Cleveland, O.	25.50	—	.10	25.60	102
19	Eveleth, Minn.	25.25	—	.20	25.45	103
20	Joliet, Ill.	100.75	—	.75	101.50	406
21	Cleveland, O.	33.25	—	.10	33.35	134
22	Bradley, Ill.	7.00	—	—	7.00	28
23	Ely, Minn.	64.00	—	.10	64.10	255
24	Ely, Minn.	33.75	—	.30	34.05	136
24	La Salle, Ill.	251.50	—	.95	252.45	1,012
25	Cleveland, O.	36.00	—	—	36.00	144
26	Pittsburgh, Pa.	26.00	—	.10	26.10	104
27	North Braddock, Pa.	28.50	—	—	28.50	113
28	Calumet, Mich.	4.75	—	—	4.75	19
29	Broundale, Pa.	7.50	1.50	.10	9.10	31
30	Aurora, Ill.	25.50	—	.10	25.60	102
31	Gilbert, Minn.	45.25	—	—	45.25	170
32	Euclid, O.	16.00	—	.10	16.10	65
33	New Duluth, Minn.	10.50	—	.30	10.80	45
34	Soudan, Minn.	20.75	—	.40	21.15	83
35	Aurora, Minn.	7.00	—	.10	7.10	29
36	McKinley, Minn.	8.50	—	.20	8.70	34
37	Greaney, Minn.	65.25	—	.50	65.75	267
38	Chisholm, Minn.	10.50	—	.10	10.60	43
39	Biwabik, Minn.	38.00	—	.80	38.80	153
40	Lorain, O.	84.25	—	—	84.25	331
41	Cleveland (Collinwood), O.	9.50	—	—	9.50	38
42	Maple Heights, O.	23.25	—	—	23.25	93
43	Milwaukee, Wis.	15.25	—	.45	15.70	61
45	Portland, Ore.	8.00	—	—	8.00	32
46	St. Louis, Mo.	41.75	—	—	41.75	157
47	Garfield Heights, O.	5.00	—	.25	5.25	20
48	Buhl, Minn.	28.25	—	.20	28.45	113
49	Euclid (Noble), O.	33.50	—	—	33.50	134
50	Cleveland, O.	6.75	—	—	6.75	23
52	Kitzville, Minn.	11.25	—	—	11.25	45
53	Cleveland (Brooklyn), O.	9.25	—	—	9.25	37
54	Warren, O.	15.75	2.25	—	18.00	63
55	Girard, O.	11.50	—	—	11.50	44
56	Hibbing, Minn.	38.00	—	—	38.00	138
57	Niles, O.	15.00	—	—	15.00	60
59	Burgettstown, Pa.	6.75	—	—	6.75	27
61	Braddock, Pa.	28.25	—	—	28.25	60
62	Conneaut, O.	6.25	—	.10	6.35	24
63	Denver, Colo.	13.75	—	.50	14.25	55
64	Kansas City, Kas.	13.00	—	—	13.00	52
65	Virginia, Minn.	13.75	—	—	13.75	55
66	Canon City, Colo.	7.25	—	—	7.25	29
67	Bessemer, Pa.	10.75	—	.10	10.85	43
68	Fairport Harbor, O.	7.00	—	—	7.00	28
70	Aliquippa, Pa.	3.75	—	—	3.75	15
71	Strabane, Pa.	8.75	—	.20	8.95	36
72	Pullman, Ill.	10.25	—	.40	10.65	41
73	Warrensville, O.	17.00	—	.25	17.25	51
74	Ambridge, Pa.	17.50	—	.20	17.70	70
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	15.25	—	—	15.25	60
78	Leadville, Colo.	15.75	—	.30	16.05	63
79	Enumclaw, Wash.	5.25	—	.40	5.65	21
80	Moon Run, Pa.	6.75	.75	—	7.50	34
81	Keewatin, Minn.	14.75	—	—	14.75	57
83	Crosby, Minn.	3.75	—	—	3.75	13

DOHODKI:		Mesečnina	Pristopnina	Razno	Skupaj	Št. članic
Št.	Podružnica					
84	New York, N. Y.	7.50	—	—	7.50	29
85	DePue, Ill.	9.75	—	—	9.75	39
86	Nashwauk, Minn.	3.75	.75	—	4.50	15
87	Pueblo, Colo.	15.50	—	—	15.50	64
88	Johnstown, Pa.	7.75	—	.40	8.15	31
89	Oglesby, Ill.	12.00	—	—	12.00	48
90	Bridgeville, Pa.	4.75	—	—	4.75	15
91	Verona, Pa.	7.00	.75	—	7.75	27
Skupaj		\$2,370.44	\$8.25	\$12.10	\$2,390.79	9,340
Junjski asesment za sedem novih članic, ki so bile sprejete na krovu Ile de France.....					1.75	
Obresti od bondov (\$6,000).....					141.25	
Skupni dohodki v juliju 1938.....					\$2,533.79	

IZDATKI:

Za umrlo Catherine Mohar, podr. št. 3 (rojena 17. avgusta 1884, prist. 16. junija 1935, umrla 3. julija 1938).....	\$ 100.00
Za umrlo Helen Klisurich, podr. št. 10 (rojena 15. avgusta 1880, prist. 18. oktobra 1927, umrla 20. junija 1938).....	100.00
Za umrlo Lucy Kusar, podr. št. 14 (rojena 13. decembra 1885, prist. 16. oktobra 1928, umrla 5. julija 1938).....	100.00
Za umrlo Josephine Zorko, podr. št. 14 (rojena 16. marca 1889, prist. 20. novembra 1928, umrla 7. julija 1938)....	100.00
Za umrlo Mary Lobe, podr. št. 23 (rojena 6. decembra 1876, prist. 17. novembra 1929, umrla 3. junija 1938).....	100.00
Za umrlo Johanna Rojc, podr. št. 25 (rojena 13. avgusta 1884, prist. 8. aprila 1929, umrla 22. junija 1938).....	100.00
Ameriška Domovina, za tiskanje julijske Zarje.....	511.55
Znamke za julijsko Zarjo.....	30.52
Pošta in raznašanje julijske in avgustove Zarje v Clevelandu.....	88.00
Ameriška Domovina, 500 pisemskih papirjev.....	7.44
Amerikanski Slovenec, Zvezin oglas za pol leta.....	15.00
W. A. Pfister, za kampanjske nagrade.....	109.00
Continental Bank, varnostni predal za eno leto.....	6.60
Cvetlice poklonjene gospej Adlešič za S. Ž. Zvezo.....	5.00
Glavni predsednici za stroške v mesecu juniju.....	20.97
Podružnica št. 20, za pridobitev 10 novih članic v mesecu svoje desetletnice	5.00
Stroški v glavnem uradu: 750 trdnih kuvert za pošiljatve, telegrami, za notarsko potrdilo.....	12.06
Najemnina za glavni urad.....	10.00
Najemnina za uredništvo.....	10.00
Bančni stroški za izmenjavo čekov v juliju.....	1.03
Uradne plače za mesec julij: glavna predsednica, glavna tajnica in urednica.....	230.00
Skupaj	\$1,662.17

Ostalo v blagajni 30. junija 1938.....\$80,151.31
Dohodki v juliju 1938..... 2,533.79

Skupaj

Izdatki v juliju 1938..... 1,662.17

Preostanek v blagajni 31. julija 1938.....\$81,022.93

Josephine Račič, gl. tajnica.

NOVE ČLANICE SPREJETE NA LADJI V MESECU JUNIJU, 1938

3	Tekavec Margaret	Marie Prisland, št. 1
3	Tekavec Miss Mary	"
14	Lach Miss Agnes	Albina Novak, št. 25
26	Sinkovec Mary	Theresa Kowatch, št. 84
84	Kowatch Theresa	Mary Zore, št. 17
84	Toncich Miss Emmy	Marie Prisland, št. 1
84	Toncich Jennie	Mary Zore, št. 17

NOVE ČLANICE V MESECU JULIJU, 1938

10	Rusnov Anna	Jennie Kozely
10	Vukcevic Mary	Frances Susel
12	Krefel Josephine	Mary Schimenz
25	Urenjak Jennie	Mary Salomon
25	Urenjak Frances	"
30	Fayfar Barbara	Julia Malaker
30	Fiefer Anna	Frances Krantz
38	Smoltz Helen	Mary Tekautz
54	Zayec Ann B.	Ljuba Specka
54	Zayec Rose M.	"
54	Zayec Tresa	"
80	Stoffella Elodia	Frances Deyak
86	Dukich Anna C.	Helen Drazenovich
91	Skerl Frances	Mary Skerl



Št. 1, Sheboygan, Wis. — Na septembersko sejo pa prosim in upam, da boste vse članice prišle, ker vem, da bi vse rade slišale, kako so se imele naše članice v stari domovini in vem, da bodo imele veliko povedati.

Imeli smo tudi zelo lepo poroko naše angleške poročevalke, Pauline Virant na 6. avgusta. Ženin je Joseph Rugar. Poročil ju je Rev. Rudolph Potočnik v cerkvi sv. Cirila in Metoda. V imenu vseh članic naše podružnice vama želim mnogo sreče in Bog vaju živi.

Naša tajnica tudi apelira na članice, da poravnate zaostali assesment, katerih se to tiče. Sreča je zadela Mrs. Thereso Spende, pa ker je ni bilo na seji, ostane darilo za drugo sejo. Še enkrat vas prosim vse članice, da se udeležite prihodnje seje v največjem mogočem številu. Pozdrav vsem članicam SZZ.

Antonia Retell, predsednica.

Št. 6, Barberton, O. — Naznanja se vsem članicam naše podružnice, da je naša seja preložena za september za dva dni kasneje, namreč v torek zvečer 6. septembra ob sedmih. Tako bo mogoče, da se vse članice udeležite slavnosti društva sv. Jožefa v nedeljo 4. septembra. Vabljeni ste, da se udeležite tudi 3. septembra 35 letnice društva sv. Martina JSKJ in 5. septembra slavnosti društva Srca Marije KSKJ. Kar tri dni bomo v dvorani društva Domovina.

Zopet moram naznaniti žalostno vest, da smo spremile k večnemu počitku eno izmed članic, to pot sestro Jennie Kumše, ki je bila dobra in zvesta članica SZZ. Naj v miru počiva. Pustila je žalujočega soproga in štiri sinove. Prizadeti družini naše iskrene simpatije.

Dne 31. julija sta obhajala 25 letnico srebrne poroke dobro poznana sestra A. Beg in soprog. Domači prijatelji in farani so jima priredili veselo presenečenje. Še na mnogo let!

Poročila se je sestra Jennie Virant z Mr. Fr. Zupec, sinom naše blagajničarke. Iskreno čestitamo!

Naročile smo 140 blanketov in imamo že za vse naročnice, pa še sprašujejo zanje. Ako se katera boji, da ne bo dobila dobro blago, naj se prepriča, saj imamo en vzorec na rokah. Potem naj pa gre v bližnjo trgovino in za ravno isto ceno bo dobila dosti slabše blago. O tem sem se sama prepričala. Me imamo naročene priznane Esmond Blankets, cena pa \$6.00. Čisti preostanek bo šel v nabavo kostumov vežbalnega krožka.

Naša podružnica je dolžna zahvalo Mr. Jerry Zupecu, ki nas je brezplačno vozil ter imel več potov v bližnje mesto in Cleveland, kjer so bili blanketi naročeni. Hvala trgovini Stampfel, ki nam je šla radevolje na roke ter vse potrebno oskrbela ter Mrs. Stampfel za vso prijaznost. Zaloga pride

naravnost od kompanije enkrat v decembru oziroma ko bodo izplačani.

Naj še povem, da nam ne bo mogoče obhajati 150 letnice Amerike letos v oktobru, kot je bilo prvotno sklenjeno. Naša predsednica ima lep in obširen program za to slavnost, pa se radi hude boleznini ne čuti dovolj močne, da bi program izpeljala, ker za to je treba pridne roke in hitre noge. Dekleta bodo pa vseeno nastopila 8. oktobra, kar bo še pozneje poročano. Slavnost, kot gori omenjeno, pa se bo vršila enkrat pred zaključkom, ki bo v aprilu drugo leto. Da ste mi zdrave!

Frances Zagar, tajnica.

Št. 10, Cleveland, O. — Pri naši podružnici smo ustanovile balinarski team in to že julija meseca. Balinamo vsak petek večer pri Slovenskem domu na Holmes Ave. Članice so zelo zainteresirane za to.

Na zadnji seji smo sklenile, da priredimo tekmo v nedeljo 11. septembra ob dveh popoldne. V tekmo bomo šle članice naše podružnice in ženski klub Slov. doma na Holmes Ave. Odločile smo tudi nagrade za najboljše balinarke. Prva nagrada bo \$3.00, druga \$2.00 in tretja \$1.00. Katera bo odnesla zmago, je težko odločiti, ker obe stranki sta dobri. Seve, za pjombe nismo še izurjene, ampak rešte pa pokajo ko strele.

Le pridite pogledat na omenjeni dan, boste še kaj deležne. Ona stranika, ki bo zmagala, bo tudi potretala. Na razpolago bodo okusni sendviči in dobra kapljica. V slučaju dežja se vrši tekma v nedeljo pozneje.

Do tega časa bo gotovo Urna Nežika nazaj. Le pridi tudi Ti, Nežika, pogledat tekmo in boš kaj povedala, kako si se zabavala v stari kontri. Čitala sem, da si obiskala tudi Postonjsko jamo. Če bi bila jaz to prej vedela, bi Ti skomandirala kakšnega Kraševca. Veš, Kraševci so vsi fest fantje in se tudi precej dobro razumejo pri gospodinjstvu. Ravno tak bi bil za Te, ker vedno raješ pa svetu. Torej na svidenje, Nežika.

Upam, da ste se vse prav dobro imele v stari domovini in da boste prinesle lepe vtise v novo domovino.

Vile rojenice so se zglasile pri družini Koren na Saranac Rd. ter pustile zalo hčerko. Naše iskrene čestitke. Toda kmalu po veselom dogodku, se je v hiši naselila žalost, namreč, umrla je mati sestre Koren, Louise Čampa. Bila jim je dobra mati ter skrbna gospodinja ter jo bodo silno pogrešali. Kot zvesto članico naše podružnice jo priporočam v pobožno molitev, prizadeti družini pa izrekamo globoko sožalje.

V bolnišnici se je nahajala Urška Skrjanc. Sedaj pa se zdravi doma. Upamo, da bo kmalu popolnoma okrevala, kar ji vse članice iskreno želimo.

F. Susel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Naša zadnja seja je bila dobro obiskana. Žal, da naša predsednica Louise Stariha še ni bila zdrava. Prihodnja seja se vrši na Labor Day, to je 5. septembra v navadnih prostorih. Prosim članice, pridite gotovo na sejo, ker imamo nekaj posebnega.

Obiščite bolne sestre: Mrs. Rosie Schmaltz, 711 W. Bruce St., Mrs. Anne Spende, 352 E. Archer Ave., Mrs. Antonia Susnik, 3106 W. Hamp-ton, in Mrs. Anne Brule, 501 So. 6th St. Prosim članice, obiščite jih in jim olajšajte bolezen.

Vsem članicam, katere imate rojstni dan v septembru, pa želim vse najboljše. Pozdrav vsem gl. odbor-nicam in članicam,

Mary Schimenz, tajnica.

Št. 13, San Francisco, Cal. — Za sedaj ne bom dosti napisala, ker je pri naši podružnici vse pri starem. Zdaj je tisti čas, ko grejo vsi srečni ljudje na počitnice, kateri to zmorejjo. Kateri pa ne zmoremo, smo pa doma. Zelo me je razveselilo, ko sem prejela eno razglednico od naše glavne predsednice Marie Priland iz bele Ljubijane. Pošilja pozdrave vsem članicam naše podružnice. Želimo ji vsi srečen povratek.

Sporočam vsem članicam, katere ste lansko leto pristopile v Slovensko žensko zvezo, podružnica št. 13, da sem pravkar prejela 26 certifikatov. Prinesla jih bom na mesečno sejo in ako se ne morete udeležiti seje, pridite na moj dom ponj. Zelela pa bi, da bi se vse udeležile mesečnih sej, ker imamo vedno kaj važnega za razmotrivati. Prosim, upoštevajte tudi, da je treba plačevati assesment redno. Letos smo imele že več stroškov kot dohodkov in meni je težko, kadar pride čas, da bi poslala assesment na glavni urad, pa nimam dovolj denarja. Toliko v pojasnilo vsem. Pozdrav vsem sestram po vsej metropoli.

Dne 7. avgusta me je zadela nesreča pri kateri sem dobila hudo poškodbo na nogi. Zdravnik me je potolažil, češ, da bom mogla biti v postelji samo okrog šest mesecev. Seveda, to pomeni, da bo treba kar doma ostati in se troštati, da bo kmalu boljše.

Najlepša hvala sosestram, ki mi prinašajo cvetlice in sadja in skrbje, da se kratkočasim. Dokler ne pride bolezen v hišo se človek ne zaveda kolikega pomena je iskreno prijateljstvo. Srčna hvala, drage sestre.

Obračam se do vseh naših sester s prošnjo, da bi polnoštevilno posetile veselico v oktobru ter delovale vsestransko za napredek podružnice, tudi tiste, ki živite na deželi. Ko bom zopet zdrava bom skušala delovati s podvojenim zanimanjem, da poravnjam vse zamujeno.

Agnes Markovich, tajnica.

Št. 14, Cleveland, O. — Zopet smo izgubile dve članici iz naše srede. To je Helen Mršek, roj. Fakult in Mary Lefevre, raj. Zajc. Obe še mladi in polni upa, a smrt ne izbira, ampak poljubno kosi svoje žrtve. Naj v miru počivata, preostalim pa naše sožalje.

Ali imate zaznamovan na koledarju prvi tork v mesecu? Ako ga še nimate, takoj ga zaznamujte, ker vsak prvi tork v mesecu se vrše naše seje. Udeležujte se sej v večjem številu, ker je vedno kaj važnega za ukrepati. Gotovo vam ne bi bilo prav, če bi samo kakih dvanajst članic ukrepalo važne stvari za vso podružnico. Torej udeležujte se sej. Pozdravljam vse skupaj.

Albina Vesel, predsednica.

Št. 17, West Allis, Wis. — Najprej se moram prav lepo zahvaliti našim uradnicam in pa članicam, ki so se spomnile name v starem kraju. Hvala Mrs. Prislant, ki mi je poslala zares lepo razglednico od Marije Pomagaj iz Brezj, in pa Mrs. Smoltz, ki mi je poslala razglednico iz Ribnice. Lepo kartico mi je poslala tudi Mrs. Zore. Hvala lepa za pozdrave Herminie, L. Fabian, Cath. Slogar, Angeli Virant, Albini Novak. Prav vesela sem bila, da ste se spomnile name, čeprav ste bile tako daleč. Prav vesela sem jih bila, da so tako pridne, da so še na širokem morju agitirale za nove članice. Res je, da vedno delajo ko mravlje.

Enako priporočam tudi našim članicam, da bi bile pridne in bi tudi ve dobile kaj novih članic, da bi bila naša glavna predsednica bolj vesela, ko bo prišla domov ter nam dala priznanje.

Oni dan je prišla k meni ena naših članic in me je vprašala, če sem že brala Zarjo. Povedala sem ji, da še ne, ker je še nisem dobila. Nato mi pove, da Urna Nežika v starem kraju že krompir koplje, pa da je še veliko prezgodaj za to, in da naj to pogledno opomnim s pismom. Jaz pa rečem, da to že mora tako biti, ker je "urna" Nežika in pri njej gre vse bolj urno. Čudno se mi pa zdi, da Urna Nežika ne gre nabirati borovnice, ki je zdaj čas za to. Upam tudi, da Nežika ne bo vsem kranjskim Janezom glave zmešala, ki imajo radi lepa dekleta, posebno še tako zauber dečva kot je naša Urna Nežika. S pozdravom,

Marica.

Št. 21, West Park (Cleveland), O. — Ne vem, če so naše sestre pozabile na SZZ, ali je vročina vzrok, da je tako slaba udeležba na sejah. Ker vidim, kako slaba udeležba je na sejah, si želim, ko bi mogla tudi jaz ostati doma. Kadar vas je pa dosti, si pa želim, da bi bila seja pa vsak teden.

Drage sestre! Prosim vas, da se poboljšate. Prosim vas tudi, kar vas prav nerada, ker to ni moja navada, da poravnate svoj assesment. Ve ne veste, koliko je več skrbi, ko pride

ŠE NA MNOGO LET!

V septembru obhajajo svoje rojstne dni duhovni svetovalec, Rev. Milan Slaje, 15. septembra; tretja gl. podpredsednica Mary Smoltz, 7. septembra; gl. uradnici Marica Kopač, 28. septembra, in Mary Kolbezen, 2. septembra.

Celokupno članstvo jim želi vse najboljše ter zdravja in sreče še za dolgo vrsto let! Bog jih živi!

čas za poslati na gl. urad, pa ni nobenega denarja. Še enkrat vas lepo prosim, da pogledate svoje knjižice in pomagajte, kolikor je le mogoče. Če pa kateri ni mogoče, naj mi sporoči, da vsaj vem, pri čem da sem.

Čestitamo naši sestri Ceciliji Tomažič, ker je postala zopet stara mati. Le tako naprej, saj veste, da brez mladine ne moremo biti.

Skorajšnjega okrevanja želimo naši sestri Ani Zupančič, ki se je ponorečila in si zlomila roko. Da bi že kmalu zopet lahko stregla svoji družini in da se kmalu zopet vidimo na seji, kjer jo zelo pogrešamo.

Najlepše pozdrave vsem skupaj in na gotovo svidenje na prihodnji seji.

Anna Pelcic.

Št. 23, Ely, Minn. — Svojo redno sejo smo imele 7. avgusta, na kateri smo sklenile, da obhajamo 10 letnico SZZ št. 23 na Ely. Obhajale smo jo prvo nedeljo v septembru ter smo šle k drugi sv. maši, katera se je brala za žive in mrtve članice. Kako se je vsa slavnost izvršila, poročam prihodnjic.

Še v maju mesecu sem poročala, da se kosava za našo tajnico, katera bo dobila več novih članic. No, ona jih je dobila dosti več kot jaz. Ona je šla na Nemško in ko je prišla nazaj, je prinesla s seboj zalega sinčka. Zdaj mi je naročila, da naj opomnim tiste članice, ki kaj dolgujete na assesmentu. Lepo vas prosim, da poravnate, ker ona mora assesment redno pošiljati vsak mesec na gl. urad.

Bolna je naša družabnica Mrs. Flut v Center Location. Prosim, da jo najbližje članice obiščete. Tudi o Mary Markovich v Chandler Location sem slišala, da je bolna. Bog ji daj kmalu zdravja, da se bo zopet z nami veselila.

Poročati moram o naši članici Alojziji Seme in njenem soprogu Tonitu, da sta obhajala srebrno poroko. Za tovarša in tovarišico sta bila Mr. in Mrs. Shepel. Poročil ju je Paul Banicatto. Imeli smo dosti okusnih jedil in tudi žeje ni bilo treba trpeti. Imeli so svate iz Chisholma, Virginie, Eveleth in dosti iz mesta Ely. Dobil sta tudi lepa darila. V imenu naše podružnice vama želim, da bi

dočkala 50 letnico poroke vesela in bolj zdrava kot dozdaj. Bog vaju živi!

Mr. in Mrs. Seme bosta dala ta mesec svojo hčerko možu, ki je iz Elya, Edward Porthan. Tudi novoporočencema želimo dosti sreče v novem stanu. Pozdravljam vse članice SZZ, posebno pa članice naše podružnice.

Mary Shepel.

Št. 24, La Salle, Ill. — Članicam sporočam, da je naša članica Mary Livek še bolna in se zdravi doma pod zdravnikovo oskrbo. Bila je namreč poškodovana v avtomobilski nezgodi. Vse članice ji želimo kmalu popolnega zdravja. Ravno tako tudi vsem drugim bolnim članicam.

Opominjam vse tiste članice, ki ste zaostale s svojim assesmentom, da bi poravnale svoj dolg. Pozdravljene vse članice SZZ.

Angela Strukel, tajnica.

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Vedno čakam, ali zastonj. Vedno sem pričakovala, da se katera oglasi z dopisom. Pa kot vidim, se druge še bolj bojite pisave kot jaz. Kot navadno, vprašam vas, drage članice, zakaj se vendar ne udeležujete mesečnih sej? Prosim vas, da pridete na prihodnjo sejo, ker imamo veliko važnih zadev za ukreniti. Potrebna je navzočnost prav vseh brez izjeme.

Poročati imam žalostno novico, da je neizprosna smrt ugrabila soproga naši predsednici in gl. uradnici, sestri Mary Coghe. V imenu podružnice izrekam njej in družini naše globoko sožalje, pokojnemu pa naj sveti večna luč.

Poročila se je zopet ena mlada članica, Barbara Yazbinšek z Mr. Ed. Progozich. Mlademu paru želimo kar največ sreče in zadovoljstva v zakonskem stanu.

Tudi teta štoklja se je oglasila pri naših članicah. Najprej pri družini Mr. in Mrs. Trontel, naši nadzornici in pustila zalo hčerko. Botra ji je bila tajnica od podružnice št. 74, Ambridge, Pa., Mrs. Jennie Anžur. Potem se je ptica štoklja vrnila k družini Mr. in Mrs. Frank Baharich in tudi njim prinesla lepo hčerko. Ko bosta deklici stari 14 let, bosta naši članici.

Pozdrav vsem članicam SZZ, posebno pa še tistim, ki se boste zopet vrnile med nas z obiska in stari domovini.

Rose Balkovec, tajnica.

Št. 27, North Braddock, Pa. — Ko sem se pripravila k pisavi, pogledam skozi okno na vrt. Že se pozna, da se bliža jesen. Listje na drevju je pričelo izgubljati svojo barvo, cvetlice tudi že skoro žalostno priklanjajo svoje glavice, kakor da se poslavljajo od nas.

Tako je tudi človek. Danes zdrav in vesel, jutri že bolan in kmalu slišite, da mu poje zvon. Vse to zahteva narava, od Boga dana.

Naš piknik se je vršil 17. julija in je prav dobro uspel. Za to gre mno-

go hvale našim sestram, ki so veliko žrtvovala za ta piknik in neutrudljivo delale ves dan. To so sledeče naše članice: Tomašič, Nučič, Zimerman, Grajščak in Kušan. Hvala tudi Mr. Ferderbarju, ki nam je lepo igral še pozno v noč. Prav lepa hvala vsem Slovincem in Hrvatom, ki so nas posetili ta dan. Prav lepa hvala sestri Ivančič za lep posteljni prt, ki ga je podarila podružnici, ki nam je prinesel precej v blagajno. Naj vam ljubi Bog povrne vsem skupaj.

Ravnokar sem zvedela, da je postala srečna mamica May Stefančič in sicer krepkemu sinkotu. Naše čestitke, da bi bila oba zdrava.

Še vedno so bolne sestre: Dolinar, Planinac, Nemanič. Dalje sprog od sestre Zigarovič in sprog od sestre Marte Horvat. Vsem bolnim želimo skorajšnjega okrevanja.

Sestre, prav prijazno ste prošene, da bolj redno plačujete mesečnino. Prav lepa hvala glavni predsednici Marie Prislant za pozdrave iz domovine. Pozdravljene vse članice SZZ!

Ana Tomašič, predsednica.

Št. 32, Euclid, O. — Ker imam veliko poročati o gibanju naše podružnice, upam, da bom deležna malo večji kotichek od uredništva. V dolžnost si štejem, da pohvalim naša dekleta vežbalnega krožka. Prva pohvala gre Jos. Jamnik, ker jih tako lepo vežba. In pohvala gre vsemu krožku, ker so se tako lepo izkazale pri zadnjih dveh prireditvah. Trudijo se, da pridejo čim prej do uniform, katere stanejo veliko denarja. Apeliram na članice, da jim gredo na roke pri vsaki priliki, ker to ni samo zanje, ampak je vsej podružnici v čast in ponos.

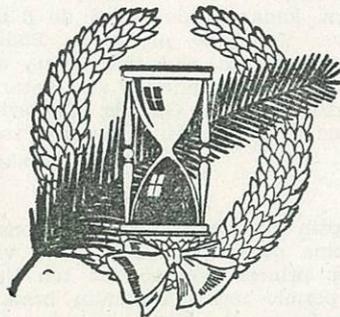
Upam, da vsaka članica ve, da na 25. septembra bomo praznovala 9 letnico obstanka naše podružnice. Dolžnost je vsake članice, da se udeleži. Vstopnina bo zelo nizka, samo 25c. Takrat se bo oddalo tudi krasno posteljno pregrinjalo, katerega so naše marljive članice tako požrtvovalno delale.

Zelo je žalostno, ker imamo toliko članic, k šivanju jih je prišlo pa tako malo. Pa še te so bile vedno ene in iste. Te so bile sledeče, katerim se moram prav lepo zahvaliti (prve tri niso nikdar zamudile: sestre: Nemec, Habič, Vidičar, dalje sestre Potokar, Perme Kaliopie in Filipčič. Včasih je prišla tudi naša predsednica Zdešar. Čeprav je vedno zaposlena, pa je vse no prišla nam pomagat. Sicer smo pa me najrajši videli, da nam je kako lepo povest povedala, pa sladoleđa prinesla. Me smo pa tako pele, da so nas vsi sosedje poslušali. Kar skoro žal nam je, da smo to delo skončale. Ko bi ostale vedele, kako je bilo prijetno, bi bile gotovo prišle. No, za likof smo pa party imele.

Največja zahvala gre pa naši tajnici, sestri Majcen, ki je imela veliko nadlego z nami. Pomagala nam je pri šivanju, zraven pa še kak poboljšek dala. Pa tudi njen možiček je bil vedno tako postrežljiv.

V kratkem se poroči Miss Golinar,

naša članica. V zakon bo vzela Mr. Finka. Želimo jima srečno zakonsko življenje.



V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMI-NULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH:

PODRUŽNICA ŠT. 3, Pueblo, Colo. Mrs. Catherine Mohar, 1117 Mahren Ave., Pueblo, Colo., rojena 17. avgusta, 1884, pristopila 16. junija, 1935, umrla 3. julija, 1938.

PODRUŽNICA ŠT. 6, Barberton, Ohio. Mrs. Jennie Kumše, 279 Hopocan Ave., E. Barberton, Ohio, rojena 16. maja, 1891, pristopila 5. avgusta, 1929, umrla 30. julija, 1938.

PODRUŽNICA ŠT. 10, Collinwood, O. Mrs. Louise Champana, 15711 Saranac Road, Cleveland, Ohio, rojena 1. februarja, 1885, pristopila 6. junija, 1929, umrla 18. julija, 1938.

PODRUŽNICA ŠT. 14, Nottingham, Ohio. Mrs. Lucy Kusar, 21071 Goller Ave., Euclid, O., rojena 13. decembra, 1885, pristopila 16. oktobra, 1928, umrla 5. julija, 1938.

PODRUŽNICA ŠT. 14, Nottingham, Ohio. Mrs. Helen Merssek, 1871 Kildeer Ave., Cleveland, Ohio, rojena 11. novembra, 1898, pristopila 18. novembra, 1930, umrla 19. julija, 1938.

PODRUŽNICA ŠT. 14, Nottingham, Ohio. Mrs. Josephine Zorko, 19861 Tyronne Ave., Euclid, Ohio, rojena 16. marca, 1889, pristopila 20. novembra, 1928, umrla 7. julija, 1938.

PODRUŽNICA ŠT. 25, Cleveland, Ohio. Mrs. Mary Kuzmic, 1572 E. 38th St., Cleveland, Ohio, rojena 18. marca, 1888, pristopila 12. maja, 1930, umrla 14. julija, 1938.

NAJ DUŠE UMRLIH SESTER SZZ POČIVAJO V MIRU!
"Blagor tistim, ki so žalostni, ker bodo potolaženi." Mat. V. 5.



Naša predsednica, sestra Zdešar, je bila na konvenciji KSKJ kot delegatinja. Gotovo se je tam dobro imela, kar ji vse privoščimo. Pozdrav vsem članicam SZZ.

Kristina Filipčič, zapisničarica.

Št. 38, Chisholm, Minn. — Dne 3. avgusta smo imele našo redno mesečno sejo. Udeležba bi bila lahko boljša. Imele smo prav lep večer. Prepričana sem, da katera se je udeležila iste, ji prav gotovo ni žal. Po seji smo servirale prigrizek in igrале karte ter domino. V igri 500 so bile sledeče srečne z dobitki: sestra Mary Pender in sestra Caroline Smoltz. V bunco pa Frances Andolshek in Paulina Zaitz. Nagrado prisotnih je dobila Mary Kardish.

Na tej seji smo sklenile, da se na- loži naklada v vsoti 25c za mesec september. Razlog za to je: mesto da bi napravljale kako prireditve, bomo pomagale s tem društveni blagajni, prizadete smo pa vse enako, kot prave sestre.

Torej ne pozabite, da v mesecu septembru prinesete še 25c. Tako boste storile svojo dolžnost. Zelo bi me veselilo, ako bi se druge seje bolj številno udeležile, saj smo si vendar sestre in članice naše dične organizacije, Slovenske ženske zveze. Vas vse lepo pozdravljam,

Mary Tekautz, tajnica.

Št. 41, Cleveland, O. — Malo pre- vroče je za pisanje, pa nekaj moram vseeno poročati, da se ne pozabi. Imamo namreč dosti naših članic na far- mah in tako bodo tudi te zvedele, kaj se pri podružnici godi.

Na 2. avgusta je bila seja precej dobro obiskana. Le pridno hodite na seje, ker vsako sejo bo ena srečna. Prihodnjič bosta dva dolarja, ker zad- njič bi dobila sestra Bartel en dol- lar, pa ni bila navzoča.

Na 23. oktobra bomo imele igro. Prosim, da se že zdaj pripravite za tisti dan. Do takrat bodo pikniki mi- nili, pa bomo spet po domovih imeli prireditve. Moramo pa nekaj na- praviti, ker stroškov je vedno dosti iz blagajne. Takrat bodo tudi dekleta od vežbalnega krožka imela svoj pro- gram.

Zahvaljujemo se sestri Gubanc za darilo, ki je prineslo blagajni dva dol- larja. Darilo sem dobila jaz.

Tista, ki namerava pristopiti h keg- ljaškemu klubu, naj to stori takoj. Letos bomo začele s kegljanjem prej ko lani in sicer že meseca septembra. Kegljale bomo pa na Waterloo Rd. pri Pozelniku. Priporočljivo je, da začnete kegljati takoj od kraja.

Iz obiska v stari domovini so se vrnile naše članice in sicer Mrs. Do- linar, Mrs. Plešec, Mrs. Bohinc. Do- ma sta pa še Miss Hudolin in Miss Gornik. Se prav pohvalijo, da so se dobro imele.

Pa še nekaj o pobiranju asesmen- ta. Še vedno je enako in nekatere se kar ne morejo privaditi, da bi na sejo prinesle plačat. Saj vsaka lahko zase skrbi, ne da bi morala še tajnica

po hišah kolektat. To ni njena dolžnost, pa tudi težavno je. Ko pride do hiše, pa še nikogar doma ni, pa je pot zastoj. Torej prinesite na sejo ali pa na dom. Pa tudi jaz vzajem assessment, ali pa Mrs. Raddell. Torej imate dosti priložnosti za plačati. Iz blagajne se pa ne more zakladati, iz svojega pa tudi ne more nobena. Torej bodite točne pri plačevanju. Pozdrav vsem članicam SZZ.
Mary Lusin.

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Zadnja seja naše podružnice je bila še precej povoljno obiskana. Le tako naprej, dekleta. Več nas je skupaj, tem bolj prijetne so seje. Po seji imamo vedno kako darilo za oddati.

gače pa ne, ker smo že preveč denarja izgubile na ta način. Katera pa namerava odstopiti, naj plača svoj assessment, potem pa odstopi, ne pa potem, kadar že dolguje 6 do 8 mesecev. Veste, to ni prav. Bodimo vse poštene in plačujmo redno svoj assessment. Suspendirani sta Katarina Ramshek in Ann Golobic. Na svidenje na prihodnji seji in pozdrav vsem.
Theresa Franko.

Lepših ni, kot so naše, slovenske, narodne pesmi in odslej bomo vsak mesec prinesli eno ali več teh ljubkih pesmic našim cenjenim bralkam in bralcem. Gotovo so mnogim znane melodije teh pesmi in si bomo ž njimi obujali spomine.

DOMOVINI

Bodi zdrava, domovina,
milij moj slovenski kraj!
Ti prekrasna, ti edina
meni si zemeljski raj!

Tuje šege, tuje ljudstvo
so prijat'ljivi, bratje ne,
slava le, slovansko čustvo
srce moje veseli.

Primi celov zemlja mila,
primi srce moje v dar,
da bi vedno matka bila
nepozabljena nikdar!

55, Girard, O. — Ko sem bila ekli mesec v Pittsburghu na obzora nekaj dni, sem imela priliko ležiti se seje tamkajšnje podružnice št. 77. Zelo se mi je dopadlo, se tako lepo število članic udeleži ter vlada med njimi tako lepa. Iskreno se zahvaljujem članicam podružnice št. 77 za tako lepjem in predstavljenjem članicam, ki prej nisem poznala. Srčno si želim, da se v kratkem spet vidimo in v Girardu. Priredile bomo namreč vinsko trgatve na 11. novembra obeta se dosti veselja in zabave.

Pozor, sestre! Sestra predsednica svetuje, da se naša podružnica udeleži slavnostne otvoritve nove mestne hiše, ki se bo vršila v septembru. Ravno kateri dan, še ni znano. Ker nameravamo članice imeti narodno nošo za vinsko trgatve en mesec pozneje, bi bilo zelo lepo, da bi se vse, ali vsaj kolikor je mogoče, udeležile te slavnosti v narodnih nošah pri paradi. Torej sestre, katera še nima obleke, naj si jo pripravi, kajti zanaprej ji bo v več slučajih prav prišla. Ni pa treba potrošiti celega bogastva zanjo. Vse bolj natančno se bo razpravljalo na prihodnji seji, katere se vse udeležite.

Zadnja dva meseca smo se prav dobro zabavale in obeta se tudi v naprej.

Strašna nesreča je doletela sestro Frances Copich in družino. Pogorela jim je hiša do tal in sicer dne 7. avgusta. Dasiravno je zavarovalnina, pa je le strašen udarec. Pozdrave

vsem sestram v stari domovini, kot tukaj.

Mary Kambic.

Št. 61, Braddock, Pa. — Ker se malokatera spomni na pisanje, da bi napisala par vrstic v našo preljubo Zarjo, bom pa jaz. Saj vem, da vsaka raje bere kot piše. Toda oboje mora biti, sicer ni kaj za čitati.

Drage sestre, prosim vas, da bi se bolj redno udeleževale sej in bolj redno plačevale assessment. Res je, da kvoder ni dosti in si vsaka misli, tisto bo že tajnica založila. Toda tajnici je tudi težko. Če bi bila ena sama za založiti, bi še šlo, ampak kadar jih je pa dosti, je pa nemogoče.

Kako lepo je, če se članice zanimajo za seje, kjer ukrepajo v korist podružnice in SZZ. Kako lepo je slišati, kako se imajo dobro v eni ali drugi naselbini. Zato bi tudi me rade kaj storile, da bi bilo bolj privlačno za nas. Nekaj smo se pogovarjale, da bi ustanovile balincarski team. Toda nas je vedno premalo, da bi se moglo kaj napraviti. Ravno tako z našo veselico, ki se bo vršila v septembru, ako bodo razmere dopuščale.

Zato vas prosim, da se gotovo udeležite prihodnje seje, da se kaj primerne ukrene, da ni potem oporekanja.

Delavske razmere so pri nas pod ničlo, pa vseeno imamo veliko zabav in piknikov, da se malo pozabi na težke dneve.

Naša sestra Mary Frank je postala stara mama, pa kar dvakrat. Teta štorcklja je namreč obiskala njenega sina, Anthony Frank, ter pustila sinčka in hčerkico za spomin. Čestitamo!

Že dolgo časa je bolna naša sestra Frances Hrovat, ki se že nad leto dni nahaja v sanatoriju. Želimo ji, da bi ji ljubi Bog dal kmalu zdravje, da bi se mogla vrniti k svojemu možu in hčerkam. Pozdrav vsem članicam SZZ, posebno pri naši podružnici in pri podružnici št. 25 v Clevelandu ter št. 40 v Lorainu, O.

F. Kosher, zapisnikarica.

Št. 88, Johnstown, Pa. — V imenu vse podružnice se zahvaljujem Mrs. Marie Priland, gl. predsednici, za iskrene pozdrave iz stare domovine. Kako srečne ste bile, cenjene sestre, ko ste zagledale lepo domovino Slovenijo. Ne moremo si misliti, kakšna radost človeka obdaja, ko po dolgih letih še enkrat zagleda svojo rojstno domovino.

Vesele smo bile tudi vse članice, ko smo čitale v Zarji, da je Mrs. Marie Priland na parniku sprejela osem novih članic v Slovensko žensko zvezo. Tako, upamo, da bomo tudi pri naši podružnici napredovali. Iskrene pozdrave vsem članicam SZZ.

Mary Lovše, tajnica.

Dobro delaj, nič ne prašaj,
mir bo v srci—mir bo v hiši.
kdo te gleda, kdo te sliši.
Vse gorje voljno prenašaj,

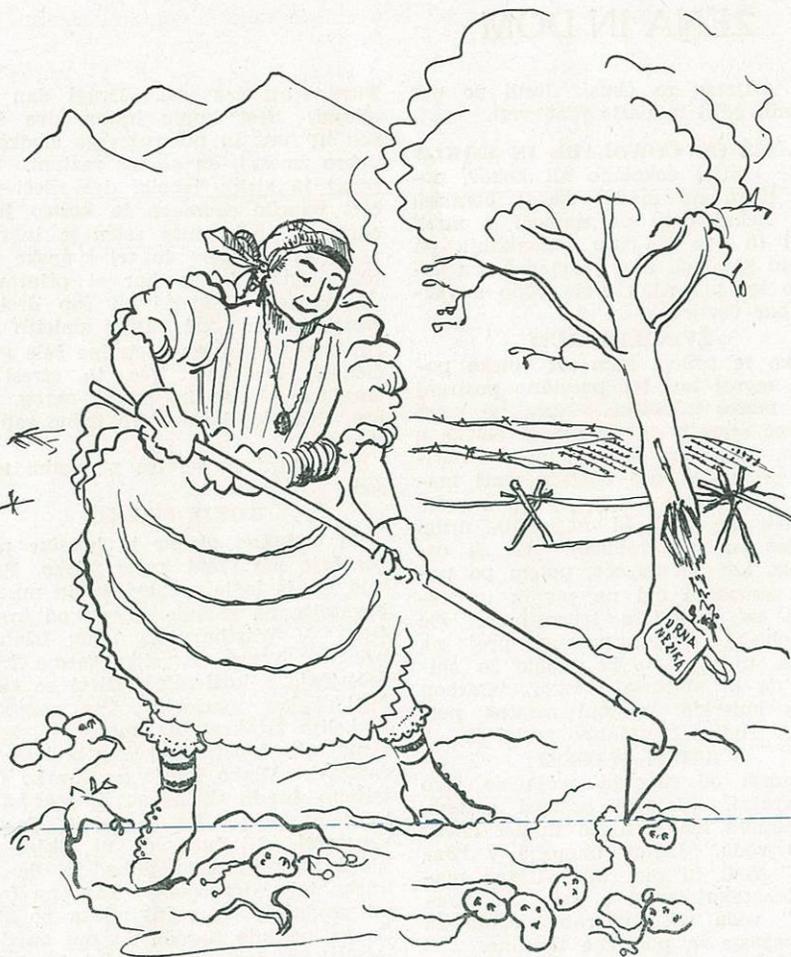
secu kod sestare
Northrup St. Ne zabovarite!

Svima članicama SZZ šaljemo moj pozdrav.

Olga Mircovich, tajnica.

Št. 46, St. Louis, Mo. — Kakor navadno, je vedno tako malo članic na seji. Ne vem, kaj bi vendar začele, da bi jih več prišlo na sejo. To vam pa povem vsem članicam, da se že dolgo nismo tako lepo imele kot na zadnji seji. Po seji smo imele tombolo, nakar nas je naša predsednica vse postregla z sladoledom in piškoti. Oh, kako je bilo vse dobro. Lahko je vsem žal, katere niso bile prisotne.

Pa še nekaj ne smem pozabiti. Na seji smo sklenile, da bo vsaka članica, ki ne plača v treh mesecih assessmenta, suspendirana. Zato prihajajte redno na sejo, da plačate svoje prispevke. Da se ne boste potem jezile na tajnico, kako je hudobna. Ako pa kateri ni mogoče storiti, naj se zglašijo pismeno, pa bomo plačale zanjo. Dru-



Ker sem še vedno bizi s krompirjem, vam za danes še ne morem nič originalnega napisati, ampak vam pošljem mično pesmico — Osel in slavec — katera jo bo z razumevanjem brala, se bo dosti naučila. Ampak za prihodnjo številko bom pa že kaj napisala iz mojega potovanja, ko bom zopet na ameriških tleh.

Pozdravlja

NEŽIKA.

* * *

OSEL IN SLAVEC

Zagleda osel slava in mu reče: "Poslušaj me, prijatelj moj.

O tebi govorca teče, da ni ga peveda nad teboj.

Zapoj mi, da jaz presodim, če resnično tako je silno tvoje znanje,—ali nično."

Umetnost svojo kazati je slavec jel, zažvrgolel je in zagostolel na tisoč melodij, zatezal, se prelival, zdaj nežno pojemaje glase zlival, kakor bi v dalji koprnela kje svirel, zdaj zopet kakor zrnje drobno sipal bi čez gaje.

Poslušalo je vse malega ljubljenca in peveca, utihnil tič je vsak, ostavil veter drevca. Polegle so ovce. Naslajal se ob petju je pastir, svoj dih zadrževaje in samo včasih se nasmehnil pastirici, slavca poslušaje.

Končal je pevec, Osel tu povesi glavo in reče: "Ni bilo slabo! Brez dolgočasje sem poslušal te lahko. A žal, da ti še ne poznaš, le kakšen glas ima petelin naš. Veliko lepše bi bilo žgolenje tvoje, če bi pri njem izučil se, kako se poje."

Ko slišal slavec je, kako soditi osel zna, odletel je za trideset gora . . . Obvaruj Bog, le-takih nas sodba!

* * *

Med depresijo je v glavni urad naše katoliške Jednote prišel mlad nigerček in poprosil za delo. Mr. Zalar, gl tajnik, usmiljen mož, je takoj segel v žep, da bi mu kaj daroval, ker dela zanj pač ne bi imel. Niger pa pravi, da noče miloščine, ampak delo bi rad, da bi si pošteno nekaj centov prislužil. Računati da zna izvrstno! Ničle prav dobro sešteva, le številke mu nagajajo.

BRZOJAV IZ PRAGE

Marko Počasne, aktivni policaj v Ameriki
Dragi Marko! V Pragi so me zaprli, ker nosim kljukasti križ na mareli, katero sem kupila na Dunaju. Če me hočeš živo videti, pridi hitro pome. Pa hitro! Te pozdravlja tvoja

NEŽIKA.



BRZOJAV IZ AMERIKE

Urna Nežika, okrajna ječa v Pragi

Ljuba moja Nežika! Nimam časa, pa tudi za šifkarto nimam, ker sem si moral kupiti tri pare zimskih gat. Telegrafiral sem angleškemu ministru, naj posreduje zate. Če ne boš v treh mesecih iz luknje, mi brzojavi, se bom morda kaj drugega izmislil. Saj sem vedel, da se ne bo pravdansko izšlo, ki si tak matafir in si. Koliko si pa dala za marelo? Kako je pa kaj košta tam, kjer si zdaj? Ti kaj grede češki knedlički? Upam, da ne boš izgubila na vagi. Veš, dile jaz ne maram. Te pozdravlja Tvoj

MARKO.

P.S.—Telegram pa sama plačaj, kaj pa nosiš nos po svetu.

RESJE IN BILJE

Ne pusti dneva brez dobrih del, če hočeš biti na večer vesel.

Redko veselje se lepše leskeče kakor zlatov napolnjene vreče.

Vsa природа je božja knjiga, pa premnog se zanjo ne briga.

Izprijen človek, kdor si bodi, bližnjega rad preslabo sodi.

Vsaki dan se človek modruje sebi srečo ali nesrečo kuje.

Bogastvo nas mami, nesreča nas drami.

Vest je svitla zvezda naša; zlobneš zanjo ne povpraša.

Kogar malenkost bega, s svojo pametjo se krega.

Zmernost zlata je stezica do visoke starosti. Ona vsem ljudem vodnica k mnogi lepi čednosti.

Nobene stvari si za hudo ne vzemi, ker je čas tvoj zaveznik.

ŽENA IN DOM

ANNA PETRIČ:

MOLJI IN HROŠČI

Čitala sem, da moljem jako slaba prede. Obeta se jim splošna lakota in končna smrt. Vsa volnena in svi-lena blaga bodo v bodoče tako pre-parirana, da ne bodo več teknila mo-ljevim želodčkom. "Neva-moth" bo znamka, ki bo na vseh bodočih novih blagih. To bodo ženske srečne. Ko-liko manj snaženja bodo imele in no-benega razočaranja, kadar bodo vze-le plašč ali obleko iz omare. Nikjer ne bo spomina na moljeve obiske, ka-kor so sedaj, največkrat na takih krajih, da lahko vsako oko zapazi, kod so se molji gostili.

"Naphthalene" in "paradichloroben-zene" sta do sedaj najzaneslivejši sredstvi. Treba pa je preračunati prostornino, da se ne potrese prema-lo, ker potem bi tudi ne pomagalo. Računa se na vsakih sto kubičnih čevljev prostora po en funt enega iz-med teh dveh imenovanih sredstev. Prostor pa mora biti tesno zaprt. Duh, ki ga izparivajo te kemikalije, zamori ličinke, ki so se izlegle iz jaj-čec.

Predno kako oblačilo spravimo, ga je treba temeljito prezračiti in izkri-tati. Prepiha molji ne ljubijo, zato je dobro, če razobesiš kadar je kaj sape.

Na trgu je dosti preparatov, ki no-sijo napise, da so jako učinkoviti, am-pak ni vsem takim treba verjeti, ker je dosti lažnjih vmes.

Foleg moljev imamo pa še enega drugega neljubega gosta, ki se rad vgnezi v preprogi in napravi tudi dovolj škode. Mogoče ste že kdaj za-pazile prav majhnega, en četrt palca ali manjšega rujavega ali črnega hro-ščka. To je tista nesnaga, ki pride škodo delat v preproge in tapecirano pohištvo. Tudi ti hroščki se večkrat prelevijo in so jako požrešni. Skri-jejo se pa po špranjah in pokah ter za lesenimi oboji ob tleh. Zato pa je tako velike vrednosti gladek pod in cele stene brez pok. Brizganje z oljem "oil pyrethrum" nekaj pomaga, vendar ne tako, da bi se vse te škod-ljivce zamorilo, ker je nemogoče, da bi vse olje zadelo. Z električnim stro-jem za pometanje se dobro počisti za-lega, ampak je treba vse te smeti sežgati, da se popolnoma uničijo.

Molji so navadno samo poleti de-lovni in nadležni, pozimi dajo mir. Tako bi moralo biti, ampak ni, kjer imamo dobro kurjena stanovanja. Gorka in včasih tudi pregorka stano-vanja držijo molja pri dobrem zdrav-ju tudi v zimskem času. Zato mora gospodinja leto in dan preganjati jih, dokler ne bo v splošni rabi "Neva-Moth."

PEHTRAN (TARRAGON)

Če imaš na vrtu pehtran, osmukaj par pestij perja ter ga deni v kvort steklenico s širokim vratom. Na pehtranovo perje nalij jesiha in za-prto hrani nekaj tednov. Jesih se navzame pehtranovega duha, ki je

kaj prijeten za okus. Jesih po par tednih odljij in perje proč vrzi.

MADEŽ OD ČOKOLADE IN KOKOV

Če poliješ čokolado ali kokov, po-suj hitro na madež nekaj boraksa. Čez nekaj časa pa namoči v mrzli vodi in čez pol ure namakanja pa napni prtič ali kjer je madež čez po-sodo ter polivaj z vrelo vodo z viši-ne par čevljev.

ŽVEČILNI GUM

Ako se prilepi gum na obleko po-tem segrej nož ter previdno postrgaj kar moreš z obleke. Noža ne smeš preveč segreti, da ne sezgeš obleke z njim. Previdno je tudi, da nož obri-šeš predno začneš odstranjevati ma-dež, ker včasih se od plamena malo osmodi in tako bi napravila drugi madež po nepotrebnem. Ko si os-trgala, kar je mogoče, potem pa po-loži zamazani del na pivnik in na-vrhu pa zdrgni s trpentinom. Če je obleka svetla, poskusi prej na kraju, kjer se ne bo videlo za slu-čaj, da bi obledela obleka. "Carbon tetra chloride" raztopi mastne ma-deže. Tudi s tem lahko poskusiš.

SADNI MADEŽI

Madeži od raznega sadja so jako trdovratni. Najprej poskusi s tem, da napneš blago in na madež zlivaž vrelo vodo. Lahko namočiš v "Ja-velle" vodi in glej kdaj izgine ma-dež ter takoj izperi v čisti vodi. "Ja-velle" voda se moe rabiti samo za bombažaste in platnene tkanine.

"Oxalic acid" in amonija sta tudi sovražnika madežev. Rabi ju previd-no in hitro izperi v čisti vodi.

"Hydrogen of Peroxide" je tudi dobro sredstvo ampak nevarno za barvano blago.

Limona, paradižnikova kislina po-maga odpraviti rjavčeste madeže. Na-kapaj sok na madež in položi na soince. Ponovi dokler madež ne po-bledi.

FRANCES SUSEL:

KUHINJSKI KOTIČEK

ŠPANSKO POHANJE

Eno šalo pretlačenega kuhanega krompirja, dve jajci, pol šale prese-jane moke, eno žličko pec. praška (baking powder), eno žličko soli, četrt žličke paprike, dve žlici mleka, eno šalo kuhane koruze, dve žlici zrezane zelene paprike, eno žlico paprike (pi-ment), katero drobno zreži.

Moko, papriko, sol in prašek prese-jaj. Med krompir zamesi jajci potem pa drugo in iz vsega napravi testo. Zajemaj z žlico in na masti opohaj lepo rumeno. V slučaju da ne ma-raš pečeče paprike, pa jo izpusti.

Včasih ostane malo krompirja ali pol štoka koruze sedaj, ko je v seziji. No, v takih slučajih se pa spomni na ta recept, katerega tudi lahko malo spremeniš.

ČUTNI IZ ZELENIH PARA-DIŽNIKOV

Dvanaest drobno sesekanih zelenih paradižnikov potresi z eno žlico soli.

Pusti stati čez noč. Drugi dan jih odcedi. Šest kupic jesiha, dve žlici soli in funt in pol rujavega sladkorja dobro zmešaj, da se vse raztopi. Se-sekaj 18 kislih jabolok, dve rdeči pe-čeči papriki (semena in kožico jima odstrani), pol funta zelenega ingver-ja (green ginger) in tri španske če-bule. Zmešaj vse kar si pripravila skupaj ter še dodaj en šop drobno zrezane zelene, tri kupice zmletih rozin brez koščic, eno četrtino šale gor-čičnega semena. Vse to stresi v emaljiran lonec in kuhaj okrog pol ure. Napolni kozarec in trdno zaprto shrani.

Tak čutni se servira z raznim me-som.

KOZJE MLEKO

Za slabotne otroke in bolnike pri-poročajo zdravniki kozje mleko. Pra-vijo, da je lažje prebavljivo in mnogo bogatejše na raznih snoveh od krav-jega. V Westbury na Long Islandu pri New Yorku je velika farma, kjer se pečajo s kozjerejo. Hlevi so tako čisti kakor parlorji. Vse prostore prebelijo dvakrat na mesec in kože same tako lepotečijo kakor bi bile na razstavi. Dlako imajo na kratko os-triženo, brado skrtučeno in razčesano in celo parklje jim negujejo, da se vse sveti. Ni čuda, da ni nikjer po hlevih neprijetnega duha in da je mleko tako dragoceno. Tam na far-mi prodajajo en pajnt mleka po 25c. Če ga pa kdo naroči, da mu ga do-stavijo na dom, velja pajnt 30c. Če računamo, da se kravje mleko dobi cel kvort za 9c in tudi po osem po nekaterih delih mesta, potem mora biti kozje mleko v resnici mnogo boljše od kravjega.

Koze na tej farmi so čiste pasme Saanen in Toggenburg. Če bi jaz imela kaj sveta na razpolago, bi vsaj za domačo porabo držala kozo, ki bi nas zalagala s tako dragoceno teko-čino.

Prispevala ga. T. K.

APPLE COOKIES

Odmeri eno šalo bele moke, eno šalo "Crisco" ali masti, pol šale mr-zlega mleka, dva rumenjaka, tri žli-ce sladkorja, eno žličko soli, eno žlič-ko vanilije, dve žlički pecivnega pra-ška (baking powder).

Nadev napravi iz kakšnih 12 ja-bolk, bolj velikih, in osladi jih po okusu. Vmes potresi pest rozin prav dobro je tudi če daš malo "cottage cheese." Potresi s cimetom in vrzi sem pa tam košček putra. Peci ravno tako kot štrudel.

Jabolka v testu

Majhna jabolka izkroži, da odstra-niš peške in dušo, olup in napolni jamice z marmelado ali zmletimi ore-hi in rozinami, katere osladi s sladkor-jem. Napravi testo kakor za paj, ga razvali in razreži na četverkotnike. Na vsako tako krpico položi na sredo že pripravljeno jabolko ter dvigni vse štiri ogle in stisni, prav tako tudi ro-bove, da zgleda kakor zavezane rutice.

Položi jih na namazan pekač, pomazi s beljakom, potresi z sladkorjem in speči v precej vroči peči.

Zbira Frances Brešak:

MATERAM

Priredil dr. M. Justin

"&udno, zakaj si skoro vsako dekle tako želi poročiti! Kako smo me čudne," tako je dejalo neko dekle materi, ki je imela že kopico otrok. "Kar vleče nas k otrokom, kar radi se menimo o vsem, kar ima zvezo s poroko, z možitvijo, z otroki." Pa jo je v življenju preizkušena mamica pogledala tako zelo ljubeznivo, skrbno, skoraj bi rekel boječe, vendar pa z odobravanjem in razumevanjem. Saj je bila tudi sama taka, ko je bila še dekle, saj je sama vedno sanjala o otrocih, o družini, o možu, o gospodinjstvu. Nič ni bilo težko misliti na poroko, na vse, kar je s tem v zvezi. Da niti težav ni mogla in ni hotela videti. Ustroj zdrave ženske narave je tak. Vse, vse bo šlo, saj se bova imela rada, rada. Čeprav ni sijajne službe, čeprav ni dote, čeprav ni nič, prav nič. In taka je žena. Res "ljubezen je slepa," v tem pomenu, da ni računarska. Kjer se vidi, da ob poroki računajo z dobro službo, z ugodnim življenjem brez skrbi, brez dela — tam je že napačno nastavljeno, če je to edino merilo za zakon. Skrbi in težave pridejo same — če se bosta imela rada, bodo tudi te težave premostljive, saj sta dva — če sta res eno.

Zakon ima dvojen namen: 1) glavni: rojstvo in vzgoja otrok, 2) drugi pa: medsebojni dvig, opora, harmonija, drug za drugega živeti, drug drugemu se žrtvovati, biti vedno drug za drugega in s tem voditi družino in družbo.

Otroci torej! Da bo pa mati mogla biti to, kar hoče, namreč mati, in to dobra mati, zdrava, krepka, pa mora marsikaj vedeti. Ni vse prav, kar se dandanes godi. Ne služi vse temu namenu, kar danes dekleta pred zakonom delajo, ni priprava za zakon in za materinstvo, kar vidimo danes po svetu. Res niso dekleta vsega same krive, krive so socialne razmere. Krivi so tudi moški: da, to je že tako daleč, da se opazujejo že znaki neplodnosti zakonov, ker se je plodnost že pred zakonom ubila. Naš rod je kljub sportu, telovadbi in telesni kulturi začel pešati v svoji plodnosti. —

Zdravo in krepko dekle, zdrave korenine po rodu, mora enkrat po vsej verjetnosti biti tudi mati krepkih in zdravih otrok. Ni zakon kraj, kamor se naj zatekajo slabotna dekleta, češ, da se bodo tam ozdravile in okrepile. Vedno ni tako. Le izjemoma so taki primeri, kjer sta red in dobra volja slabotno, toda drugače le zdravo dekle, osvežila v zakonu. Materinstvo je resnoba, je globina, je moč.

Krepko in zdravo naj bo dekle. Materinstvo rabi krepkih in zdravih žena. Red v življenju, v prehrani, v delu in počitku, v duševnem oziru, pa lepa usmerjenost brez skokov, pa tudi brez sanjavosti, čista neomade-

ževanost, je pogoj za materinstvo zdravega dekleta. Pa dandanašnje ponočno tovarniško delo ni za dekleta, ni za materinstvo, vlačenje deklet s fanti v pijanosti, tudi ne. Ni za materinstvo razmerje fanta do dekleta, kot bi bila že mož in žena in vsled tega odpravljen je plodov, bela kuga, kot bi bilo to že vsakdanje opravilo. Ne, ni vse to v redu, to ne služi materinstvu! "E, kaj se bom možila, saj tako lahko živim," tako se danes sliši že tja in sem. In kaj je to drugega kot znak, da rodovitnost pada, da želja po materinstvu gine, da plodnost v zakonih dobiva slabe izgleda, da je zakonov vedno več, kjer se branijo otrok, pa tudi takih, kjer ni mogoče več otrok. Seveda so pa zato še drugi vzroki — socialne razmere so marsikje krive zato, kdor more, naj vidi in naj se postavi temu po robu.

Fosebno pa moški! Na dan s svojim viteštvom! Tudi moški so krivi. Premalo branijo dekleta, premalo časti imajo pred njimi, premalo cenijo svetinjo nedolžnosti. Da, zahtevajo jo zase, zahtevajo zase neomadeževano ženo, toda, kaj so pa sami zakrivil, tega pa ne vidijo.

Žena naj se za materinstvo pripravljala že kot dekle s poštenim življenjem, z delom in redom.

In kot žena! Da, tu je treba sedaj le še s podvojeno silo reda, snage, dela in miru, telesnega in duševnega.

Nobnih skokov, pretiravanj, ne v delu ne v lenobi. Nobnih duševnih viharjev, preprirov, razburjenja! Značaj, ki nagiba k temu, naj se ogladi vsak dan bolj, vedno naj misli le na svoj poklic, na namen, zakaj je žena, na namen materinstva, ki zahteva umirjenost, ljubkega miru.

Alkoholne pijače naj žena, ki čaka otroka, ne zavziva! Živi naj lepo, vedno v mislih na onega, ki ga nosi. Kaj vse žena že lahko stori za otroka pred porodom, če lepo živi, če se ženi s svojim otrokom, preden ga je porodila, če mu že pripravljala v mislih plenice, posteljico, odejo, obleke! Saj v teh mislih ne more drugače, kot da živi lepo, mirno. Tak spokojen, blažen mir v duši žene, ki čaka otroka, zelo služi namenu materinstva, dviga ženo in jo približuje Bogu. Soustvarjenje ljudi je njeno delo.

Vzdigovanje težkih kuhinjskih posod, škafov, loncev je nevarno. Pritisk na trebuh, kakorkoli, je nevarno za splav. Skok z voza ali padeč na stopnicah ali kjerkoli, je mnogokrat povzročil splav v žalost žene, ki si je tako želela otroka. To nekatere tudi namenoma izrabljajo, da splav povzročijo, kar se seveda večkrat zelo, zelo maščuje. Odvajalna sredstva ali dolge vroče kopeli, zlasti sedenje, niso v nosečnosti na mestu. Marsikatera žena je radi tega že trpela in nosila posledice. Duševni in telesni mir in red v delu in počitku je torej vsaki noseči ženi nujno potreben.

Zato je res važno, da žena ne hodi v mesecih nosečnosti v tovarno, da ne dela težkih domačih opravil, da vlada torej v hiši neko blagostanje,

ki ji naj ga pa le mož in edito on preskrbi in zagotovi s svojim delom, skrbjo in brigo. Tak mož je na mestu. Mož, katerega mora pa — kakor je to žal več primerov — celo žena, morda celo noseča žena in mati rediti, pa ni mož po božji volji. Kljub krizi in težkim časom bi noben pošten mož tega ne mogel nositi in bi vse naredil, da se izkoplje. Seveda pa bi se v prvi vrsti ne smel vdati pijači in slabi družbi; tudi komunistična načela nič ne pomagajo.

Kako naj živi še žena v nosečnosti? Tako, da otrok, ki ga bo rodila, ne bo vsled nje niti najmanj trpel, da ne bi imel vsled nje telesnih ali duševnih pokvar in napak. Dobro je znano, da je vsak otrok, ki je v pijanosti, bodisi moža ali žene spočet, že v kali oškodovan in bo kot otrok in kot odraščanec človek telesno in duševno manj vreden, slaboten, slabo razvit, pokvarjen. Žena se mora torej tudi z ozirom na otroke, moža in sebe čuvati pred vsakim alkoholom. Proč z alkoholom, proč s pijanostjo, pa naj si bo to pivo, žganje, mošt ali rum, že radi otrok! Mož in žena naj bosta trezna, če hočeta zdrave otroke, če nočeta imeti pokore v slabo razvitih, okvarjenih otrocih. In ta pokora je velika kazen za oba.

Vse živčne in duševne napake staršev se prenese na otroka. Zato ne razburjanj, ne živčnega trpinčenja v zakonu, ne duševnih razburjanj med zakoncema! Kdor je živčno in duševno bolan, naj se ne ženi, naj se ne moži! Kdor se že pred zakonom ni navadil potrpeti, odpustiti, krotiti se v jezi, nepotrpežljivosti, bo imel v zakonu težave, ker tu se bo moral odvaditi, hočeš nočeš in to bo hujše zlo. Če se pa tega sploh ne more odvaditi, naj ne stopi v zakon, bolje bo zanj in za družbo.

In končno tudi omožena žena, ki si želi otrok, pa jih ni in ni — naj bo mati! Materinstvo naj se pri njej izživlja v socialnem delu, dobrodelnosti, v vzgoji mladine, v društvih za vzgojo pokvarjenih otrok, deklet itd., kjerkoli pač čuti sposobnost za delo. Žena mora biti vedno mati, ali naravna, telesna ali pa duhovna — sicer ne bo srečna in utešena. Mož ona ne more biti nikdar, kakor narobe mož nikdar ne more biti žena. Tudi napram možu naj bo žena in mati! Tudi v tem bo namen zakona izpolnjen, čeprav ni telesnih otrok, ker je pač namen zakona dvojen.

Lepega dne nastopi v družini praznik, ko se ima izvršiti želja, v srcu nošena 9 mesecev. V hiši zajoka nežen, slaboten glas: otrok je rojen, žena je postala telesna mati. Treba je biti za to pripravljen.

Prav in dobro zadene za novorojenčka in dojenčka le mati, ki ga ljubi. Brez te ljubezni nobena mati ne more negovati otroka, kakor treba. Čegar ne ve, gotovo povpraša sosedo, babico, izkušene ljudi, zdravnika. Vendar večkrat vidimo, da so nekatere le malo nerodne, da si ne znajo pomagati in včasih kaj zamudijo; zato bomo priobčili še o materi-vzgojiteljici v bodočih izdajah.

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 6, Barberton, O.—The dance which we held recently was a big success, and we were certainly very happy to have with us Mrs. Antonia Tanko and Frances Kure, as well as a few of our other friends from Cleveland and Pennsylvania. We wish to thank the ladies and girls for the whole-hearted support and co-operation that they have given in making this affair a real success.

We are indeed very sorry to receive the resignation of Miss Frances Udovich as treasurer, which she was compelled to do because of her decision to go to night school. (We wish you success in your undertaking, Frances.) Miss Mary Mehelich was elected as the new treasurer. (Good luck, Mitz!)

Our blanket club has been started, and it looks quite encouraging. Come on, members, let's all do our part!

Congratulations are due Jennie Virant, who became Mrs. Frank Zupec on August 13 at the Sacred Heart Church. Congratulations are also due Mr. and Mrs. Frank Begg, who have celebrated their twenty-fifth anniversary recently.

We were all happy to see Mrs. Jennie Okolish, our president, back with us and hope that she will soon completely recuperate from her long illness.

Our deepest sympathy goes to Mr. Martin Kumse and the boys on the loss of Jennie Kumse, beloved wife and mother. May her soul rest in peace.

Jennie Klancar, Reporter.

No. 10, Cleveland (Collinwood), O.—Meeting was called to order by our president. Minutes of the previous meeting were read and found satisfactory.

In last month's Zarja I stated the fact that we would meet every Wednesday for drill practice. This should be changed to Tuesday at 7:30 p. m. Girls, please come to every practice on time as you can't learn the drills and remember them if you miss a practice.

All teams of the SZZ are participating in the Field Day parade that will be held in Euclid Beach on Sept. 1. I will report on the event in the next issue.

We wish to extend our deepest sympathy to Fay and Joy Bittenc, who mourn the loss of their beloved mother.

Congratulations to Jean Centa, the new captain of the No. 14 Frances Rupert Cadets, on her splendid leadership.

Josephine Hribar, Reporter.

No. 14, Cleveland (Nottingham), O.—"The Second Field Day" . . . what fond memories it brings to the minds of the Frances Rupert Cadets. From it we have all emerged filled with pep and determination that we shall work very hard, for next year we want to

be still better than this.

Josephine Novoselc is our new cadet, and this brings our number up to 24.

Last month with regret we reported the loss of two of our members, and again this month we have this sorrowful task. We at this time extend our sincere sympathies to the families of the late Mrs. Helen Mersek and Mrs. Mary Zajc. May they rest in peace.

Next month I shall tell you about the "Drill Dance" which the Frances Rupert Cadets sponsored on September 2, for the benefit of St. Paul's Parish.

.... Cecelia Seme, Secretary,
19601 Cherokee Ave.

No. 17, West Allis, Wis.—Well, folks, not much to say this time, but just to keep on the map, here goes:

Mrs. Bizjak has recovered from her recent illness, and is again in our midst. Members, please remember to visit our sick associates.

At the present time we are awaiting the return of our members who have been roaming around Europe—Mrs. Schlosar and Mrs. Mary Zore. Here's hoping to see them at our September meeting, at which time they can tell us the adventures of their trip.

During Mrs. Schlosar's absence the meetnig was conducted by Mrs. Molly Grahek, and although an American-born, she spoke the Slovenian quite well. (Good work, Molly, keep it up.)

The secretary asks that all members pay up their dues as the treasury is somewhat at a standstill.

Will see you all at the next meeting, until then adios. The Slu-ite.

No. 18, Cleveland (Collinwood), O.—We had a fair attendance at the last meeting, and the door gift was presented to Mrs. Gorjup. Members, don't forget to come to the meetings!

Plans are being made to organize a drill team, so all the married ladies and girls who are interested in this type of work should come to the meeting, where full details will be given as to what has to be done.

At this time the branch wishes to thank Mary Paulin for the nice example she has set on how funds could be raised, and also in showing what can be done if one has the will and ambition. We hope that more of our members follow her example.

Hermine Glavic and Angela Zitko have recently been appointed as chairmen of the junior entertainment committee, and we feel certain that they will have some nice programs for us. (How about it, girls?)

Jennie M. Yelitz.

No. 20, Joliet, Ill.—On August 7 we have shown "honor and respect to the

King" in person of Mr. Leonard Wedic, the son of Mr. Frank and Antoinette Wedic. (Mrs. Wedic is a member of our branch.) King had won the Parish Supremacy Contest during our church festival, which lasted from July 31 to August 7.

We were sorry to hear that Mrs. Rose Jagodnik from Rockdale has undergone a major operation. At present she is convalescing at her home, and we hope to see her in our midst again soon.

Now a word or two to our young ladies: Fall is always the most beautiful season; meaning not too hot or too cold, which all leads to one point—"nice time to spend a few hours at our next meeting," and that will mean getting re-acquainted with the sister friends; also getting full details on the branch standings. Come to the meeting, and bring with you one or two suggestions on how to make our gatherings more interesting. And . . . don't forget your dues!

Josephine Muster, Secretary.

No. 21, Cleveland (West Park), O.—Our picnic held at Malic's Grove was fairly well attended, and the net proceeds were satisfactory considering the locality, for many of our friends found it rather difficult to get the transportation. Much credit is due our officers and members who worked so diligently all day.

The "Quilt," which was the attraction of the day, was awarded to Mary Santer. (Good for you, Mary!)

The cadets here wish to thank all the members for their generosity in donating their portion of the proceeds from the picnic toward the cadets' fund. Please accept our deepest appreciation, and may God bless you.

If we keep up the good work, it won't be long before our drill team will have uniforms, and then we, too, will be able to represent our branch at the various civic and social activities.

Will be seeing you at our next meeting.

Jennie Golick, Reporter.

No. 23, Ely, Minn.—On Sunday, Sept. 4, our branch celebrated its tenth anniversary. All members were asked to attend the 6:30 Mass in the morning, and in the evening to be present at the social and program which were given in commemoration of this event.

Last May I reported that our secretary and I were competing to see which one of us could obtain the greatest number of new members. Without doubt, our secretary secured the highest number, so she won the trip to Europe. She had greatly enjoyed her stay there and upon her return has

introduced us to her son, of whom she is very proud.

I was also asked to remind all of those members who are in arrears on their dues to please take care of them just as soon as possible.

On our sick list this past month were Mrs. Plut and Mary Markovich of Chandler Location. Members, in your spare moments please go out to see our sick associates, they will appreciate your thoughtfulness.

Congratulations are in order for Mr. and Mrs. Anton Seme, who have recently celebrated their 25th wedding anniversary. Best wishes are also sent to their daughter Mary, who became Mrs. Edward Porthan during the month of August. Our branch wishes great success and much happiness to both couples.

With best wishes to all,

Mary Shepel, President.

No. 28, Calumet, Mich.—And the date of our "basket picnic" has come and gone, although the lovely time will be remembered by all the members who have attended.

At our last meeting it was decided that we are to have a "surprise party" on September 18, and only a small admission will be charged. The proceeds of this affair will go toward St. Joseph's Church fund, which will be used for the cost of the copper shingle roofing that is now being put on the above church.

We were all very glad to see Mrs. K. Lamuth at our last meeting, which is a sign that she has recovered from her illness of the past few months.

Our sincere congratulations go to Mrs. Anna Kowachick, who has recently become a proud mother of a baby boy.

Our sympathies go to the following: Mrs. Cinkovitch, for the loss of her brother, who resided in Detroit; to Mrs. Strucel, who lost her son, and also to Mrs. Rastello for the loss of her mother. May the souls of the departed rest in peace.

Hoping to see you all at the next meeting.

Mrs. A. Heinemann, Reporter.

(Editor's Note: The reason that your article written on June 10 has not appeared in the Dawn is that it has never reached the editor in charge. The editor is sorry if any inconvenience has been caused, but it is no fault of hers.)

No. 32, Euclid, O.—I am happy to report that the last card party and dance of the SZZ drill team was a financial and social success. It just goes to show how much can be accomplished if everybody co-operates and gives a helping hand. Our sincere thanks to everyone who has so willingly donated prizes, refreshments and services.

Since this affair was such a success, our branch has decided to have another pleasant evening on September 25 at St. Christine's Hall in celebration of the ninth anniversary. The dance music will be furnished by the well-known

popular orchestra of Johnny Pecon, so come on, all of you, and bring your girl and boy friends with you!

There is no need of my telling you about the Second Annual Field Day, which was sponsored by the drill teams of the union, as you all already know of its success, and we are all looking forward to our next year's meet.

Members, come, attend the meetings regularly, there are always so many things of interest to be discussed.

B-C-ing-U at the meeting!

Eleanore Brezec, Reporter.

P. S. Just a reminder . . . how is the status of your dues?

No. 38, Chisholm, Minn.—Our last month's meeting was not so well attended as had been expected, but the heat and the canning season is probably to blame for that. Following the business discussion a social was held, which had made the evening quite an enjoyable one for all.

A suggestion was made, and also was voted upon, that for the month of September an additional sum of 25 cents will be asked of each member, which is in addition to the regular dues, and this shall be used to increase our treasury to the extent that the irregular expenses which will be incurred by the national convention of SZZ next year could be taken care of.

A big turn-out is expected for our next meeting because three of our members who have spent the last few months in Europe will again be back with us, and undoubtedly they will have a lot of interesting things to tell us. So everybody come, otherwise you might be sorry!

Mary Tekautz, Secretary.

With summer activities gone, it's time to think of bowling. September is the month to get started, so those who have not yet reserved alleys and dates, do so right away before it is too late. Get your teams lined up and let's get started. Midwest and eastern states have shown very good results in bowling last season. What is wrong out there in the West? Since Colorado secured so many new members, how about organizing a few new teams?

All captains of teams please advise me of the date, place and name of your team. Please send to me or to the editor, Mrs. Albina Novak, all reports on bowling. For further information write me and I will be very glad to give you all the details.

Antonia Tanko, Sports Director.

No. 40, Lorain, O.—Despite the business recession (or whatever you wish to call it), the girls of the drill team are going right ahead making plans for a Starlight Dance. This will be held on Saturday, September 10, at the Slovenian National Home. Bob Veon and his orchestra will furnish the dance

music. The team would like to have some of the girls from the other teams in Cleveland and nearby cities attend. We assure you of a very nice time. Why not come out to Lorain and spend the evening with us on that day?

The lawn fete that we held recently was a great success. Per usual, it rained for us, but we did have a nice attendance. The girls are now looking forward to the coming dance, and everyone is working hard so that this affair, too, will be a success.

The team has not taken part in any outstanding event during the past month. We have a new member, Olga Obreza, who is to replace Evelyn Svete, who plans to go in training for a nurse shortly. Lots of success to you, Evelyn, in your new line of work.

Greetings to all!

Agnes Tomazin, Reporter.

P. S. Don't forget the invitation to our dance on September 10.

No. 41, Cleveland (Collinwood), O.—

Come on, everybody, come to our monthly meetings! Every month there is something of special interest, and Jennie Bartel from Arcade Ave. no doubt is now sorry that she did not attend last month. So be sure to come, all of you, this coming month and find out what it is!

On October 23 our branch is sponsoring a play and dance at the Slovenian Workmen's Home in Collinwood. At this program the drill team is staging an amateur show between the acts.

So, don't forget, we have a date for that day . . . and more news about it next month.

Irma Golop, Reporter.

"MOTHER"

It is a wonderful thing a mother. Other people may love you, but only your mother understands you. She works for you, pardons you anything you may do—really loves you. And the only fault she commits is to die and leave you alone—all alone in a cold and bleak world, where nobody really loves you and understands you.

No. 46, St. Louis, Mo.—What is wrong that the attendance is so small at our regular meetings? Those who have not been present this last month really should be sorry because we had a very nice time after closing the business session. Hm, and those delicious refreshments! (Our president treated us to them, and she surely knows what we all like.)

Last month it was decided that any member who does not take care of her dues for three months will be suspended. This shall be the new ruling and one which will be rigidly followed, so, members, please take care of them monthly so that we will not be forced to suspend any one of you. This is a very unpleasant task, and we don't like to do it unless it is forced upon us. Members who are quite a number of months in arrears please do not leave the branch, but try to pay off a little at a time, you only have to tell us that

it is impossible for you to remit all at once, and we will gladly co-operate with you.

Looking forward to seeing you all at the next meeting, I am

T. Franko, Secretary.

No. 50, Cleveland, O.—Hello, everybody, I'm here again, with more news from our branch.

It seems that there are still quite a number of young girls who are not members of the SWU, so why not try to get some of them to join? We had three new members at our last meeting; they are Frances Milavec, Mary Kasic and Agnes Grebenc.

Our Capsule Club has also started, and we have seventeen members. If anyone else wishes to join there is still time for the sprint, or whatever you would like to call it, really begins in October. It won't cost a cent and it's really going to be a lot of fun.

What has happened to a lot of the old faithful members who attended every meeting? Jennie Suhadolnik, Jean Krizman, Frances Macerol, where have you been? Caroline Schmuck, are you so busy you can't give up just one night to join us?

Our latest bride is Miss Mary Golob, who became Mrs. Anthony Petkovsek on September 5. We wish you a lot of luck and hope you have a very, very happy future.

The girls wish to thank Mrs. Marie Prislund for the card which she sent them from her grand trip.

Now a word or two about our outing. It was a grand day, and after the heat of the city, we welcomed the shade and breeze of the country. How everybody was tired after the races! Also how much the balloon bag race was enjoyed! How refreshing the ice cream and pop was! All this was missed by those members who did not attend. Undoubtedly more members started out but got lost, just as our party did, but after we found the place, we decided that it was worth the trouble.

Rosalie Jerman and Marie Gornik were the ladies in charge of the outing, and I believe that they will again be selected for our future affairs as they surely did a grand job of it. Cheerio!

We're sure everyone would like to know something about our officers, so here goes.

A little girl was born on Oct. 8, 1905, in the city of Chisholm, Minn., but you wouldn't know she was the same girl if you saw her now, for she has certainly grown up. She attended the schools in Chisholm. Her hair is dark brown, as are also her eyes. She has a pleasant smile, a pleasing personality, and a hearty laugh. The lady doesn't seem to remember her most embarrassing moment because she's had so many she wouldn't know which one it was. Later on in her life a handsome young man named Tony came along, and when he saw the nice young lady he naturally fell in love with her and got married on Oct. 13, 1923. Her hobby is anything in the line of sports, and she loves to sew and do fancy work.



She has a fondness for traveling and has been through the states of Minnesota, Wisconsin, Michigan, New York, and Ohio. Has been president of our branch for the past two years and is doing nicely in her third year. Our president is also the sports director of the Union, and is at present in the grocery and meat business. Who is she? Mrs. Antonia Tanko.

Jo Bradach.

Some of our members have been neglecting to pay their dues on time. It really is very unpleasant work for any secretary to be expected to come to the house to collect dues. I live at 6007 Dibble Ave. and will gladly accept your dues at any time if it is impossible for you to come to the meeting to pay. Our meetings are held every first Wednesday of the month at the National Home, old building, Room 4. I will be there at 7:15 p. m. every meeting night for members who wish to pay dues and cannot stay for the meeting. If the members will co-operate with me in this respect, you will save yourself and my office a lot of worry. Members who will carelessly neglect their duty have themselves to blame for the consequences. I will abide by the suspension rule made at our last annual meeting. I do hope that you'll make it your duty to see me on time. I am willing to do my best for the welfare of our branch and beg of you to be prompt. Honestly speaking, isn't it much easier to pay every month the small amount of our dues than to wait until it gathers up, thereby making it more difficult to meet our obligations?

With kindest regards to everyone!

Louise Mlakar, Secretary.

No. 54, Warren, O.—Our August meeting was held at my home on Milton St., and it was fairly well attended, although all members are urged to attend more of our monthly sessions.

One of our recent members, Mrs. Theresa Zayec, was taken suddenly ill

and at present is confined at St. Joseph's Hospital. We all wish her a speedy recovery.

The next meeting is to be held at Mrs. Specka's home, 2222 Brian St., and all members are requested to be present and to take care of the dues.

Adios!

Mary Gorsick, Secretary.

No. 57, Niles, O.—Our last meeting was one of much interest and enjoyment to all who were present.

By the time this article is in print our sea-faring sisters will all be back home telling us about the wonderful time they had. Every one of us sincerely wishes that they had the very best of vacations, and one that was much better than they had expected.

This month an additional candle is being added to the birthday cakes of the following: Mary Logar, Frances Mollis, Ann Mollis, Anna Prinz, Eva Spoljaric, Mary Wassar and Rose Zuppec. Many happy returns of the day to all of you.

And thusly Station SWU, operating on a frequency of 57 (kilocycles?), is signing off until this same time next month, when we will be with you again.

Mary R. Strah.

No. 73, Warrensville, O.—Our last meeting was not very well attended. It is very hard for us to hold a discussion with so few present. A blanket, sheet and pillow club was discussed, but was not fully planned. To learn more of this plan, please attend the next meeting.

At the last meeting Mrs. Joseph Travnik was initiated into our midst. Congratulations, and we hope to see very much of you in the future.

Mrs. Mackovich is on our sick list this month, so if any of you members find a little spare time, pay her a visit and encourage her so she will again be with us very soon.

You are all urged to attend our coming meeting, as we have a very important matter to discuss. Don't forget the second Monday in September at 8 p. m. at A. Turk's home.

Frances Gorisek, Rec. Secretary.

P. S. I wish to thank all you members of Branch No. 73 for the lovely convalescing gift which you sent me. Your thoughtfulness was greatly appreciated.

Frances Gorisek.

Important Notice to All Members of No. 77

No. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.—All members of this branch interested in bowling this season are requested to come to the next meeting, where this subject will be discussed in full. A good attendance is anticipated.

In behalf of the bowlers, I want to express our thanks to Mrs. Mary Yardis, president, for all the hard work that she did for us, and we are looking forward to seeing her at the next meeting.

Josephine Sikovsek.

No. 86, Nashwauk, Minn.—Ahoy, there, shipmates! All hands on deck! No. 86, Nashwauk, calling! As this is the first report of one of the crew of our recently organized branch—kindly bear with me.

Our first social gathering in the form of a card party was a huge success both financially and socially. Each member of the club invited four guests, and the attendance was both pleasing and gratifying. The members wish to thank each and every one who contributed to its success. Honors at the party were claimed by Anna Morris, Rose Podom-

nick, Irma Lake and Peggy Banjanen. As variety is so often the spice of life, the guests enjoyed a late snack of chop suey and fixin's, served by members of the club.

Let's have a 100 attendance at our next meeting! Until then greetings to all our members.

Helen McDowell, Ass't Secretary.

(Editor's Note: No. 86, Nashwauk, Minn., welcome to our midst. We were very glad to hear from you and hope that we shall have you with us every month.)

No. 87, Pueblo, Colo.—The warm weather certainly has kept the members from attending our meetings during the summer. Members will be notified as to the time and place of our September meeting. All are requested to attend this meeting as important matters are to be discussed.

Our branch is happy to be the proud possessor of the first prize in the campaign which has just closed. We are looking forward to seeing Mrs. Prislant, our supreme president, in Pueblo sometime in October.

Frances M. Raspet, Treasurer.

Cruising the Caribbean

By Frances Bogovich, Member of No. 25 SZZ

TRINIDAD — TOBAGO

Port of Spain

THE lovely island of Trinidad lies off the northeastern coast of South America, from which it is separated by the Gulf of Paria. A number of pretty little islands, forming a veritable chain of stepping stones to Venezuela, serve to show that in prehistoric days Trinidad was probably a part of the mainland, but which has at some time been separated by volcanic convulsion.

Columbus, in search of the East Indies and the American continent, discovered Trinidad on July 31, 1498, and gave it the present name because of sighting three large peaks during his approach to the island, which he found inhabited by tribes of Indians, traces of whom still remain in material relics. After 300 years of Spanish rule, Sir Ralph Abercromby in 1797 entered the gulf with a British fleet and took the island from Don Chacon, who capitulated without fighting.

The aborigines called the island "Iere," meaning "The Land of the Humming Bird," and this name serves to remind us of the 500 species of these lovely little creatures which must have flitted their resplendent wings everywhere before the eyes of Columbus. This "Riviera of the Caribbean," as it is also frequently referred to, covers an area of nearly 2,000 square miles, has an average length of 50 miles and breadth of 37 miles, and is within 10 degrees of the equator, which makes the climate ideal, neither too hot nor too cold, nor does it depress one or take away the energy and vitality, as is the case in some of the other islands of the West Indies. During the day the sun is golden bright, whereas in the night the moon is so bright that during the period of its height the people do not think it is worthwhile using street lamps, as it is possible to read a newspaper under the "Trinidad moon," about which so many tourists speak in rapturous terms—it's so beautiful, so unforgettable.

The flora and fauna of Trinidad represent in their profusion a beauty that is entrancing to the lover of nature. They are a variety, beauty and luxury comparable to none other in any part of the world. Here is first of all the beautiful orchid, so rare and so costly in America. It was the writer's good fortune to see, in the private garden of Mr. Huggins, the wealthiest man of Trinidad, who has recently been knighted by the king of England, ten thousand species of this flower varying in color, odor, and form, from the deep mauve to the pure white, from the strongest to the sweetest, from the open-flower to the small white pigeon orchid about an inch in length, which gives its flower only once a year and for only one day. The orchid grows on a piece of wood to which its roots are attached with a wire, and without any surrounding earth to support them. The only care it requires is a daily watering. Every plant

produces only one flower per year, and they last only from one to two days. Practically all the flowers that grow on the island are of a brilliant hue, and, unfortunately, unknown in our cold climes.

As to trees, one finds here every kind under the sun, from the spiny cactus to the different kinds of palms: royal, coco, tourist, bread, etc. It is also filled with all types of tropical fruit trees: oranges, grapefruits, lemons, cocos, paw-paws, coffee, and also rubber trees and bamboo. The grains of the coco tree are used in the manufacture of cocoa and chocolate. This tree is very sensitive to the least change in temperature, therefore it is protected against such variation and changes by a tree which is called "the mother of the coco," or "Mortel," whose head or top is covered with thousands of red flowers. During the rainy season the mortel absorbs all the humidity from the soil and when summer or the dry season comes the natives only have to cut the branches and at once a jet of water sprouts out and falls on the adjoining coco trees, thus bringing the necessary refreshment to the drying plant. Another beautiful tree is the Saman tree, which has a very small and thin stem, but its branches extend in certain cases to 750 feet in circumference. One of these trees can be seen on the Saddle Drive, which road is famous for its magnificent groups of bamboos, some growing to a height of over 100 feet and forming an arch-like covered boulevard.



Banana trees, too, can be found everywhere. Unfortunately, we here in America have no idea of this luscious fruit's real value. In the West Indies, as in Africa and Asia, the natives eat it not only in its crude state, but also bake and fry it just as we do with potatoes. Moreover, it may be used as well in the making of strong and dangerous alcoholic drink. Bananas grow on a tree, the stem is always green with large falling leaves. In one year this tree attains something like 20 feet height, and produces only one cluster of fruit. This cluster grows upside down, or at least in a position contrary to that in which it is displayed at our fruit stores and groceries. It is sold for ten to fifteen cents a whole cluster. Shortly after the fruit has been cut, the tree dies, but in dying it gives birth to another tree, which will grow in the course of the next twelve months to its full maturity and development. The same phenomenon repeats itself for four years, after which time it is necessary to plant a new tree.

Evidently it takes many a banana tree at the above selling price to provide a sufficient revenue for a family, and that is why the natives prefer keeping it for themselves.

Food, like all other staple goods, is very costly in Trinidad, and the people of the lower classes are really very poor. The reason is obvious—for an eight-hour day's work they are paid between 75 and 80 cents a day in the cities, and about 30 or 40 cents in the little country places or villages. The result is that women work as much as men, and at the same kind of hard labor. Any number of girls and women can be seen daily toiling along the roadside, breaking stones with a hand hammer, just as prisoners do when they are condemned to hard labor.



The population of Trinidad is much more varied than in any other part of the West Indies. There are the Englishmen, or Britishers, who have come direct from England; then there are the Spanish, descendants of the first colonizers; descendants of the French people, who came here from Martinique; then there are the colored people, who are direct descendants of those who were held in slavery until 1834; then come the Creoles with a mixture of either English or Spanish and colored blood. Finally, there are quite a number of Chinese, some of whom are quite rich, and who even hold important government positions and have expensive and beautiful homes. This island is also the home of more than 100,000 Hindus, who emigrated from the Orient, and who in Trinidad continue to live as if they were in India. One can see them in their own villages, wearing the turban and the long black beards. The women folk go about barefoot, usually carrying a bundle on their heads. Their arms are covered with bracelets; heavy earrings of solid silver dropping from their ears, and silver decorations inserted in the skin of their nostrils. Nearly all the children speak a very good English, and also Hindustani, their native tongue, which they are taught in the government schools. The different schools, whether they be neutral, religious, or parochial, receive regular subsidies from the government. This condition can be explained by the fact that there are about 140,000 Catholics, 100,000 Protestants, the same number of Hindus on the island. Intriguing to visitors are the scenes of peaceful life in the native villages, even though poverty is seen everywhere.



The government of the island is vested in a governor,

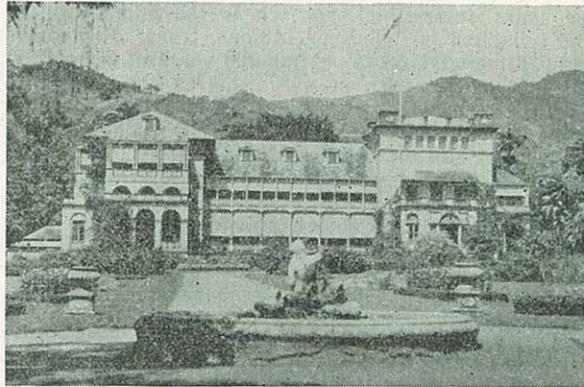
an executive council and a legislative council, of which the governor is president, with twelve official members, six unofficial members appointed by the crown, and seven members elected by the people. English currency is legal tender, accounts being kept in dollars by the public and the government.

There are several mineral springs and mud volcanoes on the island; and also numerous non-navigable streams, notably the Maracas Falls, which leap in a foaming torrent over a sheer wall of rock 312 feet high.

In the tract of the trade winds, Trinidad is immune from vicissitudes of climate, the mean annual temperature being 78.6° F. The soil is rich and productive, and the hills are clad with dense forests. The most important products are sugar, cocoa, mineral oil, molasses, rum, copra, limes, coconuts and tropical fruits. Main exports are oil, cocoa, sugar and asphalt.

A most remarkable phenomenon is the Asphalt Lake, also called Pitch Lake—which is 110 acres in extent and contains apparently an inexhaustible supply of asphalt that bubbles up in a large mushroom-shaped formations. The discovery of the lake, and the uses of its product, were made by Sir Walter Raleigh who, while stranded on the island, searched for material with which he could caulk his ships, and so for the past half century over 5,000,000 tons of asphalt was supplied to the world for paving roads.

Next we come to the capital of the island, Port of Spain. It is situated on a semi-circular plain on the west coast, backed by beautiful hills. The approach to this city is through the green gateways of the Bocaso, which lead to an unforgettable vista of verdure clad hills and small islands dotted about on the blue waters of the Gulf of Paria. No visitor should miss this glorious panorama. This is the place of shipment for the entire colony and the Orinoco region of Venezuela. It is a city of astonishing contrasts: bell-shaped domes of snow-white Hindu temples gleam amid the wattled huts of the natives. In the famous Botanical Gardens, where also is the residence of the governor, are hedges of red poinsettias,



hibiscus, rare orchids and exquisite tropical climbers. This is considered one of the finest towns in the West Indies. The population numbers about 64,000. The streets are regular and well shaped. There is a good water supply, an excellent tram service, and there are many fine buildings, including two beautiful cathedrals, and a number of smart shops. This is the world's most cosmopolitan city, where it may be said "East meets West," and the mixture of types and costumes presents a fascinating study. Here also is found a large Savannah at Queen's Park. Nearby is the Coolie Village of St. James, like a section of Ceylon, and well worth a visit.

Apart from its history and charm of its landscapes, Trinidad can proudly boast of being the most progressive and up-to-date island of the British West Indies. Port of Spain is lighted throughout by electricity. Railways run through the length and breadth of the island. Coastal steamers ply around the ports, and wireless installations keep the government and newspaper offices in constant touch with the outer world.

The smaller island north of Trinidad is called Tobago, its shape being like that of a tobago, the native pipe used

for smoking a leaf which acquired the pipe's name, and is known as "tobacco."

The islands of Trinidad and Tobago, often referred to as Robinson Crusoe's Island, are full of interest for the traveler, for the history of this delightful colony is steeped in romance, whilst its beauties are such that visitors are attracted from the four quarters of the globe.

So much more could be said about the palm fringed bays where one can laze in the blue waters of the Caribbean, or battle with the tumbling surf of the Atlantic, but space and time does not permit, so again with deep regrets we must bid adieu to this island of unforgettable beauty and romance and sail for our next port of call—Curacao.

IVAN CANKAR

"CHILDREN AND OLD FOLK" from "DREAM VISIONS"

Translated into English by HELEN P. HLACHA

About a year ago a new memorial was unveiled at the Yugoslav Cultural Garden in Cleveland. It was a bust of Ivan Cankar. Thousands of our Slovenians have been present at this unforgettable ceremony; and yet if some of our American born friends would have asked, "Tell us something about this great man whom you honor so magnificently today; what were his accomplishments, what has he done for your nationality that he is held in such great esteem?" How many of us would have been able to answer then? Undoubtedly only a few of our American born Slovenes. However, were we asked about Edgar Allan Poe, Charles Dickens, Robert Louis Stevenson or Mark Twain, we wouldn't be able to talk fast enough to say everything we know about them. And yet, what these great men are to the American populace that's what Ivan Cankar is to Slovenia, and to the Slovenes

the world over. Cankar was one of the most promising of the younger group of Slovenian writers. He had established a solid reputation as novelist, dramatist, and writer of short stories. His most significant work was produced late in his life, and at his death in 1919 the Slovenes lost a great man and writer, one whose style and ability in writing shall be difficult to duplicate.

To write a good short story is a real task, but to our genius, Ivan Cankar, it must have been a beautiful task. The volume "Dream Visions" from which the following "Children and Old Folk" is selected, appeared in 1917, the period of the great World War on which this narrative is based. The picture portrayed throughout is so vivid, so real that when the final word of the story is read one just sits back in a silent pause . . . thinks . . . then gives a joyful sigh—"How wonderful it is that United States is still a 'Land of Peace'."

"CHILDREN AND OLD FOLK"

EACH night, before they went to bed, the children used to chat together. Seating themselves on the ledge of the broad oven, they chattered whatever came into their minds. Through the dim window the evening twilight peered into the room with dream-laden eyes. Out of every corner the silent shadows drifted upwards, carrying strange stories with them.

They spoke of whatever came to their minds, but to their minds came warmth interwoven with love and only pleasant stories of sunlight and hope. The whole future was one long bright holiday; no Lent, between Christmas and Eastertide. Over there, somewhere behind the flowered curtain, all life, blinking and throbbing, silently poured from the light into light. Words were whispered and only half understood. No story had any beginning, nor definite form. No story had an end. At times all four children spoke at once, yet none confused the other. All gazed enthralled into a beauteous heavenly light where each word was clear and true, where each story had a clear and living face, and each tale its glorious finish.

The children bore so marked a resemblance to one another that in the dim twilight the face of the youngest, four-year-old Tonček, could not be distinguished from that of the ten-year-old Loizka, the eldest. All had thin, narrow faces and large, wide-open eyes—introspective eyes.

That evening, something unknown from an unknown place reached with violent hand into that heavenly light and struck pitilessly among the holidays, the stories, and legends. The post had brought tidings that the father "had fallen" on Italian soil.

Something unknown, new, strange, entirely incomprehensible rose before them. It stood there, tall and broad, but had neither face, nor eyes, nor mouth. Nowhere did it belong, not to that clamorous life before the church and on the street, nor to that warm twilight around the oven, nor to the stories.

It was nothing joyful, but neither was it particularly sorrowful, for it was dead; because it had no eyes that it might by their look reveal wherefore and whence, and no mouth that it might explain by words. Thought stood humbly and timidly before that enormous apparition as before a great black wall, motionless. It approached the wall, and stared dumb and ponderous.

"But when will he come back?" asked Tonček, wonderingly.

Loizka nudged him with an angry look. "How can he come back if he has fallen?"

All lapsed into silence. They stood before that great black wall, and beyond it they could not see.

"I'm going to war, too!" unexpectedly announced seven-year-old Matiche, as if he had swiftly hit up the right thought. That was evidently all that it was necessary to say.

"You're too small," admonished four-year-old Tonček, in a deep voice. Tonček still wore dresses!

Milka, the thinnest and sickliest of them, who was wrapped in her mother's large shawl and resembled a wayfarer's pack, asked in her soft little voice from somewhere out of the shadows, "What is war like? Tell us, Matiche, tell us that story!"

Matiche explained, "Well, war is like this. People stab each other with knives, cut each other down with swords, and shoot each other with guns. The more you stab and

cut down, the better it is. Nobody says anything to you, 'cause that's how it has to be. That's war."

"But why do they stab and cut each other down?" Milka insisted.

"For the Emperor!" said Matiche, and all were silent.

In the dim distance before their clouded eyes appeared something mighty, glistening with the radiance of glory. They sat motionless, their breaths barely daring to escape their mouths, as in church at the benediction.

Then Matiche again swiftly gathered his thoughts; possibly just to dispel the silence which lay so heavy over them. "I'm going to war, too. Against the enemy."

"What is the enemy like? Has he horns?" suddenly inquired the thin voice of Milka.

"Course he has, else how could he be the enemy?" seriously, almost angrily replied Tonček in emphatic tones. And now not even Matiche himself knew the correct answer.

"I don't think he—has them!" he said slowly, haltingly.

"How can he have horns? He's a person like us," voiced Loizka unwillingly. Then, reconsidering, she added, "Only he has no soul."

After a lengthy pause Tonček inquired, "But how does a person fall in the war? Like this, backward?" And he illustrated the point.

"They kill him to death!" calmly explained Matiche.

"Father promised to bring me a gun."

"How can he bring you a gun if he has fallen?" Loizka roughly retorted.

"And they killed him—to death?" "To death."

Through the youthful and wide-open
(Continued on page 286)

Jo Bradach:

Famous Women

Elizabeth Blackwell—1821-1910

Elizabeth Blackwell was the first woman who ever obtained a medical diploma in the United States. She was born in Bristol, England, emigrated to New York in 1838, and later with her sisters opened a boarding-school in Cincinnati. She, however, chafed at the limitations which society had imposed on women. In 1844 the school was given up due to Miss Blackwell's determination to become the medical apostle of her sex. After three years of further work as a teacher, during which time she devoted the whole of her leisure to the study of medical and anatomical works, she went to Philadelphia, where she applied in vain for admission into the medical schools. After strenuous efforts she at last obtained admission to the Medical College, Geneva, New York, where after studying for two years she graduated in 1849 with the highest honor and took her degree of M. D.

Shortly after she visited Europe in order to prosecute further her medical studies. In Paris she was told that it would be impossible for her to gain entrance to the schools or hospitals there unless she adopted male attire, a suggestion repugnant to her taste and to the great object she had in view, i. e. the recognition of female physicians. After much perseverance she was at length admitted into the Mater-nite and was permitted to visit other hospitals.

After completing her studies in Paris and London, she returned to New York in 1851 and there established herself in practice. In 1852 she delivered a series of lectures to women on health and physical development. The following year she established the New York Infirmary for Women and Children, and later, with her sister Emily, the Women's Medical College. In 1868 she settled in London and became connected with the Women's Medical College there.

TEN RULES FOR MARRIAGE

With hopes, moonlight and flowers, the youth's thoughts turn to romance and marriage some time of the year. Here are "Ten Rules for a Successful Marriage":

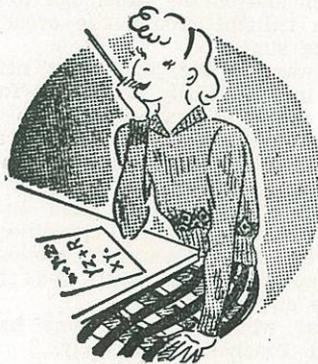
1. Bear and forbear.
2. Work together, play together, and grow together.
3. Avoid the little quarrels, and the big ones will take care of themselves.
4. Compromise. It is the anti-toxin which destroys the poison eventuating in divorce.
5. Practice sympathy, good humor and mutual understanding, for they are the foundations of the perfect home.
6. Don't grouch before breakfast—or after it.
7. Respect your "in-laws," but don't

- criticize them nor take it.
8. Establish your own home, even in a one-room flat.
9. Fight for each other but not with each other.
10. Build your home on religious faith, and never let a day close without a clean slate of forgiveness.

Selected.



Of course, we do not want to be rude in reminding you that "it won't be long now" when you'll have to gather your books, your tablets and pencils and continue where you left



off in June. Every mother enjoys seeing her children happy at vacation time and likewise is she anxious to see them off to school. May the last days of your vacation be happy ones!

MYSELF

I have to live with myself,
And so I want to be fit for myself to know.
I want to be able as days go by
Always to look myself straight in the eye,
I don't want to stand, with the setting sun,
And hate myself for things I've done.

I don't want to keep on a closet shelf
A lot of secrets about myself,
And fool myself, as I come and go,
Into thinking that nobody else will know

The kind of a man I really am,
I don't want to dress myself up in sham.

I want to go out with my head erect;
I want to deserve all men's respect;
But here in the struggle for fame and pelf,
I want to be able to like myself;
I don't want to look at myself and know
That I'm bluster and bluff and empty show.

I can never hide myself from me,
I see what others may never see;
I know what others may never know,
I never can fool myself, and so,
Whatever happens, I want to be
Self-respecting and conscience free.

Selected.

ROAD TO SUCCESS

Believe in yourself, believe in humanity, believe in the success of your undertakings. Fear nothing and no one. Love your work. Work, hope, trust. Keep in touch with today. Teach yourself to be practical and up-to-date and sensible. You cannot fail.

WORTH WHILE

At 18 Mary began to stay out at parties later than her parents thought advisable. They would sit up until she came in, and when they remonstrated over the lateness of the hour, she complained that they treated her like a baby.

Her parents hit upon a solution. Ahead of time, they all agreed upon the homecoming hour, usually a compromise between Mary's ideas and theirs, and set an alarm clock for that time. It was up to Mary to be home in time to "unset" the alarm. Her parents can retire when they feel like it, and need not worry about her unless the bell awakes them.

Mary is proud of her latchkey, and of her record.



BOW DOWN TO WOOD AND STONE—J. Lawrence

How three sisters with a passion for self-martyrdom ruined their own lives and those of their families.

FROM FRIENDSHIP TO MARRIAGE —Burkhart

A frank and helpful discussion of boy and girl relationships, from adolescence to maturity and the establishment of a home.

Jo Bradach:

Home Cooking

What will I serve for dinner tonight, is a question which confronts many a housewife as she starts to plan her meal. Here are some recipes which may be of value to your planning of meals.

Spanish Steak

- 1 Flank steak
- 3 T fat
- ½ t pepper
- 1 green pepper
- 2 cups stewed or canned tomatoes
- 1 t Worcestershire sauce
- 3 T flour
- 2 t salt
- 2 onions
- 1 bay leaf

Have the steak scored on both sides. Dredge heavily with flour and brown well on both sides in hot fat. Add salt and pepper, cover with sliced onions and sliced green pepper. Add bay leaf, tomatoes and Worcestershire sauce. Cover closely and let cook over low heat until tender, about 1½ hours. Cut in strips for serving.

Braised Short Ribs of Beef With Vegetables

- 3 lbs. short ribs of beef cut in pieces for serving
- 3 t salt
- 8 to 10 medium sized potatoes
- 4 or 5 turnips
- 2 cups water
- ¾ t pepper
- 5 large onions
- 1 small bunch carrots

Wipe meat with a damp cloth, rub with salt and pepper, place in roaster and sear for 30 minutes in a hot oven, 500 degrees F.; reduce heat to 350 degrees F., add water, cover closely and bake one hour.

Add whole pared potatoes, onions, turnips and carrots. Continue cooking until vegetables are tender. Serve meat on platter garnished with vegetables.

Raspberry-Cheese Pie

Mash two packages cream cheese with a few grains of salt and a little heavy cream until smooth and spreadable. Spread over the bottom and sides of a pastry shell well up to the rim. Just before serving fill with well drained fast-frosted red raspberries (or canned ones), and decorate the edge with whipped cream.

Creamed Eggs

- 6 hard boiled eggs

Sauce:

- 2 tbp. flour
- 2 tbp. butter
- 1¾ cups milk
- ½ green pepper
- Salt
- Dash of cayenne

Blend butter and flour in double boiler, add milk gradually, then seasoning and green pepper chopped in small pieces (better parboil for five minutes). Slice eggs very thin, add to sauce and put all in casserole. Cover with bread

crumbs and garnish with slices of green and red pepper and brown slightly in oven.

White Bread (4 loaves)

- 1 package quick-working dry yeast or 1 cake compressed yeast
- 1 cup lukewarm water
- 3 cups lukewarm liquid—water, milk or part of each
- 4 teaspoons salt
- 4 tablespoons sugar
- 4 tablespoons softened shortening
- About 3 quarts sifted flour

Soften yeast in the cup of lukewarm water, stir and let stand ten minutes.

Meanwhile measure remaining liquid into large bowl, add salt and sugar, then stir in softened yeast, shortening and flour. Mix well and knead into a medium firm dough. Brush over with softened shortening, cover and set aside to rise until doubled in bulk, after which fold or knead down and let rise again about three-fourths as much as the first time. (This kneading down and second rising improves textures of the bread.) Turn onto floured board, divide into portions, knead just until smooth, cover and let stand 20 minutes. Finally shape into loaves, place in greased pans, again brush over with softened shortening, let rise until doubled in bulk, then bake as directed.

Baking

The temperature at which bread is baked is also highly important; a 16-ounce loaf will take approximately three-quarters to one hour to bake and should be placed in a moderately hot oven—375-400 degrees F.—until it begins to brown, about 15-20 minutes, after which reduce the heat to 350 degrees F. so as to thoroughly cook the bread right to its center.

For a crisp crust dry heat is best, but where a soft, tender surface is desired a pan of hot water may be placed in the oven with the bread while it is baking.

Bishop's Bread

- 4 eggs
- 1 cup sugar
- 1 teaspoon vanilla
- 1 cup flour
- 1-3 teaspoon salt
- 2 teaspoons baking powder
- 1 cup seeded raisins
- 1 cup blanched almonds, chopped
- Powdered sugar.

Beat egg yolks until light and lemon colored, add sugar and vanilla and cream thoroughly. Next stir in sifted dry ingredients with raisins and nuts, and finally fold in stiffly beaten egg whites. Turn into well greased shallow pan and bake in moderate oven—350 degrees F.—20-25 minutes. Sprinkle with powdered sugar and cut into squares while still hot. Serves six.

Bread and Butter Pickles

This is one of the easiest pickle recipes ever used and the results are something to talk about.

Ingredients are: Twenty-five large cucumbers, 12 onions, 1 teaspoon turmeric, 2 teaspoons celery seed, 1 teaspoon ginger, 4 teaspoons white mus-

tard seed, 1 cup vinegar, 1 cup water, 2 cups sugar, a few pieces of pimiento. Slice pickles and onions thin and with a few pieces of pimiento let stand an hour in salt water to cover. Use 3 tablespoons salt for the brine.

Bring to boil the vinegar, water and spices. Add drained mixture. Bring to boil, allow to boil three minutes and seal in sterilized jars.

ANNE PETRICH:

Household Hints

Paper Dusters

Large size facial tissues are ideal dusters for dressing tables and the various toilet articles and bottles on them. Paper dust cloths may be purchased for general use. Old silk undergarments also make excellent lintless dusters.

Brightening "Smoky" Furniture

Lukewarm water without anything added will remove the smoky appearance of highly polished furniture after several months of use. Use a very soft cloth or sponge with all surplus water squeezed out. Work on a small area at a time. Dry immediately with another soft, very absorbent cloth. After an hour or more the furniture may be repolished if desired.

Clean Piano Keys

Clean piano keys with a bit of whitening mixed to a paste with water. Avoid wetting the keys more than absolutely necessary.

Wash Winter Bouquet

Straw flowers that have become dingy with dust may be cleaned by dipping them in light lukewarm suds, then in clear water. Hang them upside down to dry, no two flowers touching.

For Paring Time

Keep a rubber thumb in the drawer with your paring knives. Slip it on each time you use a knife and save your thumb those unsightly cuts. After using it once, you will find this indispensable—and the "thumb" is very inexpensive, too.

Carrots may be peeled easily if dropped into boiling water for 2 or 3 minutes. Chill and serve raw. Carrots retain full flavor when washed and cooked unpeeled till tender. Peel, season.

To bake ham without parboiling make stiff dough of flour and water to form jacket. Pinch edges together tightly so no steam may escape. Bake in a slow oven allowing 30 minutes for each pound of meat.

If foods are over-salted, some of the saltiness may be removed by slicing raw potato into kettle. Some may be offset by addition of small amount of sugar.

To prevent icing sticking to knife when cutting cake, dip knife into hot water.

(Continued from page 283)

eyes silence and sorrow stared into darkness, into something unknown, to heart and mind inconceivable.

At the same time on a bench before the cottage sat the grandfather and grandmother. The last red rays of the sun glowed through the dark was silent except for a smothered, foliage in the garden. The evening prolonged sob, already grown hoarse, which came from the stable. In all probability it was the wail of the young mother who had gone there to tend the livestock.

The two old people sat deeply bowed, close to one another, and held each other's hands as they had not done for a long time. They gazed into the heavenly afterglow with eyes devoid of tears, and did not speak.



We are sorry that the September issue is about ten days late. The reason of course you maybe know, the editor returned two weeks later from Europe than she had contemplated. We shall try our best NOT to repeat same for a long, long time. — Thank you!—A. N.

GIRLS, (GOD BLESS 'EM!)

Frequently we girls wonder what the boys think about us. Sometimes in a very diplomatic way we try to find out, but most always end our curious investigation very disappointed. Alas! At last however the following article or rather letter has appeared in the college paper which has been written by one of the male students, and which tells us just a tiny weeny bit of the way they feel about us:

"It has always been my suspicion that a student could, with much care, attention and good luck, write an article on the female of the human species, and succeed in having it published in a college paper. Armed with this conviction, I, the undersigned, set about to put on paper a few vague impressions which had been lurking in my mind, and which concern, shall we say, girls. I say, girls, and not women, for at our "tender age," it is advisable not to let our mothers suspect that we know more than we should . . .

"Convinced that the title of this article assures me the largest possible number of readers, I hereby, hereafter and herewith commence, notwithstanding, moreover and nevertheless. Let us consider the subject from a philosophical point of view: in other words, we shall take it apart and see what makes it go.

"What are girls? There's a headache for you: answer that one! Many definitions have been offered, but few are acceptable. GIRLS! They are the

reason why boys study hard; they are the reason why boys neglect their studies. They are the cause of the success and failure, the happiness and the misfortune, of that poor, mistreated creature called "man." They are the cause of his rise, and down-fall; (after all, it was Evee who took the first bite of the Biblical apple, wasn't it?) In a word, they are the most potent force in the life of man, and therefore, he must beware of them.

"When a boy reaches a certain age which we shall hesitatingly fix at 16 years, he begins to realize that a girl can have a great influence on his thoughts and ideas. If the boy has the proper up-bringing, this influence will be normal, and will breed healthful, stimulating ambition. If, on the other hand, he is lacking in culture, has an improper background, and goes about in bad company, this influence will be disastrous.

"As the boy gets older, girls slowly but surely take on a greater and greater importance in his thoughts, until, when he reaches the age of mature manhood, there are times when the feminine gender occupies his mind almost completely. A boy must seriously avoid this situation until he has absolutely finished his college education. I insist very strenuously on that statement. I admit that it is necessary for a boy to have feminine companions and even affections during his period of study, for they provide stimulation and especially relaxation. But if girls are taken seriously, they provide a distraction which is nefarious to his studies.

"This article started out in a rather light-hearted manner, which in a mysterious fashion, slowly became serious and insistent. I wish to end in the same frame of mind as I started. I admit that with all these words, I didn't say very much, but that's a habit of mine. If you have managed to persevere in the reading of this article, you are either a masterpiece of patience, or else you're an idiot for not having stopped after the first paragraph (no insult intended). However, you may ease your mind by addressing your complaints directly to

Yours truly,

Jean Charles."

Well, girls, here you have it! What do you think about it? Should we torture "Jean Charles" with more detailed explanations of some of his adjectives???

In the next issue, we shall describe the wonderful outcome of the Second Annual Field Day of Cleveland drill teams which was held in Euclid Beach Park on September 1. It was a stupendous success. We know you'll be interested to read all about it.

The shortest and surest way to live with honor in the world is to be in reality what we appear to be.

"MY, BUT THEY'RE A GOOD-LOOKING FAMILY . . ."

It was all Mothers' doing. When she married Dad, she made up her mind that, because she loved him dearly she'd keep her own youth and good looks as long as possible through the years. Hers was a dry, delicate skin, inclined to wrinkle easily. So she studied face creams, experimenting to find the type that was not too heavy for her thin skin, yet rich enough to supply the missing lubrication. She changed her creams from time to time, not because of fickleness, but because she heard of new ingredients that made them better. Now she uses a cold cream, for cleansing and softening, with a new vitamin content which has been discovered to be especially effective in maintaining skin health. She finds it economical in its big jar, and its light-textured fluffiness is a joy to dip her fingers into. The cream seems to supply just the elements the oil cells of her skin lack. And for a powder base, she applies a vanishing cream which contains the same beneficial vitamin. No wonder she's kept a young complexion.

Dad was a handsome young bridegroom, so Mother vowed she'd never let him slip into sloppy habits as the years went by. He was lazy about some things, though. He'd use a tube of toothpaste till it was a shriveled mess, and put off buying a new one. Early in her married life she made it her job to keep the bathroom cabinet well-stocked at all times with the essentials for hygiene and good grooming. It was a matter of pride with her never to ask Dad to shop for small pharmaceutical necessities, any more than she'd ask him to buy her salt or pepper when her kitchen supply ran out. So, along with the rest of the family, Dad had no excuse for not preserving the whiteness of his teeth, or for failing to refresh his mouth with mouthwash. He actually got interested in toothbrushes when Mother wouldn't let him use his after it got soft and messy. He now buys them himself—intelligently choosing stiff or medium bristles, thinking carefully about the shape of the brush and the angle of the handle. "I've found one that I can get a grip on to brush my teeth and gums," he says, "and I can get it into all the awkward places without standing on my head."

When Betty was little, Mother said to herself, "I'll give her every chance to be pretty!" As a child Betty was rather pale and gangling. But she did have lovely eyes. So, when she reached the teens, Mother started her on the good habit of using eye lotion. After a hard session of reading for exams, after a jaunt in a rumble seat, a stiff game of tennis, or a day on the beach, Betty automatically bathes her eyes. And she's found a long-handled brush that is easy to use on lashes and brows, to keep them in place. The brush is always tipped with white petrolatum

URNA NEŽIKA

A proud parent called up the newspaper and reported the birth of twins. The girl at the news desk didn't quite catch the message over the telephone:
 Girl: Will you please repeat that?
 Parent: Not if I can help it.

Jasper: I am a man of few words.
 Man: Same here. I'm married, too.

The family and their guest had just seated themselves at the table.
 Mother: Susan, why didn't you put a knife and fork at Mr. McFett's place?
 Susan: He doesn't need any, mother. You said he eats like a horse.

"Let me take \$10, will you? I left my wallet at home."

"Sorry, but I can't. I'll put you in the way of getting it, though."

"Thanks. How?"
 "Here's a dime for carfare. Run home and get your wallet."

Teacher: "Johnny, can you tell me what a hypocrite is?"

Johnny: "Yes, ma'am. It's a boy what comes to school with a smile on his face."

He: "I dreamed last night that — er — I proposed to you. What's that the sign of?"

She: "It's a sign that you have more sense when you are asleep than when you are awake."

TO LIVE WELL

Breathe deeply, eat temperately, chew thoroughly, drink (water) copiously, clean teeth carefully, bathe frequently, eliminate freely, laugh heartily, sleep regularly, work planfully, exercise daily, serve willingly, speak kindly, play some, read much, think more.

Dare to be yourself—cheerful—conscientious—brave.

Why must we have enough memory to recall to the tiniest detail what has happened to us, and not have enough to remember how many times we have told it to the same person.

"Dew-walking" is the newest beauty aid adopted by London health-seekers. They walk a certain number of slow steps through the dew-drenched grass barefooted, then home to breakfast. "It is a revival of an age-old health recipe," a beauty expert explains.

To all who celebrate their birthday in September.

HAPPY BIRTHDAY!

May your every path wind onward to pleasures anew and your many cherished dreams come true! May God grant every one of you the best of health so that you may enjoy every happiness meant for you!

"WELCOME HOME!"

To our officers and members who have returned from their trip abroad and to those who are still to return, we bid a most hearty "Welcome into our midst!" after the few months absence. We feel certain everyone had a lovely and interesting vacation. We shall be looking forward with all anxiety to read about the many new experiences and also about their travels through Jugoslavia and other parts of Europe. Again we say: "Welcome home!"

PERSONALITY

Personality is the reflection of your inner self which helps to distinguish one individual from another. Personality is so much a part of you that you can neither hide an unpleasant personality, nor can you imitate a good one.

So many women believe clothes make personality, but it isn't so. Personality is a development of mental, spiritual and physical growth, and, for that reason, the older a woman gets, the more evident her personality becomes.

To say that a woman is charming and pleasant, is by far a greater compliment than to say that she is beautiful. Every woman by conscious effort can develop an interesting personality, and clothes play an important part in that development.

While clothes do not make personality, they do build the proper background when rightly selected. Dress to a woman is what a frame is to a picture. The average woman, unfortunately, will spend more time, and give more attention to the framing of the picture than she would to the framing of her personality.

HAPPINESS

Happiness is never more real, more satisfying, than when founded on clean-heartedness. The possessor of a clear conscience sees more beauty in the world around him because he looks through clearer eyes. He has more faith in his own friends because it is so easy for one who is straight himself to believe the same of others. He gets the best out of life because he unconsciously attracts it. Right living, by whatever name you may call it, has its own reward right here on this earth of ours.

EDITOR'S NOTE

With the October issue we shall publish the first installment on the trip to Europe. Without a doubt it'll be interesting reading to every member, so until then—please bear with us.

to lubricate the hairs and make them shiny. When she goes to college, Betty will pack her eyelash curler first along with the good quality mascara and eye-shadow which Mother says she may use when she's eighteen!

With Jack, Mother had her hardest problem. As a little boy, he had the kind of hair that stuck out in every direction. Mother found that a special kind of shampoo made a lot of difference, and she experimented till she came upon one that kept his hair soft and tractable. While other boys with unruly hair were plastering it down with stickum, Jack simply washed his hair with a liquid soapless shampoo and brushed it afterwards with a good, stiff hairbrush to keep it smooth and well-groomed. At camp he was almost the only boy whose hair didn't get stiff and strawy from the hard water! Mother knows that some day some girl will fall in love with Jack and want to ruffle his hair in that time-honored, girlish gesture. And then she'll be rewarded for all the trouble she's taken!

Maybe it's been a bother, all these years, to keep the family on their toes in the matter of good looks and grooming. Lots of times Mother was discouraged at Dad's indifference, at Betty's whims, or at Jack's stubborn streaks. But it's all worth it when somebody says, seeing the four of them together, "My, but they're a good-looking family!"

MIND YOUR MANNERS

Test your knowledge of correct social usage by answering the following questions, then checking against the authoritative answers below:

- 1: Is it good taste to wear dressy clothes for travel?
- 2: Is it all right for a woman on shipboard to go into the smoking room alone?
- 3: What is the usual number invited to a theater party?
- 4: Should a host at a theater party keep his guests waiting while he procures the tickets?
- 5: At a theater party, should the order of going down the aisle be a matter of sending the honored guests first?

What would you do if—

- You are at a movie with a friend who has seen the feature before and insists upon telling you ahead of time each event that is going to happen:
- (a) Put up with it and say nothing?
 - (b) Say, "Sshh! I don't want to know how it will turn out"?
 - (c) Say, "Let me guess what will happen"?

Answers

- 1: No.
 - 2: Yes.
 - 3: Six or eight.
 - 4: No.
 - 5: No, in the order of seating.
- Best "What Would You Do" solution: (a) or (c).

Emma Shimkus:

Beauty and Style

Can you look yourself straight in the mirror and admit the shortcomings of your silhouette without taking refuge in the comfortable assurance that you're a good cook, and, anyway, the way to a man's heart is through his stomach?

Well, maybe you are a good cook and maybe you have pleased with your pies, but don't forget there's more to the game than that. A fashion magazine once ran a page of impish cartoons which might have been captioned "How to Alienate Your Boy Friend and Petrify People." And how to alienate your boy friend and petrify people, as these cartoons implied, is to wear clothes that make you look like a quart poured into a pint, or perhaps a Plymouth Rock hen, or maybe a mock turtle—or just a plain mouse.

COSTUME, CARRIAGE AND COSMETICS

In other words, you won't tie any beaux on your string unless you bone up on the art, technique and cost of making the most of your good points and best expressing your temperament.

According to "Designing Women," a brand-new book by Margaretta Byers with Consuelo Kamholz (published by Simon & Schuster, N. Y., priced at \$1.96), that art is based on the three "C's," costume, carriage and cosmetics—with a dash of confidence thrown in—and builds up to the indefinable something called charm or whatever it is that evokes feminine envy and makes men jump through jewelers' doors in a hurry.

In the chapter on "Dressing in Tempo With Your Temperament," the author lists six fundamental temperaments. She suggests that you decide which one is yours and then cast yourself in the role and dress the part, thereby dramatizing your personality as well as flattering your figure—and avoiding the stamp of nonentity.

WHICH TYPE ARE YOU?

Which of these types described by Miss Byers are you?

The Coquette: Physical characteristics: Petite figure, retrousse figures, curled coiffures. A feminine, frivolous woman, gay, provocative, demure, fragile, dainty, a hothouse creature made for dancing, entertaining and creating a delightful home.

And how does she express this in her wardrobe? Nothing tailored. The coquette will wear soft but crushable, touch-me-not fabrics to enhance her Dresden china prettiness.

The Sophisticate: Physical characteristics: Trim, slender figure, irregular but striking features, sleek coiffure. The sophisticate is apt to be a career woman, restless, a doer, impa-

tient, easily bored. Her conversation is amusing, brittle, intelligent. She has a mind and admits it.

She puts her wits to work to shop for clothes that are daring, dramatic, sensational. She adores tailored severity.

The Romantic: Physical characteristics: Pre-Raphaelite figure, chiseled features, wistful eyes, artistic unstudied coiffure. The romantic is passionately fond of beauty. She is sensitive, artistic, delighted by rich, paint-able colors and sculpturesque drapery. She is shy, remote, inclined to day-dreaming.

The romantic has a notion that she wants to be at her loveliest in her own home. The romantic's gowns will be extremely simple, falling in sculptured folds to exhibit beautiful texture and colors.

The Patrician: Physical characteristics: Slender curves, exquisite skin and hair, soft coiffure. This type tries hard to avoid the spectacular as the sophisticate does to achieve it. She is a lady first and foremost. She is ultra-conservative in her tastes, admiring exquisite fabrics, precious furs, real jewels. But her conservative tempo need not make her a nonentity. There are many ways in which she can achieve quiet but definite distinction.

The Gamine: Physical characteristics: Boyish almost gauche figure, impudent features, rebellious hair. Like the coquette, the gamine need not be young in years. But in spirit she is an enfant terrible. She should never subdue her rebellious spirit in the softer fashions but insist upon being her impudent self on all occasions.

The gamine will revel in active sports and swagger tweeds and tailors. Her motto is anything goes—that is, anything with spirit.

The Exotic: Physical characteristics: Svelte figure, pale features, large eyes, extreme coiffure. This lady has a foreign flavor, mysterious and Oriental.

The French do special dresses for this type, whom they call the femme fatale. The exotic will never wear sports clothes or suits. And she never wears simple dresses, but costumes complete with hat (in the daytime) and barbaric jewelry.

"Now we don't mean to imply that you've got to play one of these roles exclusively," writes Miss Byers. "In fact the exotic lady who works will have to be something else when on the job; probably a sophisticate. Contrariwise, the sophisticate may want to have a fling at being exotic. The coquette will find it advisable on occasion to lay aside her coquetry and go patrician, while the patrician may be quite romantic when at home.

Even the gamine may enjoy masquerading as a coquette."

Did you enjoy "Orchids on Your Budget," by Marjorie Hillis, author of the famous "Live Alone and Like It"? If you did, you'll like "Designing Women." Cleverly illustrated, packed with concrete and practical information, this lively little handbook tells you what to wear, when and with what, tells you how to dress with that "arrogant casualness" which permits you to turn your attention to another important trio of "C's"—conversation, conduct and charm.

In order to receive the full value for the money you spend on clothes at this time of the year, you should purchase frocks with that new fall atmosphere.

Black will again be the most popular fall shade. Many of the shops are showing attractive black dresses that reveal the new silhouette; the high narrow puffs at the shoulder; the three-quarter length sleeves and skirts that fit slim over the hips and flare a trifle at the hemline to provide freedom when walking. The dolman sleeve will also have its share of popularity. Some of the waists will be bloused in back, but the front will be plain.

The new fall fabrics will be pebble crepe and light-weight woolens. A new shade called "grape" will please many especially when rose pink or other becoming colored accessories will be used with it.

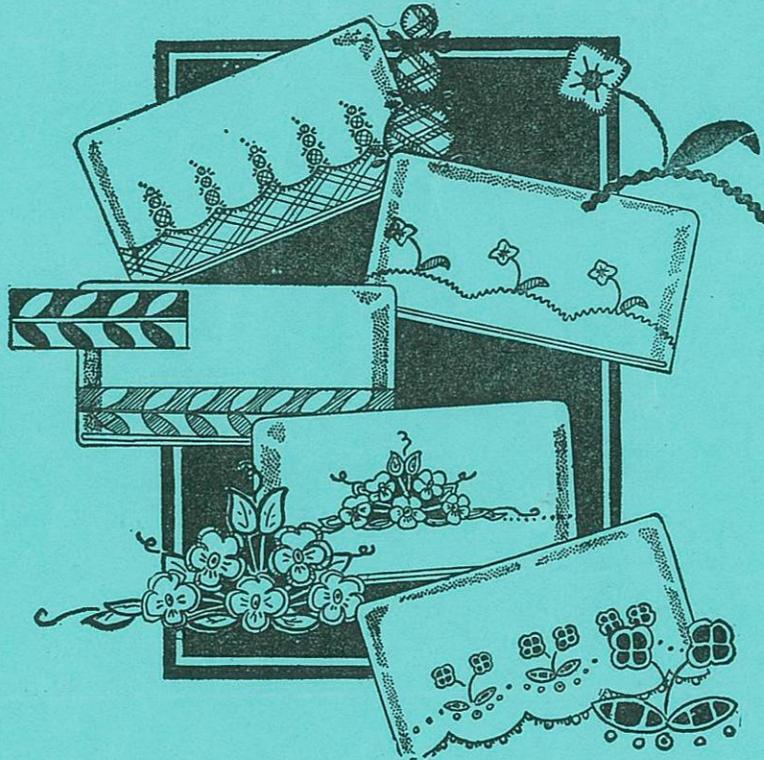
Some of the other attractive fall shades will be laurel green, toast, muscatel, rust and golden brown.

HAIR IS ON THE UP AND UP

How can I really look different? — There's one sure way—change your hairdress. I don't mean a timid little push here and a snip there. I mean a revolutionary, courageous change, one that gives your face a brand-new look, that alters the whole silhouette of your head. Too many girls go round wondering why, in spite of a smart, new frock and tricky hat, they never seem to look more exciting, more glamorous. Often a complete change of coiffure is just what the doctor ordered. There's a new trend in hair arrangement these days, so take advantage of it.

Is hair going to be worn higher? — Yes—It's happened even in Hollywood, where most of the stars keep their hair quite long for camera flatery and for comfort in acquiring new hair arrangements. Perhaps you've wondered whether you could wear a higher coiffure. You needn't think you have to brush your hair straight up on top of your head, for there are plenty of charming variations of the upward movement.

A BIT OF CHARM



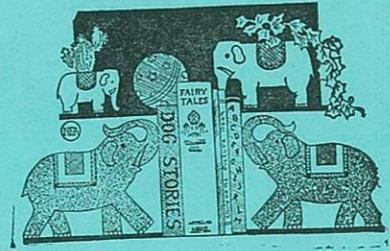
During the white goods sales you'll wish to take advantage of the special price on pillow tubing. Just an ordinary slip becomes a charming piece of decoration when worked in colors to harmonize with the color scheme of your bedroom.

No. C8568 brings five different hot iron motifs that will enable you to have

a wide variety of slips. This will mean new ones for yourself, and why not make up a pair or two and have them all ready when occasion arises for that unexpected gift or shower.

Order by number, or tear out illustration and send with 10 cents stamps or coin. (Any three 10c "Make It Yourself" patterns only 25c.)

ELEPHANTS AT WORK



From this sheet of designs you can make gifts for those of your friends who like the unusual. There's a pair of elephants to be made into bookends for the "bookworm," and these might be painted white, gray, black, or even "pink." Smaller elephants may be made into flower pot holders, and there's an elephant complete with head-dress and trappings to be made into a toy for a child. No. C8518 gives you these designs and directions for cutting them from plywood or inch lumber with jig, coping or keyhole saw.

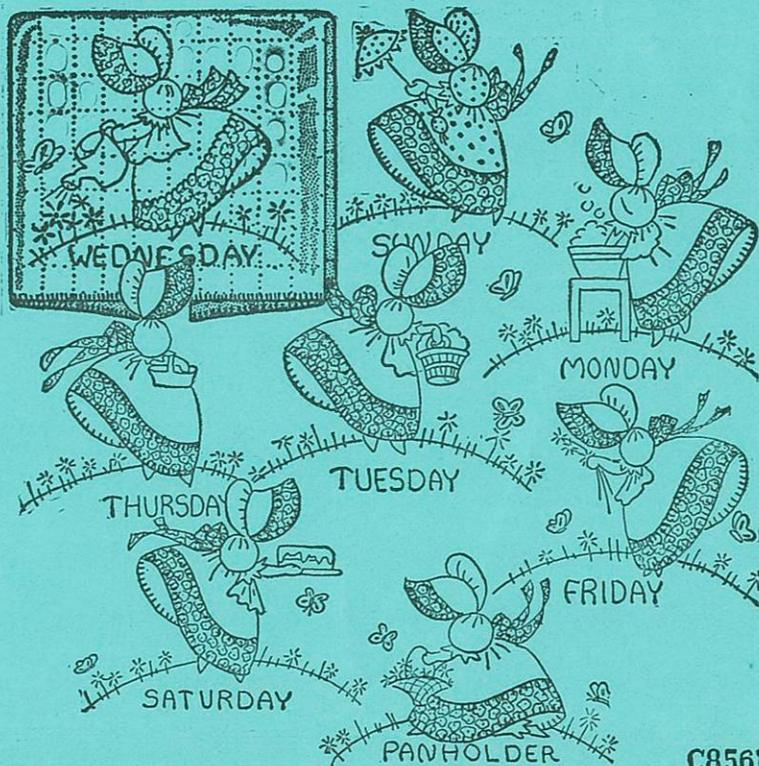
To order, ask for No. C8518, or tear out illustration and send with 10 cents stamps or coin.



SUNBONNET GIRL TEA TOWELS

This gay little miss seems to simply radiate happiness, so why not have her become your daily companion? She can adorn your tea towels, without the lettering, use her on breakfast and luncheon cloths, or kitchen window curtains. As a crib quilt she is bound to be loved. You may use applique and outline, or do all of the design in running stitch. A NUMO hot iron transfer is No. C8567.

Order by number, or tear out illustration and send with 10 cents stamps or coin.



C8567

MAKE IT YOURSELF
 PATTERN BUREAU
 Box 166, Kansas City, Mo.
 Enclosed is cents (coin or stamps) for
 Pattern No.
 Name
 Address
 City..... State.....
 "Dawn" monthly magazine.

Izvrstno postrežbo in zmerne cene
se vedno dobi pri

ANTON TANKO

GROCERIJA in MESNICA

6128 Glass Avenue Cleveland, Ohio

Za simpatično postrežbo se obrnite na
ZAKRAJŠEK FUNERAL HOME, Inc.
6016 St. Clair Avenue Tel. HEnderson 3113
LICENZIRAN POGREBNI ZAVOD
Invalid Car Service Postrežba noč in dan
Avtomobile za vse prilike

For Fine Ready-to-Wear Clothes Shop at

SCHLOSSAR'S

DRY GOODS

5801 W. National Ave. West Allis, Wis.

When in Chicago, Stop at

TOMAZIN'S TAVERN

MONARCH BEER ON TAP

Bill and Sandwiches at All Times

Phone: Canal 8840

190. mak Rd. Chicago, Ill.

JOHN J. ZAVERTNIK

PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 3724 W. 26th STREET

1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel Crawford 2212

AT 1856 W. CERMAK RD.

4:30—6:00 p. m. Daily Tel. Canal 9695

Wednesday and Sunday by appointment only

Residence Tel.: Crawford 8440

IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 32 let že obratuje naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja.
prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna 6019 St. Clair Ave.
Tel.: HEnderson 2088

Podružnica 15303 Waterloo Rd.
Tel.: KEnmore 1235

Pogrebni zavod 1053 E. 62nd St. Cleveland, Ohio.
Tel.: HEnderson 2088



Ako želite dobro sebi in svojim dragim
zavarujte se pri

DOBRI IN FINANČNO MOČNI
bratski podporni organizaciji

KRANJSKO-SLOVENSKI KATOLIŠKI JEDNOTI

Za navodila in pojasnila vprašajte
tajnika ali tajnico lokalnega društva
ali pa pišite naravnost na

JOSIP ZALAR, gl. tajnik
508 N. Chicago St.
Joliet, Ill.

“Ameriška Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SLOVENSKI
DNEVNIK V ZED. DRŽAVAH

Največja jugoslovanska unijska
tiskarna v Ameriki

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio